Entrante dialuna awor 8 di november

VALERO TA CUMINSA PROCESO PA START UP TURBINA DI VAPOR NOBO NA POWER HOUSE # 3

Ta pidi despensa pa zonido fuerte cu por tin

Pagina 3.

BON DIA Aruba

Diasabra 6 di November, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari

OIL

US$ 86.65

↑0.36

LOCAL

Advertencia pa lama bruto na vigor

Pagina 3.

LOCAL

Sospechoso di atraco kier a cumpra testigo

Pagina 3.

LOCAL

Bureau di Minister Otmar Oduber ta 'drug free'

Pagina 4.

LOCAL

Multa di 1000 florin pa homber cu a maltrata dama

Pagina 6.



Crisis di prijs di cuminda na caminda

Prijs di carni por mayor a subi di 8 pa 24 dollar desde ayera rond mundo, na Aruba tambe

Lechi, pan y otro producto ta proyecta pa bira mas caro,

ORANJESTAD—Aruba, mescos cu otro pais rond mundo mester hala faha mara y prepara pa un aumento drastico den prijs di cuminda. Ayera prijs di carni riba mercado mundial a subi di 8 dollar pa kilo pa no menos cu 24 dollar, un aumento sin precendencia. Analistanan ta preocupa cu e aumento di prijs di cuminda na 2010 por surpasa e crisis di prijs na 2007. Pa mas lesa pagina 2.

ATIA ta celebra 65 aña di existencia

ORANJESTAD – Awe e asociacion ATIA ta celebra oficialmente su 65 aña di existencia. Den cuadro di nan celebracion, awe nochi ATIA lo tene un oficial launch na Marriott Hotel cu presencia di sr. Barry Moltz como nan key note speaker. Ayera ATIA a organisa e prome reunion regional di asociacionnan di dunado di trabao cu participacion di Hulanda, Surinam, St. Eustatius, Corsou y Aruba y facilitadonan di Trinidad, Corsou y Aruba. Esaki ta e prome bes cu un reunion di e caliber aki ta tuma luga na sala di conferencia di ATIA, y Aruba por ta orguyoso di a bira anfitrion di e reunion aki cu iniciativa di ATIA. E apertura di e reunion aki a ser realisa dor di Minister di economia Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar. Mas informacion riba pagina 12 y 13.



BON DIA Aruba

Crisis di prijs di cuminda na caminda

Prijs di carni por mayor a subi di 8 pa 24 dollar desde ayera rond mundo, na Aruba tambe

Lechi, pan y otro producto ta proyecta pa bira mas caro,





ORANJESTAD—Aruba, mescos cu otro pais rond mundo mester hala faha mara y prepara pa un aumento drastico den prijs di cuminda. Ayera prijs di carni riba mercado mundial a subi di 8 dollar pa kilo pa no menos cu 24 dollar, un aumento sin precendencia. Analistanan ta preocupa cu e aumento di prijs di cuminda na 2010 por surpasa e crisis di prijs na 2007.

Y aki no ta papia di carni so. Ya caba den ultimo lunanan, galiña a bira mas caro, unda a mira aumento te hasta di 30 porshento. Pero den e caso di carni, aki ta papia di un aumento di 300 porshento. Riba dje, Euro ta keda fuerte cu consequencia cu productonan di cuminda for di Hulanda tambe ta caro, y riba dje, productonan manera lechi, keeshi y Manteca tambe a aumenta den prijs. Un di e motibonan di e aumento di prijs di lechi ta cu Union Europeo, y tambe Hulanda a bin cu un cantidad di regulacion nobo pa cria di baca, cu ta pone hopi presion y gasto riba e ganaderonan. E gastonan adicional aki, por ehempel, con pa deshaci di e mest di mas, y e limitacion riba produccion di lechi awor ta traduci den prijsnan mas halto. Consequentemente keeshi tambe ta hopi mas caro. Mester bisa cu na Merca a pronostica for di 2009 caba cu prijs di lechi lo subi na 2010. Pero condicionnan na 2010 pa produccion di grano (grains) a bira un reto grandi, particularmente despues di e candela grandi na Russia cu a afecta e industria. Condicionnan den e pais a pone cu a para exportacion di grano, cu ta poniendo presion rond mundo. Pa cuminsa, esaki ta implica cu prijs di pan tambe lo por subi, pero cu otro produccion cu ta depende di grano ta bira mas caro. Uzo di maishi pa comberti den combustible ta haci cu esaki tambe a bira mas caro, y mirando cu maishi ta e base mas grandi pa cuminda pa baca, porco y galiña, prijs di e productonan aki tambe ta subi.

ARUBA TA IMPORTA CASI TUR COS

E noticia no ta nada bon y nada alentador y masha poco pa haci. Aruba ta importa casi tur cos y como tal nos lo sinti e efectonan kizas mas ainda. Carni lo bira hopi scars, mirando cu desde ayera caba, e prijs pa mayoristanan ta 24 dollar pa kilo. Pero mas ainda, esey ta si cu ta haya carni mes pa cumpra. Argentina, cu ta e proveedor mas importante di carni pa consumo local y un di e mas importantenan rond mundo, a stop cu exportacion di carni. Di e forma aki Gobierno Argentino kier controla e prijs di carni pa su propio ciudadanonan mes. No ta conoci ki tempo Argentina lo permiti exportacion di carni atrobe, pasobra informacion cu ta ricibiendo ta cu e ganaderonan no ta contento cu e decision y ta wantando na nan ganado.

Aruba por importa carni unicamente di Argentina, Brazil y Uruguay, los di Merca cu ta mas caro ainda. Motibo di esaki ta cu for di algun tempo caba Servicio Veterinario cu ta responsabel pa sigura calidad di cuminda cu ta drenta Aruba a stipula, cu por importa carni y galiña unicamente for di paisnan cu ta conta cu aprobacion sea di Europa y/of Merca. Motibo di e decision aki ta e limitacion di Servicio Veterinario pa controla calidad di e diferente abatoirnan rond Sur America, y a scohe pa traha cu e paisnan y e companianan cu a haya aprobacion caba di sea Merca of Europa. Por ehempel, Aruba por importa carni di unicamente cierto abattoir na Brazil, cu ta exporta pa Europa. Merca no ta permiti carni di Brazil.

Esaki ta e problema tambe pakico no por cumpra carni di Colombia, unda si ta sigui exporta. Ni Merca ni Europa ta importa carni di Colombia.



Tanten cu Servicio Veterinario no cambia su maneho basa riba ley y no busca forma pa percura cu tin instancianan priva confiabel pa controla produccion di carni na Colombia pa mira cu no tin peliger pa salud publico, ningun hende lo por trece carni di Colombia pa Aruba. E situacion mundial aki ta trece otro dimension nobo den e crisis economico mundial y cu tambe lo tin su efectonan pisa pa Aruba. Bon Dia Aruba lo amplia riba e desaroyo preocupante aki, unda lo enfoca riba kico cada consumidor por haci pa por enfrenta e aumento drastico di prijs di cuminda na caminda.

Mester bisa cu e carni cu tin awor aki den supermercado ainda no ta cay den e prijs nobo, pero no ta conoci si ya caba comerciantenan a cuminza adapta nan pa prepara pa e aumento na caminda. E cargamento nobo di carni cu a cumpra for di mercado mundial ayera por ehempel si lo bin cu e prijs di por lo menos 24 dollar pa kilo.

Carta di instruccion con mester declara a worde entrega na Recherche

Sospechoso di atraco cu violencia kier a cumpra otro sospechoso pa no declara contra dje

ORANJESTAD – Ayera mainta den Corte a wordo trata un interesante caso di atraco cu violencia, caminda un trio esta J.A.W., J.E.S. y R.A.R. a concentra mas bien riba e plantacion di marihuana cu e homber A.F. tabatin den su green house.

FORZA SOSPECHOSO PA CAMBIA DECLARACION

Ta asina cu e homber R.A.R. tabata un Bombero y e kier a cumpra un sospechoso envolvi pa no declara contra di dje pa asina e por haya su trabou na Brandweer bek.
Den Corte, Hues a bisa cu e ta dispone di e carta cu W. a entrega na Recherche, caminda R. ta instrui W. kico e mester declara na Recherche pa asina e keda for di tur e asunto.
Ta asina cu R.A.R. a bay asina leu di a ofrece un otro preso, un choller conoci pa Polis, M.B., 50 mil florin pa e tuma e culpa riba dje. E plan tabata cu W. lo mester a declara cu M.B. tambe tabata envolvi den e atraco y cu M.B. lo sinta castigo pa R.A.R. hunto cu e otro sospechoso J.E.S. y J.A.W.
Tur e plan aki a cay den otro ora cu W., apesar di tur e presion cu e ta confrontando den KIA, a para duro y a dicidi di bisa e berdad. E hecho cu W. a duna Recherche e carta a pone henter e plan fracaza. Hues a lesa parti di e carta cu W. a haya di R., caminda R. entre otro ta bisa W. pa declara na Recherche cu a bay horta mata di marihuana y nada di atraco. Tocante e preso M.B., W. a bisa cu na KIA, R. a bisa M.B. pa declara na su fabor y e lo dun'e 50 mil florin. R. a bisa M.B. pa bisa cu ta e tabata den e atraco. Segun W., el a conta M.B. tocante e atraco pasobra e tabata sera hunto cu M.B. den cel. Door cu M.B. tabata haci trabounan di mantencion den KIA, e tabata por a bay na diferente parti den KIA y asina topa cu R. y nan tabata papia cu otro. W. a bisa cu R. lo a acerk'e tambe pa papia cierto cosnan. Tur dia R. lo tabata bisa W. pa hala su declaracion atras y pa tira culpa riba M.B. El a bisa cu si W. hala declaracion aden, e lo por haya su trabou bek na Brandweer y lo por paga W. Door cu R. tabata insisti, W. a bis'e si e haya 1000 florin e lo por declara na su fabor. Na dado momento R. a bis'e cu el a haya e 1000 florin y R. lo a duna W. un carta pa skirbi esaki over y dun'e bek. Segun W. door di presion el a skirbi e carta pero no a firma e carta manera mester ta. Despues tata di W. a bin serca W. y a bis'e cu tata di R. a ofrece 1000 florin pero e no a acepta esaki. Segun W. el a copia e carta cu R. a dun'e y a duna M.B. esaki. Tabatin planea pa M.B. tuma e culpa hunto cu S. Segun W., e y R. tabata bishita otro den KIA.

SOSPECHOSO MENAZA DEN KIA

Tata di W. tambe a wordo interoga door di Recherche, caminda el a declara cu el a wordo acerca pa un homber kende a bisa cu e ta tata di R.A.R. y a propone pa paga 5 mil florin si W. hala su declaracion aden contra R. E tata di W. a bisa cu e no a acepta e oferta y a bisa e homber cu su yiu no ta cambia declaracion. E tata di W. a bisa cu e tin miedo cu algo lo pasa cu W. den KIA pasobra e no kier hala aden su declaracion. Ta asina cu W. a wordo menaza den KIA. E tata di R. a keda yama e tata di W. y puntra pakico W. no a bay hala su declaracion aden.

Redactor di casonan di Corte a constata cu e tata di W. y e tata di R.A.R. tabata sinta den Corte y na dado momento e tata di R.A.R. lo a haci comentario den direccion di e tata di W.
Na dado momento Hues a interoga R.A.R. y su abogado mr. Duijneveld a haci diferente pregunta. For di e contestanan di R.A.R. por compronde cu un agente J. lo a pone presion riba dje y cu su tata lo tin problema personal di e agente J. aki.

Entrante dialuna awor 8 di november

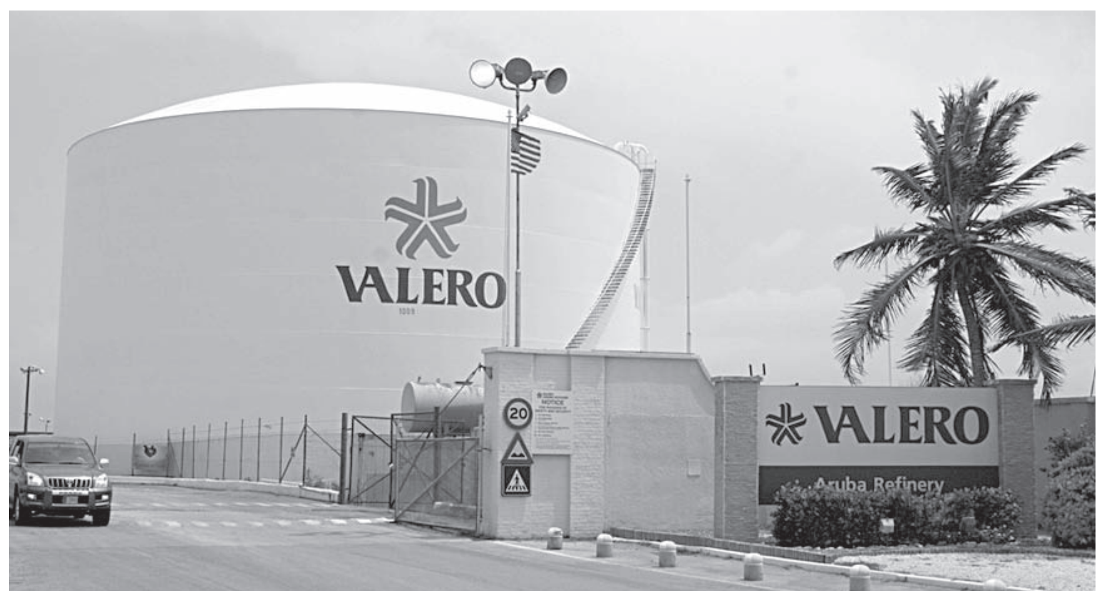
Valero ta cuminsa proceso pa start up turbina di vapor nobo na power house # 3

Ta pidi despensa pa zonido fuerte cu por tin

ORANJESTAD - Valero Aruba Refinery lo bay cuminsa cu e preparacionnan pa start-up e turbina di steam nobo di 35 MW situa na Power House No. 3. Den e planta aki Valero a inverti mas di 94.4 miyon dollar pa asina e refineria por tin mas capacidad di coriente pa sostene e procesamento di crudo.

Como parti di esaki Valero lo cuminsa pa pone e liña principal di suministro di vapor den servicio, cuminsando riba dialuna 8 di november venidero. Durante cu e liña aki ta wordo poni den servicio, e lo produci hopi zonido y ta bay tin vapor visibel for di distancia basta leu. E proceso aki lo tuma lugar entre 8 'or di mainta pa 6 'or di atardi pa un maximo di 5 dia.

Valero Aruba Refinery como un compania responsabel kier a informa e comunidad, en special habitantenan di San Nicolas, cu e proceso aki lo tuma lugar y cu no tin ningun motibo pa preocupacion.



Cu entrada di seguro general medico pa Caribische Nederlanden

Mester wak si companianan priva di seguro lo participa e biaha aki cu 'aanvullende verzekering'

Segun hefe maximo di FATUM na Aruba Diego Frankel

ORANJESTAD – Cambionan interesante ta na caminda pa mundo di pensioen y seguro pa St Maarten y Bonaire. Esaki segun hefe maximo di FATUM pa Aruba, Bonaire y St Maarten Diego Frankel. E 'spelregels' lo ta diferente aunke no ta exactamente conoci ainda kico lo pasa segun Frankel. E belastingstelsel lo bira otro, y lo tin un 30% fixed loonbelasting heffing. E lo bira interesante sigur segun Frankel.

Tambe lo ta introduciendo un AZV na Bonaire, St Eustatius y SABA, cu awor yama Caribisch Nederlanden. Pues un seguro medico general manera Aruba. Loke ta haci esaki pues interesante mirando cu ta Hulanda ta bai suministra y financia esaki. Loke ta haci esaki tambe interesante pa companianan di seguro estableci, ta si nan tambe ta bai participa den esaki mirando kico a pasa na Aruba. FATUM ta un di e companianan cu a bula afor di e parti di seguro medico ora cu AZV a bin. Y mirando cu nan ta na Bonaire, e pregunta ta cu si nan ta haci mescos cu nan a haci na Aruba ora cu AZV a keda introduci na 2001.

Un di e puntonan ta cu no sa ainda con e basis dekking lo bai ta pa wak si FATUM lo tin un aanvullende dekking. Pero locual si nan sa ta cu entrante 1 di januari 2011, e seguro medico general lo bai wordo haci pa gobierno Hulandes.

Bek pa Aruba, tin e asunto di dialogo social cu ta nifica pa FATUM algo interesante pasobra tin cu ehecuta un lei cu ta bisa cu entrante 1 di januari 2012, tur compania na Aruba mester ofrece un areglo di pensioen pa bo trahadonan. Locual cu Frankel a compronde ta cu bo tin cu cuminsa cu un asina yama beschikbare premie di un defined contribution system. Esaki ta nifica cu bo ta pone un x amount di bo payroll y bo ta dedica esaki pa un areglo di pensioen riba e base di 1:1. Un pa e trahado, y un pa e dunado di trabou. Cada aña e ta aumenta te ora cu e yega 6.

Mientrastanto durante e aña entrante esta 2011, tur compania tin cu bai mira con nan ta restructura nan mes financieramente pa asina por ta cla pa ora cu e lei ta cla y drenta na vigor na 2012, cu tur compania enberdad por cuminsa ofrece nan trahadonan un areglo di pensioen valido. Esnan cu no por haci esaki, no necesariamente ta cai afo pasobra e lei no ta traha ainda y como tal e detayenan aki no ta conoci ainda segun Frankel a laga sa.



Ministerio di Turismo, Labor y Transporte

Bureau di Minister Otmar Oduber ta 'drug free'



ORANJESTAD - Manera ta conoci, diahuebs mainta henter bureau di Minister Otmar Oduber a acudi na e Landslaboratorium na Piedra Plat pa asina realiza un drug-test. Minister Otmar Oduber a indica cu e ta haci esaki pasobra ehempel ta cuminsa na cas. Desde 1 di november a drenta na vigor un Decreto Ministerial cu ta pone como un di e condicionnan pa haya permiso, renova of traspaso di vergunning di esnan cu ta transporta publico, cu nan mester pasa un test di droga. E test aki tambe por wordo solicita aleatoriamente y e persona mester realiza esaki den un lapso no mayor na 24 ora.

Asina Minister Oduber a tuma e decision cu e, hunto cu su personal, lo ta e promernan pa realiza e test aki y mientras tanto e resultadonan a drenta caba: Bureau di Minister Otmar Oduber den su totalidad ta 'drug free' y yen di animo pa sigui traha pa yuda nos pais bay dilanti. Te akinan e comunicado di prensa di Ministerio di Turismo, Labor y Transporte.

Homber ta maltrata muhe lague benta for di tino

ORANJESTAD—Diahuebs 4.30 di madruga, polisnan ta bay riba e luga di parker di Duana, naunda tin un muhe benta na suela for di conocemento. Na yegada polis ta topa cu un Tercel cu windshield kibra y un muhe benta for di tino banda di e auto. Testigonan na e sitio ta bisa polis cu un homber a maltrate y a bay for di e sitio, den un taxi. E momento ey, e taxi a pasa bay direccion pariba y e sospechoso tabata sinta den e taxi. Despues e taxi a bolbe y polis a para e auto y a detene e homber J.P. naci na Aruba di 37 aña. Segun un testigo a bisa polis cu el a tende e pareha ta discuti y despues a tende e muhe ta grita pidi yudansa. E guardianan a bin y a haya e muhe benta banda di e auto. Mientras cu polis tabata eynan, e muhe a bin na tino. A resulta cu ta e muhe a kibra e windshield di e auto.

+++

Yiu no kier bay scol y ta bringa cu su mama

SAN NICOLAS—Diahuebs 7.30 di mainta, polisnan di San Nicolas ta bay na un cas den Caya Tapushi, paun yiu rebelde y soberbe. Na e sitio, polis ta papia cu e mama A.A.B., kende ta bisa polis cu su yiu muhe menor di edad no kier bay scol. E mama ta bisa cunan a discuti y a yiu a bringa cune. Ora cu polis a bay papia cu e mucha den camber, a resulta cu el a bula bentana y a bay for di cas. Mas despues polisnan a haya informacion cu e ta na un cas na Brasil. Polis a bay eynan y a topa cune. Nan a hibe su cas bek na Caya Tapushi y dilanti e mama, nan a dune un bon scual.

Homber sospechoso na machine di ATM

ORANJESTAD—Diahuebs madruga 4.11, polis ta haya informacion di un persona cu tin un hende ta haci straño banda di e machinnan di ATM riba L.G.Smith Blvd. Polis ta bay y no ta topa cu e persona, pero ta haya e informante na e sitio. E ta bisa polis cu e homber tabata haci straño y a cana bay direccion pariba. Polis a bay y ta topa cu e homber den Valero. Eynan un guardia tabata yude cu e ATM machin.

Choller ta herida su pia malamente cu glas

ORANJESTAD—Diahuebs 1.30 di madruga, Central di Ambulance ta meldo na Central di Polis cu tin un homber mal herida cu pia corta den Ranchostraat. Dor cu ambulance tabata ocupa na e momento ey, nan a pidi polis pa bay mira kico ta pasando. Polisnan ta bay y ta topa cu e conocido choler Chito, den Avenida Alo Tromp. E tabatin un corta basta grandi bou su pia robes cu tabata sangra hopi. El a bisa polis cu el a corta su pia riba un glas. Ambulance a bin na e sitio y a transporte pa poli pa tratamento.



bondia.aruba@gmail.com

A scucha tur e combersacionnan via cellular

Grupo a planea pa hit persona cu tin plantacion di marihuana

ORANJESTAD – Pa oranan largo, Hues di Corte den Prome Instancia, a dicta na tratamento di un caso intersante di atraco cu violencia, caminda tres hoben a bay atraca un persona pa horta un cantidad di matanan di marihuana cu e tabatin planta den su "green house".

PREPARA HIT RIBA PERSONA

Durante tratamento di e caso Hues a mustra cu Polis, a base di informacion haya riba un cellular cu a wordo horta na e atraco arma di dia 2 di October 2009, a bay scucha combersacionnan cu tabata tuma lugar via e cellular aki door di e trio cu e comete e atraco.

A bin constata cu e trio aki na October 2009 tabata papia cu dia 7 November 2009 kier a bay haci algo serio. For di e combersacionnan por a deduci cu ta trata aki di un otro hit cu nan kier a prepara caminda nan tabata papia cu lo tapa cara y cu nan lo bay cu tur cos for di e cas caminda ta sospecha cu lo tin un plantacion di marihuana. Tambe a scucha papiamento tocante un arma di candela cu lo bay cumpra pa 500 florin y cu tur tres lo bay hit e cas. Ta asina cu dia 6 di November o sea 1 dia promer cu e supuesto plan, Polis a detene e trio kendenan actualmente ta encarcela como sospechoso di a hit e persona A.F. na su cas dia 2 October 2009, caminda nan a bay cu alrededor di 40 mata di marihuana cu e persona tabatin den su "green house".

Tambe nan a bay cu un television flatscreen, un cantidad di placa y joyas.

Multa di 1000 florin pa homber cu a maltrata dama cu step di drumset

ORANJESTAD – Apesar cu e sospechoso a haya citacion, e no a presenta den Corte pa tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Hues a honra e peticion di Fiscal pa sigui cu e caso sin cu e sospechoso J.d.W. ta presente.

MALTRATO DI DAMA

Fiscal a acusa J.d.W. cu dia 5 Mei 2005, el a dal un persona femenino cu step di drumset na cara y cabez. Fiscal a bisa cu d.W. ta bisa cu ta un otro cos el a usa pero tin foto y testigo cu ta mustra cu en todo caso el a usa un obheto duro. Relaciona cu e caso aki, J.d.W. a keda 3 dia sera. Fiscal a exigi 1000 florin di multa y si no paga esaki e lo mester bay 20 dia sera.

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya legalmente proba cu d.W. a maltrata e dama cu un step di drumset. El a bisa cu tabatin un ruman di e victima presente na e momento di maltrato. El a condena d.W. igual na exigencia di Fiscal, esaki 3 dia di prison y un multa di 1000 florin y si d.W. no paga esaki, e lo mester bay 20 dia sera.

Inspeccion di Remedi

Mas informacion riba Lipitor di fabrica Pfizer

ORANJESTAD - Referiendo na e articulo di Lipitor di fabrica Pfizer cu a sali publica den corant di dia 30 di october ultimo, Inspeccion di Remedi ta informa cu a kita 191.000 boter di Lipitor for di Mercado di Estados Unidos, Canada y Trinidad. Esaki ta a base di un kimico cu ta uza pa conserva e palet di palo cu ta transporta y cu ta warda e remedi riba dje. E kimico ta transforma den tribromoanisole (TBA) y ta ocasiona un holor den e Lipitor. Si bo ta un pashent cu ta uzando Lipitor y bo a nota cu e tin un holor straño, tuma contacto cu bo botica. Mester menciona cu loual cu ta obtenibel na Aruba, ta bini den caha y pues no ta mescos cu esnan cu nan a saca for di mercado na Merca, Canada y Trinidad.

Pfizer na mes momento ta informa na tur pashent cu ta uzando Lipitor cu e kimico tribromoanisole (TBA) cu ta ocasiona e holor den Lipitor, cu e consecuencianan pa e pashent ta minimo.

Strand Politie ta confisca kiosco banda di Moomba Beach



ORANJESTAD - Diaranson anochi despues di hopi advertencia Strand Politie mester a confisca un kiosco y tambe cuater sofa di lama di un compania di watersports. E materialnan confisca a bay hunto cu'n proces verbal. Riba e combinacion di potret aki nos por mira personal di Strand Politie den pleno accion.





The Cinemas di Aruba ta yama bon bini na Caribbean Cinemas di Puerto Rico

ORANJESTAD – For di Tera Group nos a ricibi e comunicado aki como un reaccion di The Cinemas Aruba. E ta bisa asina: Lo ta un bon idea si Sr. Carrady por informa su gerente, Sr. Lopez-Henriquez debidamente prome cu e lansa insinuacion of acusacion penoso den nos direccion. Ta Sr. Carrady, doño di Caribbean Cinemas mes a skirbi nos un carta fecha november 7, 2005, advertiendo nos cu si nos no bende nos negoshi cu ne na prijs di baca flaco e lo percura pa nos tin un baño di sanger (blood bath).

Haciendo referencia na monopolio, Caribbean Cinemas kier sugeri cu nos ta haci hopi ganashi mientras cu nan sa perfectamente bon cu nos tin tres aña di perdida y nan unico intencion ta pa pone nos empresa local "out of business" manera nan a haci na St. Maarten y otro islanan. Si nan logra (loke nos ta duda), Caribbean Cinemas su monopolio e ora ey si lo ta bon?

"Nos bataya huridico tabata unicamente pa protesta cu Caribbean Cinemas ta establece su mes na Aruba via un stroman y sin cumpli cu vestigingsvergunning. Ainda nos ta convenci cu e multinacional Caribbean Cinemas a drenta via porta di cushina y sin vergunning", asina Sra. Ineke Lampe, vocero di The Cinemas ta reacciona riba un articulo cu a sali den Amigoe dia 4 di November ultimo. Ta mas cu logico cu nos lo defende nos mes cu tur posibilidad di ley y etica comercial siendo un empresa local sirbiendo publico di Aruba cu pelicula for di 1920 pues 90 aña largo.

Nos ta yama Caribbean Cinemas bon bini na nos pais y nos lo sa con pa competi cu calidad y servicio. Na final di cuenta, ta publico ta dicidi ken nan ta prefera y nos ta sigur cu nos lo cumpli cu nos clientela. Por cierto, nos screen di mas grandi ta 50 pia pa 20 pia.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Pabien na comunidad Hindu "Happy Diwali 2010"

ORANJESTAD – Parlamentario Evelyn Wever-Croes a manda su mensahe di pabien na e comunidad Hindu estableci na Aruba. Ta asina cu ayera comunidad Hindu den henter mundo a celebra fiesta di Diwali, e festival di luz, asina sra. Wever-Croes ta bisa.

E festival ta dura 5 dia, y ta wordo tipifica pa hopi celebracion, reunionnan familiar, vuurwerk, etc. Diwali ta marca e derota di Ravana y e regreso di Ram, Sita y Laxman despues di nan exilio di 14 aña. E celebracion di Diwali ta inclui cendemento di luznan chikito den klei, yena cu azeta cu ta significa e triunfo di bondad riba maldad. Sin duda un dia festivo importante pa e comunidad Hindu, tanto na India, pero tambe den demas paisnan. Na Aruba nos tin un comunidad Hindu fuerte presente, specialmente den comercio. Personanan humilde cu a laga nan pais pa bin establece nan mes na Aruba, y asina yuda nos desaroya nos economia cu trabou duro. Pabien na henter e comunidad Hindu riba e dia aki, asina parlamentario Evelyn Wever-Croes ta expresa.

Pa protege nos fauna marino y terestre

Minister Sevinger a instala Comision pa combati Boa y Lionfish





ORANJESTAD - Minister Sevinger a instala un Comision pa combati e Boa y e Lion Fish. E idea di e comision aki a bin di Greg Peterson y Diego Marquez kendenan mescos cu hopi otro ciudadano na Aruba ta masha preocupa cu e desaroyonan negativo cu ta tumando lugar na Aruba na unda e animalnan aki ta haciendo hopi daño na nos sistema ecologico.

Nan a aserca Minister Sevinger cu nan preocupacion y e ultimo aki a compromete su mes cu nan. E Comision a keda instala. Diego Marquez ta Presidente di e comision cu ta consisti di diferente experto riba entre otro tereno ambiental, maritimo, turistico y veterinario.

Pa motibo cu e problematica di tanto e boa como e lionfish ta birando urgente y e peliger pa nos sistema ecologico ta agudo, Greg Peterson – un amante ferviente di parha - ta haya cu masha lihe algo mester wordo haci pa tene e poblacion di e boa mas bou posibel. Actualmente e boanan na Aruba ta come 17 mil parha pa aña. Si nos no haci algo pa frena e expansion di e boa, Aruba no mucho di awe, lo ta un isla sin e canto di parha. Y aunke cu nunca por caba completamente cu tur e boanan, mester trata si na tene e cantidad mas bou posibel.

Diego Marquez a splica cu un boa por biba 20 aña of mas. Den e 20 añanan ey e ta pone 25 bes webo di cua cada bes 30 pa 60 boa ta nace y mayoria ta muhe. Na Aruba tin riba 2000 boa. Un cantidad spantoso cu ta creciendo aceleradamente. Den e ultimo dos siman di november e comision lo organisa un “boa hunt” den e mondinan di Aruba. Esaki ta wordo haci hunto cu voluntarionan. Nan ta haci esaki pasobra cu den e periodo di fin di aña e boa ta migra y ta mas facil pa gara.

E prome dos dianan di december militarnan tambe lo haci un boa “swipe”. Pa haci tur hende mas consciente di e “peliger” di e boa, e comision kier tene programanan radial y pasa documento na television pa asina tur hende ta na altura tambe con pa gara e boa y con pa mat’e na un forma cu e no mester sufri.

E lionfish tampoco ta un animal cu ta pertenece den nos awanan. Pero e tey y su poblacion ta birando dia pa dia mas grandi. Si e boa ta haya entre 30 pa 60 yiu cada biaha cu e pone webo, e lionfish ta pone 30 mil webo cada biaha. E lionfish su pica ta manera di un kebero y ta haci hopi dolor. A wordo splica cu e lionfish ta formando un peliger grandi pa e bida maritimo y si nos no haci nada pa caba cun’e, anto den mas o menos 5 aña nos lama no tin bida mas den dje. E expertonan maritimo den e comision otro biaha lo pasa un pelicula pa mustra e actitud devastador di e lionfish y lo bin cu recomendacionnan con pa ataca e problema aki y deshaci di e lionfish cu hasta ta yegando cerca di nos beachnan. Den esaki mester busca cooperacion di esnan cu tin negoshi di duik y hotelnan.

Segun pronostico di tempo

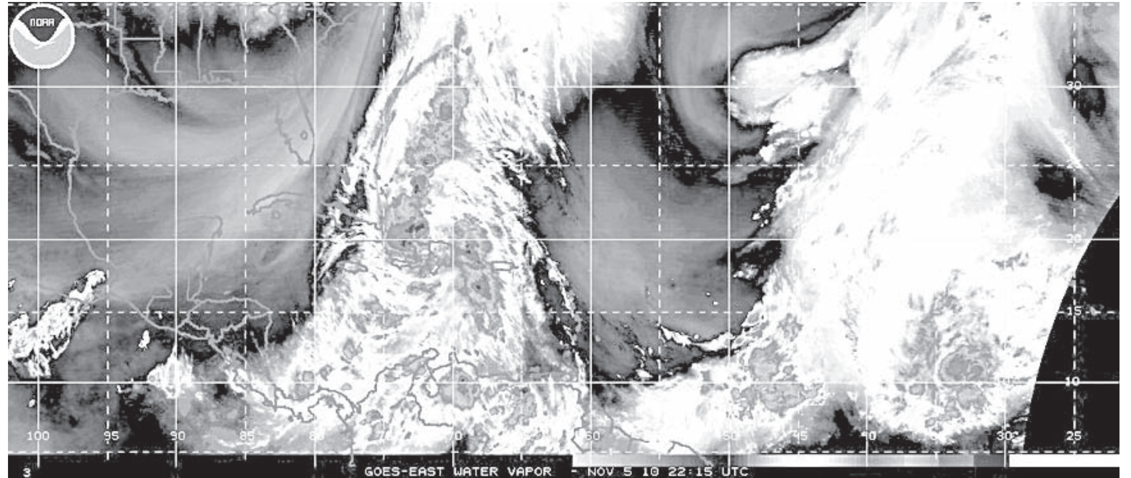
Condicion atmosferico ta keda faborabel pa desaroyo di nubia

Cu por produci awasero riba cierto parti di e islanan ABC

ORANJESTAD - Shelo lo ta parcialmente nubla; temporalmente hopi nubla cu chens pa algun awasero compaña pa strena cu lamper localmente. Temperatura maximo lo ta 30°C. y minimo 24°C. Solo ta sali 06:30 'or y ta baha 18:08 'or. Biento: Por lo general entre suitwest y west, temporalmente for di direccion varia i suak te modera; Forsa 2 te 4 (7 to 30 km/ora, 4 to 16 nudo). Principalmente den awasero, posibel rafaga forsa 5 te 6(31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general:

Den e proximo 24 ora condicion atmosferico ta keda faborabel pa desaroyo di nubia cu por produci awasero riba cierto parti di e islanan ABC. Condicion di laman: Debi na cambio di direccion di biento. Condicion di laman a bira mas bruto cu olanan entre 1.0 te 2.5 meter. Ta urgi tur usuarionan di laman tene cuenta cu esaki.



Sistemanan tropical: Horcan Tomas tabata situa ayera atardi na mas o menos 145 kilometer oost di Guantanamo Cuba, y ta moviendo nortost. E servicio Meteorologico di Curaçao ta sigui vigila e fenomenonan meteorologico pa asina avisa interesadonan conserni na momento cu esaki ta necesario. Perspectiva te diadomingo atardi: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa algun awasero cu strena cu lamper.



Parlamentario Clarisca Velasquez

Husticia a prevalece den caso di Bushiri Hotel



ORANJESTAD - Palamentario Clarisca Velasquez ta bisa cu alegria el a tende e veredicto di Hues diahuebs ultimo den e caso cu Gobierno a entama contra di e grupo Fresnos pa kita e beslag cu nan a pone riba Bushiri Hotel!

E ta señala cu e grupo Fresnos tawatin e opcion pa cuater aña y nan no a haci nada y mesora cu nan a haya e informacion for di e "berdadero traidornan di patria" paso asina bo tin cu cataloga e hendenan aki cu pa perhudica nos pais Aruba, asina parlamentario Velasquez a laga sa. E ta yama nan asina ya nan a bay para na banda di e gruponan aki y instrui nan pa actua contra di gobierno, pero aki ta nos isla bo ta perhudica pero Dios ta husto y husticia ta prevalece!, asina sra. Velasquez a bisa. E ta agrega cu Hues a dicta cu e beslag mester wordo kita di biaha for di e hotel y asina Minister di Turismo por sigui negocia cu e grupo cu ta interesa pa desaroya e hotel aki!

E ruina aki a para pa 8 aña cu un mahos bista just pa mala fe y terkedad di e gobierno anterior. Awor e gobierno nobo aki a tuma e iniciativa pa bay busca hendenan interesa pa desaroya e hotel e ta wordo stroba den esaki. Pero Dios ta husto y husticia a prevalece cu e veredicto di Hues cu gobierno por sigui cu su bon trabao di desaroya e hotel aki!

Mester felicita nos minister di Turismo, Transporte y Labor cu a sali na defensa di nos y cu el a salvaguardia e patrimonio di nos pueblo! Cu papa Dios dune hopi salud pe por sigui traha na bienestar di nos pueblo! Asina Parlamentario Clarisca Velasquez, ta declara.

ATIA ta celebra 65 aña di existencia mas cerca di su miembronan y di comunidad di Aruba





ORANJESTAD – Awe e asociacion ATIA ta celebra oficialmente su 65 aña di existencia. ATIA a ser funda dia 18 di juni 1945 bao e nomber di De Vereniging van Handelaren op Aruba. Na 1964 e nomber a cambia pa De Arubaanse Vereniging voor Handel en Industrie, ATIA, cu e meta pa promove interesnan di comercio y industria na Aruba.

Den cuadro di nan celebracion, awe nochi ATIA lo tene un oficial launch na Marriott Hotel cu presencia di sr. Barry Moltz como nan key note speaker.

Sr. Moltz ta un motivational speaker internationalmente reconoci y autor di e bukinan Crazy, bounced I b.a.m. Sin duda sr. Moltz su charla lo haci e anochi aki uno sumamente interesante, y lo crea hopi motivacion entre e publico, mayoria di nan di e gremio comercial, specialmente den e momentonan aki di crisis.

Despues di e parti aki di contenido, lo ser ofrece un tremendo 3 course dinner, y e anochi aki lo cera cu un ambiente festivo cu lo ta na encargo di Robert y Su Solo Banda Show.

ATIA DEN PROCESO DI TRANSFORMACION

For di aña pasa ATIA ta den un proceso structural di transformacion pa profesionalisa e asociacion cu e meta pa fortalece e asociacion pa por fortalece Aruba. E contenido di e vision aki ta para den e documento asina yama: "A strong ATIA for a strong Aruba; towards an ATIA, ready for the future". E documento aki a ser ratifica na januari 2010 dor di nan miembresia, y ya caba nan a cuminsa traha riba e diferente recomendacionnan den dicho rapport, entre nan yena e posicion pa un director.

Igualmente ATIA a fortalece su relacion cu otro gremio comercial, esta KvK. Nan a firma un protocol pa structura e cooperacion y forma di traha hunto.

Tambe otro proyecto cu a bira realidad recientemente tabata un website nobo pa ATIA, y un logo cu ta representa ATIA transforma. Dor di facilidadnan di website, facebook, medionan di comunicacion, ATIA ta trahando pa fortalece mas nan contacto cu nan miembronan pa asina organisa encuestanan, cursonan y entrenamento pa nan miembresia cu e meta firme di un ATIA mas cerca di su miembronan y di comunidad di Aruba. Ya esaki ta ser mira den hecho concreto. Recientemente ATIA por medio di invitacion di Triple AAA a logra obtene 30 luga pa su miembronan participa na e conferencia di calidad cu Florida Sterling Council.



CONFERENCIA REGIONAL

Ayera ATIA a organisa e prome reunion regional di asociacionnan di dunado di trabao cu participacion di Hulanda, Surinam, St. Eustatius, Corsou y Aruba y facilitadonan di Trinidad, Corsou y Aruba.

Esaki ta e prome bes cu un reunion di e caliber aki ta tuma luga na sala di conferencia di ATIA, y Aruba por ta orguyoso di a bira anfitrion di e reunion aki cu iniciativa di ATIA. E apertura di e reunion aki a ser realisa dor di Minister di economia Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar kende a duna charla breve.

Topiconan manera: retonan pa e asociacionnan den un economia global; tarea y responsabilidadnan di asociacionnan di dunado di trabao tabata forma parti di e seccionnan di e reunion aki.

Na final di dia a cera un acuerdo con pa sigui y den ki contexto lo sigui elabora como region den Caribe Hulandes.

Nan a intercambia idea y experiencia y prioridadnan strategico.





Dia 11 di November pa 8'or di anochi

Obra teatral "Cambio di Horizonte" lo ser presenta na Cas di Cultura

Un obra innovativo, moderno, magistral tocante migracion

ORANJESTAD - E obra teatral "Cambio di Horizonte" a cambia fecha a causa di e awaseronan reciente, y awor lo tuma luga dia 11 di November pa 8'or di anochi na Cas di Cultura.

E team tras di e presentacion di e obra teatral aki ta pidi nan disculpa pa tur inconveniencia cu esaki a trece cune. Mirando cu for di mainta mester cuminsa di haci tur preparacion cu decor y luz, e decision mester a cay for di mainta, sin cu tin siguridad con e tempo lo ta anochi.

Un obra innovativo, moderno, magistral cu ta trata e tema di migracion bao direccion di Amy Lasten. Un obra cu bo no por keda sin wak. E lo ta un experiencia inolvidabel.

Den e obra e obra ta enfoca riba un pareha recien casa, e mucha muhe Rubiano cu ta yama "Dushi" y su pareha Edmar, cu ta Latino y ta bibando masha trankil aki na Aruba. Diripiente mama di Edmar y su dos rumannan ta bin biba cerca e pareha recien casa cu tur su consecuencianan. Confrontacion di cultura, personalidadnan y hopi mas.

E meta ta cu e publico por





biba hunto cu e personahenan loke nan ta pasando aden. Tambe lo tin diferente sorpresa riba e parti di luz y xenografia, cu ta den man di e artista contemporaneo Ryan Oduber. Alydia Wever y Diana Antonette a duna un bunita contribucion na e bailenan. Nos no por keda sin menciona cu e protagonista di e obra aki lo ta e tremendo actor y director di Teatro Jhon Freddy Montoya. Tambe nos no por keda sin menciona e tremendo actuacion di Mojorie Vermeer como mama, Madeleine Kelly como e casa di Edmar y Mirto Tromp y Dario Medina como e rumannan cu ta bin di afo. Y last but not least Zulaika Coffie como e bailarina cu ta asina bunita cu e ta laga tur hende homber kens.

Bo por reconoce facilmente diferente situacion cu no ta hopi desconoci den nos comunidad manera cambio di perspectiva, lucha di teritorio, buskeda di un miho futuro, adaptacion, aceptacion, integracion, discriminacion etc.

E carchinan cu a ser distribui pa e funcion originalmente di dia 2 de november, lo keda balido pa dia 11 di November sin ningun problema. Si bo no a haya chens pa wak e obra ainda, esaki si ta e ultimo presentacion. Carchi ta disponibel na: Plaza book shop, Van Dorp playa, Antraco, CD&More, check Point Color, fruteria Virgilio, Skol di Idioma di Mariles y serca tur e actornan.

Apertura di Aruba College Fair 2010 celebrando 10 aña di existencia





ORANJESTAD - Diabierna 5 di November pa 10'or di mainta a tuma luga e gran apertura di Aruba College Fair 2010 na Renaissance Convention Center. E aña aki e fundacion cu ta encarga cu e organisacion di e evento grandi aki ta celebrando 10 aña di existencia.

A hiba palabra e president di e fundacion Srta. Muzaninn Wever. Srta. Wever a duna un palabra di bon bini na tur esnan presente. Bou di esnan presente tabata t'ey entre otro nos Minister di Enseñansa, sr. Arthur Dowers y tambe diferente parlamentarionan.

Tambe a hiba palabra e fundado di e fundacion Sra. Mary Wever-Lacle. Sra. Wever a remarca di ta sinti su mes masha orguyoso mes di wak con e fundacion a progresa durante e ultimo 10 añanan. Ainda e por a corda e prome college fair cu a tuma luga na aña 2000. E tabata un experiencia nobo caminda tabatin hopi stress pa e preparacion pero despues di tur cos e college fair di aña 2000 a resulta di ta uno hopi grandi y super bon bishita pa tanto mayornan y studiantenan.

Tambe Sra. Wever a menciona cu e fundacion tin como meta pa prepara nos studiantenan mas miho posibel pa ora e momento yega di scoge pa un studio y pa nan futuro. Y tambe pa asina nan por garantisa di tin un miho futuro y tambe un miho trabou mañan caminda nan mes por cuida di nan mes. No solamente nos fundacion ta celebrando 10 aña di existencia pero tambe e diferente scolnan, universidadnan y negoshinan cu pa e ultimo 10 aña a sa di aporta na nos studiantenan local y tambe na nos fundacion y na Aruba henter.

Durante e ceremonia oficial nos a sera conoci cu e miembronan di board kendenan ta Srta. Muzaninn Wever – president, Sra. Suzette Bareno – PR Coordinator, Sra. Mayra de Mey – Treasurer, Sra. Lisanne Sambo-Gomez – Promotions Officer y Sra. Mary Wever-Lacle – Fundraising Manager. E team dinamico di 5 dama ta e motor tras di e evento grandi aki pa nos studiantenan local.

Despues di extende e bunita palabranan, fundador di e fundacion, Sra. Mary Wever-Lacle e bel di scol a resona pa asina habri oficialmente Aruba College Fair 2010. Awe tambe porta di Aruba College Fair 2010 ta habri pa tur esnan interesa na Renaissance Convention Center.







DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN
HANDEL EN INDUSTRIE

MAXIMUMPRIJZEN



Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 6 november 2010

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a. Rijst:			
GULF PACIFIC -parboiled	1/20 lb.	19,13	21,94
	1/25 lb.	23,93	27,45
	1/50 lb.	44,05	50,53
-wit, long grain	3/20 lb.	50,93	19,48
	1/25 lb.	20,82	23,89
b. Maismeel:			
CANDOR -harina de maiz amarillo	20/1 kg.	77,22	4,47
-harina de maiz blanco	20/1 kg.	77,22	4,47
c. Suiker:			
FLORIDA CRYSTAL -wit, gerafineerd	20/2 lb.	52,10	2,91
	10/4 lb.	49,13	5,49
d. Vloeibare koffiemelk:			
FRIESCHE VLAG -evap. 4% fat.	96/170 gr.	72,25	0,87
	48/410 gr.	75,03	1,81
-evaporated 8% fat.	48/410 gr.	77,81	1,88

N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt op 20 november 2010. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 12 november 2010.



Serlimar ta informa

Diadomingo awor lo tin containernan na Paradijswijk

ORANJESTAD - E proyecto di containernan den bario ta sigui y diadomingo awor 7 di november barionan di Playa Pabao lo ta na turno. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar. Esakinan lo ta poni riba e parkeerplaats banda di Paradijswijk Supermarket y ta completamente gratis.

E containernan aki ta brinda un y tur e oportunidad pa deshaci di desperdicio di cas grandi. Nos ta sigui den simannan di posiblemente hopi yobida. Pa e motibo aki ta importante pa deshaci di tur cos cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo. Tambe, ta miho deshaci di obhetonan cu no ta ser uza por yena cu awa y den e minimo di tempo por bira un criadero pa sangura, boa y otro animalnan rastrero.

Pa motibo cu fin di aña ta acercando, ta evidente cu hopi persona ta deshaci di mueble. Pa mueble bieu (of otro articulonan) cu ta den bon estado, Serlimar ta recomenda pa hiba esakinan na instancianan cu ta yuda esnan di menos recurso enves di tiranan afo. Aki por pensa riba fundacionnan of parokianan cu ta colecta articulonan cu no ta ser uza mas pero cu ta den bon estado pa esnan den necesidad.



Serlimar ta apela pa percura pa e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cai na caminda. Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi. Despues di Paradijswijk, Dakota lo ta na turno riba diadomingo14 di november.

Rudy Lampe ta repasa un aña di gabinete Mike Eman

Gabinete Mike Eman I a cumpli cu 11 di e 18 puntonan di programa di partido RED den nan prome aña

Algo cu Lampe ta masha agradecido cu a tuma lugar



Rudy Lampe

ORANJESTAD - Gabinete Mike Eman I ta cumpliendo cu mayoria di e puntonan di programa di partido blanco Red Democratico. Esaki ta e conclusion ayera di e lider di e partido, Rudy Lampe. Repasando e prome aña di gobernacion, Lampe ta mustra cu si mira e programa, tabatin 18 punto di prioridad di cual 11 punto ya a keda realisa pa e gabinete actual, of ta den plan pa wordo realisa door di e gobierno actual.

Lampe a repasa tur e puntonan aki mencionando entre otro riba e coreccion di overbruggings toelage unda cu aki tin cambio y pensioen inhusto di politico. Gobernantenan tin cu goberna a base di dialogo Social. Eliminacion di problema di choller pa medio di rehabilitacion obligatorio. Hiba un maneho di imigracion mas humano tambe ta un cambio cu ta tumando lugar. Construi un scol di MAVO y HAVO na Noord, a keda anuncia pero e plan cu e gobierno anterior, no ta sigui sino ta hacie uno di HAVO y MAVO enves di HAVO so.

Pa loke RED a menciona den nan programa pa garantisa un sistema di pensioen general duradero, a mira cu esei tambe ta parti di protocol social. Modificacion di un BBO no acumulativo tambe ta algo cu RED a pone den su programa y cu e gabinete actual ta cumpliendo cune. Tin plannan na bista cu no ta elimina y cu tin plan enberdad pa haci BBO den uno no cumulativo.

Amplia tarifa social di WEB y Elmar pa inclui mas grupo di recurso limita, ta algo cu Utilities a anuncia. Un tarifa mas social pa e.o. Elmar. Tambe a pone den e programa pa amplia y renoba e hospital cu tambe a keda anuncia. No ta bai construi un hospital completamente nobo manera cu e gobierno anterior tabata kier a haci loucal RED a opone. Aumenta participacion di deporte pa medio di CICLOVIA. No a papia di ciclovia pero si e ta pasa den e plan di RED. Cuida medio ambiente usando mas energia alternativa cu tabata prioridad di e programa di RED.

Por ultimo tabatin construi caminda pa bicicicleta pa loke ta e linear park pa Aruba. E disenjo practicamente pa e parke aki ta cla y pa despues e wordo ehecuta proximamente. Como tal di e 18 puntonan, tin 11 punto caba cu a wordo ehecuta of ta den plan di realisacion cu ta mas of menos 60% di e programa di RED ta haya atencion di gobierno di AVP.

Un di e puntonan cu RED a menciona cu ta esun di coregi overbruggings toelage y pensioen inhusto di politico, a keda anuncia pa minister di finanzas cu tin un concepto di lei cu ta wordo trata den parlamento. Algo cu RED for di un principio a bringa pe. E lei di overbruggings toelage a bira mas bien un golden handshake, no obstante si nan tabata bai dilanti den nan futuro trabou.



Parlamentario Booshi Wever

"Asociacion di Musico di Corsou (AMAK) ta chantahia gobierno di Aruba!"

ORANJESTAD – Lider di fraccion di MEP, sr. Booshi Wever a reacciona riba e reunion cu recientemente asociacion di musico di Corsou a sostene cu nos Gobierno. Parlamentario Booshi Wevers su comunicado ta bisa textualmente asina: "Siman pasa mi a tuma nota di e hecho cu gobierno di Aruba a sucumbi pa e chantage cu AMAK, por medio di sr. Fecco Gomez, na unda lo a yega un acuerdo cu e asociacion di musico di Corsou cu ta encera cu artistanan procedente di Corsou lo no mester paga pa nan permiso ora nan bai actua na Aruba of no mester di permiso at-all pa bin traha na Aruba!

Mi ta bisa sucumbi pasobra sr. Gomez aki na Corsou ta broma masha hopi cu ela bai Aruba cu un solo meta,cu si e no yega na un acuerdo,e ora ey ningun banda di Aruba lo por toca aki na Corsou! E no ta bisa cu si un banda di Aruba kier toca na Corsou e banda ey tambe lo mester paga mescos cu e bandanan di Corsou mester paga na Aruba, pero no, nan lo NO wordo permiti pa toca na Corsou! Imagina boso un simpel organisacion di musico ta bin pone un gobierno bou presion y chantahia,sino fono! Y dicon? Pasobra e sa cu awor tin un banda so di Aruba ta causando furor na Corsou,pero su interes ta e cantidad di bandanan di Corsou cu ta bin Aruba! Pues tof tof ta bin Aruba bin pone full un gobierno bou presion y logra cu su chantahe!

Si ta berdad loke a sali den medionan di comunicacion, na analogia di e acuerdo aki,esey kiermen cu ningun persona cu ta bin traha na Aruba for di Corsou di awor padilanti no mester di paga pa permiso mas of nan NO mester tin permiso at-all! Cu e acuerdo aki de facto lo bay tin caba un "vrij verkeer van personen" den Reino!

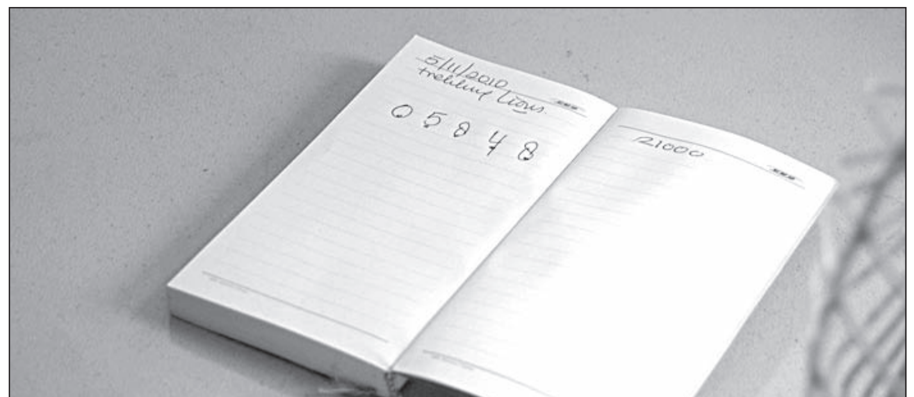
Nos no mester lubida cu e artistanan di Corsou ta paga "loonbelasting" dus nan ta traha y conforme nos leynan nan mester di permiso! Pues di awor en adelante TUR persona for Corsou lo por bin traha libremente na Aruba! Consecuentemente tur Hulandes Europeo, tambe tur otro Europeo y no lubida tur Mericano tambe lo por bin traha na Aruba sin ningun restriccion! Aparte di e hecho cu Arubiano atrobe lo ser perhudica, e gobierno aki un bes mas e gobierno aki kier hunga Sinterklaas, promotornan NO mester paga nada! Nos pueblo si lo mester ser sacrifica cu e medidanan cu lo bin basa riba e Acuerdo A-Social! Unda nos musiconan ta keda? Unda ASOMA ta? Unda sindicatonan ta keda?

Siman pasa ya caba tabata tin un banda di afo a toca na Aruba sin cu tabata tin un banda di Aruba y tur hende a keda keto! Algun siman pasa tambe tabata tin un "party" cu artistanan di exterior(ex-integrantenan di e grupo" Salserin") na unda ningun yiu di tera,pues ningun Arubiano por a drenta! Bo mester tabata Venezolano pa por a drenta! Increibel! Te ki dia nos lo sigui soporta e abusonan aki di e malhechornan aki?.

Number ganado di rifa di cas di Aruba Lions Club: 05848







ORANJESTAD – Ayera tardi banda di 4'or a tuma luga e sorteo di un cas bunita y confortabel rifa pa Aruba Lions Club. E number ganado ta: 05848, y e ticket a ser bendi na Caribbean Store na Palm Beach. Esaki ta e di 54 cas cu Aruba Lions Club ta rifa. E cas ta situa na Paramira 78 na Solito. Nos pabien pa e feliz ganado!

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 9 december 2010 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de auditorium van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 415 m2, gelegen te Paradera in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 1.847 m2, welk perceel op haar beurt deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 1024 (met een oorspronkelijke grootte van 12.970 m2), zoals nader omschreven in de delimitatiebrief nummer 33 van 12 augustus 2003, en schetsmatig met 33-2003 is gemarkeerd, met het in aanbouw zijnde betonstenen woonhuis, plaatselijk nog ongenummerd.
   Inzetprijs: Afl. 115.000,==.

2. het recht van erfpacht tot 2 november 2061 op een perceel domeingrond, groot 551 m2, gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1212, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Basora 134".
   Inzetprijs: Afl. 123.000,==.

3. een perceel eigendomsgrond, groot 466 m2, gelegen aan de Generaal Majoor de Bruynewijk te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 194, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Generaal Majoor de Bruynewijk 50".
   Inzetprijs: Afl. 125.000,==.

4. het recht van erfpacht tot 25 augustus 2058 op een perceel domeingrond, groot 737 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 3772, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Piedra Plat 159-H".
   Inzetprijs: Afl. 219.000,==.

5. een perceel eigendomsgrond, groot 574 m2, gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 1083, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Rooi Koochi 28-B".
   Inzetprijs: Afl. 135.000,==.

6. het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 483 m2, gelegen te Lago Heights, aan de Nijhoffstraat te Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie D nummer 324, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Nijhoffstraat 124-H".
   Inzetprijs: Afl. 134.000,==.

7. een perceel eigendomsgrond, groot 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba en nader omschreven in Meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991, (kadastrale indeling 3-L-5), met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Weg Fontein 154-D".
   Inzetprijs: Afl. 97.000,==.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

8 een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot 347 m2, gelegen te Calabas in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 128 (oorspronkelijk groot 23.050 m2), zoals nader omschreven in meetdocument WLA/025 de dato 2 april 2003, aangeduid als kavel 7, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Noord Bona Vista 7".
Inzetprijs: p.m.

9. een perceel eigendomsgrond, groot tweehonderd en vier vierkante meter (204 m2), gelegen aan de Cuquisastraat te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1948, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Cuquisastraat 28-E".
Inzetprijs: p.m.

10. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer twee-honderd drie en vijftig vierkante meter (± 253 m2), gelegen te Sabana Liber in Aruba, welk perceel voor ongeveer twee vierkante meter (± 2 m2), deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 93, en voor ongeveer tweehonderd een en vijftig vierkante meter (± 251 m2), deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 94, en aangeduid is met kavel B-37-1, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Sabana Liber 440".
Inzetprijs: Afl. 125.000,==.

11. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van vierhonderd en acht vierkante meter (408 m2), gelegen te Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3749, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 139-C".
Inzetprijs: Afl. 329.000,==.

12. Het recht van erfpacht tot 11 mei 2066 op een perceel domeingrond, groot 731 m2, gelegen te Alto Vista/Sabana Liber in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie D nummer 1521, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Liber 43-U".
Inzetprijs: Afl. 128.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 24 november 2010 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

E Forum "Bo Opinion" a continua na Centro di Bario Brazil



ORANJESTAD - Den cuadro cu e forum "Bo Opinion" of tambe yama "Town Hall Meeting" a continua e siman e biaha aki na Centro di Bario Brazil, pa e habitantenan di dicho bario como tambe tur e otrro barionan den vecindario. Remarcabel ta cu na e forum aki a bin hende di diferente otro bario cu no ta ni cerca di Brazil y esaki nan ta manera entre otro Santa Cruz y tambe Paradera y nan tambe a lansa nan pregunta na e dos ministernan presente, esta Prome Minister Mike Eman y su colega Minister Mike de Meza. E habitantenan mes di e bario di Mabon y Brazil como tambe es nan di e districto di San Nicolaas y e bario di Zeewijk tambe a bini hunto na e centro di bario pa haci nan respectivo preguntanan na e gobernantenan presente.

Loke a resalta hopi den e ultimo Town Hall Meeting nan aki, ta cu e gran mayoria di habitantenan tin practicamente e mesun preocupacion.

E preocupacion cu mas ta resaltando den e caso aki ta e asunto di camindanan cu ta den mal estado, tanto esnan di asfalt como e careterana di tera. Parce cu e careteranan di asfalt aki na Aruba no ta di un bon calidad segun e pueblo di Aruba mes.
Gabinete Mike Eman desde inicio di nan periodo di gobernacion a cuminsa organisa "Town Hall Meeting" den barionan. Tipo di eventonan publico asina unda Gobierno ta subraya nan transparencia na pueblo ta algo nobo pa Aruba y conoci solamente bou di Gabinete Mike Eman.





Diasabra 6 di november di 1:00 pa 5:00 di atardi

Exposicion y documentario di Boy Ecury na Archivo Nacional Aruba

ORANJESTAD - Archivo Nacional Aruba kier a invita pueblo di Aruba pa bishita nan sala di exposicion diasabra 6 di november di 1:00 pa 5:00 di atardi. E ocasion special aki ta den cuadro di 66 aña di ehecucion di Jorge Adelberto "Boy" Ecury dor di e Nazinan.
Como hoben Boy a bay Hulanda pa studia y a haye den Segunda Guera Mundial na momento cu Hulanda a wordo invadi Alemania. Boy un hoben cu no ta para keto dilanti inhusticia a tuma e decision di drenta den e grupo di resistencia Hulandes. Riba 5 di november 1944 saliendo for di un misa na Rotterdam Boy ta wordo gara . Su siguiente dia 6 di november Boy ta wordo ehecuta.
Pa e ocasion especial aki lo pasa un documentario di Boy, realisa dor di Tele Aruba y re-edita door di A.N.A. Tambe lo tin un slideshow di Boy, completamente nobo den sala. Tambe por wak e nomber di e personanan cu tawata forma parti di e comision "Heroe di Guera Ecury", y e articulo skirbi door di e grupo aki.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:

NR.	FUNCION	COMPANIA
1	Steeplejack Journeyman (6x)	Star Enterprises N.V.

Si bo persona ta interesa, pasa personalmente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 na Telefoon: 5837720) na di 3er piso dialuna 08 november 2010 entre 8:00 y 11:00 mainta. Pa mas informashon tuma contacto cu sra. Mireille Meeuwisse of sra.Yennely Croes.

Permiso general pa gruponan di Gaita y/of Dande pa fin di aña

ORANJESTAD - Korpschef di Polis interino, sra. G.E.M. Hassell, pa medio di e convocacion aki kier pone e comunidad di Aruba na haltura di lo siguiente.

Cuminsando for di dia 12 di November 2010 te cu dia 31 di December 2010 ta drenta na vigor un permiso general pa asina gruponan di Gaita y/of Dande por duna nan presentacion dilanti di negoshinan aki na Aruba.

E permiso general aki ta mara na e condicionnan menciona den e informe di prensa aki.

Prome cu cualkier grupo por haci uzo di e permiso otorga den e convocacion aki, e persona encarga cu e grupo mester tuma contacto cu e seccion di Planologia y Informacion di Cuerpo Policial durante oranan di oficina, pues di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia y di 1'or di di merdia te cu 3'or di atardi. Por tuma contacto cu e siguiente personan:

Districto I Oranjestad, sr. Richard Kramers, tel. 5824000

Districto II Noord, sr. Willem Paesch, tel. 5870009

Districto IIISan Nicolas, sr. Bernardo Maduro, tel. 5845000

Districto IV Santa Cruz, sr. David Wing, tel. 5272900

CONDICIONNAN

Durante fin di siman (weekend) e personanan aki ta localisabel via Centrale Post di Polis (100). E personanan en cuestion lo controla si e luga, caminda e actuacion lo tuma luga, ta apropiado of no. E permiso general aki ta wordo otorga bou di e siguiente condicionnan:

1. E permiso general ta valido solamente pa e lunanan di November y December 2010.
2. Gruponan di Gaita, Aguinaldo y Dande por haci nan presentacion te cu 10'or di anochi.
3. Trafico no mag wordo stroba of treci den peliger bou di ningun circunstancia.
4. No mag laga sushi of cualkier desperdicio riba caminda publico atras despues di e presentacion.
5. No mag toca den vecindario di misanan durante sirbishi, hospital, casnan di anciano of otro instituto cu ta duna cuido medico, ni den vecindario di stacionnan di gasolin.
6. Tur ordo di Polis relaciona cu Orden Publico, mester wordo obedece inmediatamente y Polis ta autorisa pa para e evento na momento cu Orden publico ta rekeri esaki of cualkier di e condicionnan wordo viola.

Banco di Caribe ta introduci e.o sistema di POS y Smartphone Banking

Sr. Fons Simon, CEO: "Nos servicionan electronico ta traha facil y ta combiniente pa nos clientenan"

Nan sistema ta uno "safe" y confiabel pa nan clientenan, segun sr. Simon





ORANJESTAD – Diahuebs ultimo Sr. Fons Simon, CEO di Banco di Caribe, a realisa un presentacion magistral dilanti di staff, personal di e banco, y invitadonan en general, pa introduci y splica e cualidadnan y bentahanan di nan servicionan electronico entre otro di POS, y di Smartphone Banking.

E facilidadnan aki lo a posesiona Banco di Caribe den vanguardia pa loke ta trata servicio bancario via internet of electronico. Sr. Simon a manifesta su satisfaccion cu e introduccion di e servicionan aki cu lo yuda facilita tur cos na nan clientenan ora cu ta trata di cualkier transaccion bancario na cualkier ora of luga.
Sr. Simon a laga sa cu e sistema aki ta uno "safe" y confiabel cu a pasa tur sorto di prueba riguroso dor di companianan di Merca cualifica pa e trabou aki.

SMARTPHONE BANKING

Sr. Fons Simon, CEO di Banco di Caribe a bisa cu e sistema nobo di 'Smartphone Banking', e cliente tin acceso na su cuenta(nan) di banco pa e por haci tur tipo di transaccion sin tin cu haci uzo di un PC of un laptop. Un smartphone of cualke otro telefon y Internet ta suficiente, e sistema por wordo uza rond mundo. Cu e servicio nobo aki di Banco di Caribe por check saldo, paga cuenta, haci transaccionnan local y internacional tur dia y tur ora na e momento cu bo ta desea. Basicamente lo bo tin control di tur bo actividadnan financiero. E servicio aki no ta keda limita na ehecutivonan of empresarionan so, pero ta brinda oportunidad na tur cliente pa maneha nan asuntonan financiero.

SERVICIO ELECTRONICO POS

Banco di Caribe ta ofrece un mashin di POS cu cuater tipo di conexion. E sistema di POS (Point of Sale Machine) ta facilita e empresario grandi y chikito. Tin posibilidad di haya rapport electronico diario di



tur transaccion, gastonan pa e servicio aki ta competitivo, e administracion di benta ta masha facil y por haci uzo di e sistema di liña di telefon, Bluetooth, GPRS of Ethernet. Ta bon pa menciona cu por ehempel, Banco di Caribe su mashinnan ta ofrece algun opcion adicional ademas di e usual caracteristicanan di e sistema di pago. Cu e mashinnan di Banco di Caribe ta posibel pa haci pago den tres valuta, por paga den AWG, USD y tambe Euro. Tambe ta posibel pa e cliente por mira su saldo di cuenta di spaar of cuenta coriente prome cu e haci un transaccion via di e mashin. E POS mashin ta dispone di un sistema di back-up di 2 ora, si acaso no tin electricidad.

"Nos ta aspira continuamente pa trece productonan y servicionan nobo. Banco di Caribe su servicionan electronico ta traha facil y cumbiniente pa nos clientenan. Di e forma aki nos clientenan por regla nan asuntonan bancario tur caminda y tur ora." asina Sr. Fons Simon, CEO di Banco di Caribe a comenta.









LOCAL

Marcel, Francis & Eleazer honra na Radisson

Pagina 3

LOCAL

Trivento Bodegas y Vinedos a inspira Tango Restaurant

Pagina 5

LOCAL

Pitbull ta lansa su material totalmente na Spaño

Pagina 19

Sinterklaas ta yega dia 14 di November na waf di Oranjestad



Pagina 2

Digicel su campaña "Double your credit" di luna di November

Recarga via internet y ricibi dobel minuut



Pagina 11



MAGGY'S, E IMPERIO DI BEYESA, TA CELEBRA SU DI 55 ANIVERSARIO

Pagina 12-13

Sinterklaas ta yega dia 14 di November na waf di Oranjestad

ORANJESTAD – Ayera a tuma luga un conferencia di prensa caminda Comision Celebracion Dianan Nacional a duna informacion di loke ta trata e yegada di e homber Santo e aña aki.

Miembronan di e comision di Sinterklaas 2010 esta Robert Maduro, Evelyn Frank y Judella Trim hunto cu Armin Solognier di Caribbean Mercantile Bank, a duna detayenan di loke ta e yegada tan spera di Sinterklaas y su Zwarte Pietnan diadomingo proximo 14 di november na waf di Oranjestad.

Pa cuminsa, e evento aki ta posibel danki na e cooperacion di Ministerio di Cultura, Comision Celebracion Dianan Nacional, Departamento di Cultura, Savaneta Kamp, VNO y SNBA sin laga afo e patrocinio esencial di Caribbean Mercantile Bank.

E organisacion y coordinacion ta den man e aña aki di Party Animals. Hunto cu nan tin un serie di comerciante cu a coopera enormemente.

Sinterklaas ta yegando Aruba dia 14 di november 2010 pa 2'or di atardi na Aruba Ports Authority na Oranjestad. Aki e lo wordo ricibi pa Minister di Asuntonan Social y Cultura, Sra. Michelle Winklaar. Despues e lo sigui cu su pietnan pa saluda tur e muchanan riba e ruta.



E ruta lo sali for di tereno di APA pa subi L.G. Smith Boulevard y na altura di terminal di Arubus lo bira na man robes pa drenta Weststraat, inmediatamente ta bira na man drechi pa bay den verboden den Havenstraat y sigui stret te Plaza Daniel Leo. Riba plaza Sinterklaas lo duna un discurso chikito pa tur e muchanan di Aruba.

<u>Bishita San Nicolas</u>

E agenda di bishita di Sinterklaas na Aruba ta inclui un celebracion di Dia Internacional di Mucha cu un actividad special cu lo tuma luga na San Nicolas. Esaki lo ta diadomingo 21 di november for di 2'or di merdia cu un parada chikito saliendo di YMCA pasando den verboden dilanti di Rayo di Solo te na bushalte di San Nicolas.

Na e tereno di bushalte lo tene un actividad pa mucha cu tent di diferente articulo. Na su yegada e lo wordo ricibi pa president di SNBA y Minister di Asuntonan Social y Cultura Sra. Michelle Winklaar y e ta sigui pa entrega e regalonan cu el a trece pa e muchanan. Tur esnan den e comision ta extende un invitacion cordial na pueblo di Aruba y en particular e muchanan pa bin y ricibi Sinterklaas y su Zwarte Pietnan manera e merece tanto na su yegada diadomingo 14 na waf como tambe na e actividad di Dia di Mucha diadomingo 21 di November.

Pick 2

Wendy's ta lansa un value deal super economico scoge entre 28 delicioso opcion!

ORANJESTAD - Pa tur hende cu ta consciente di biba y come saludabel, Wendy's ta lansa un campaña totalmente nobo cu un prijs rasonabel pa tur hende cu ta gusta salada.

"Pick 2" ta un campaña cu ta encera cu bo por haci escogencia entre 4 diferente (half-size) salada. Spicy Chicken Ceaser Salad, Baja Salad, Apple Pecan Chicken Salad of e BLT Cobb Salad y combina nan cu 7 diferente opcion na bo gusto entre un Botter di Awa Crystal Geyser, Small Frosty, Small Beverage, Baked Potato, Small Chili, Jr Bacon Cheeseburger of e dushi Chicken Go Wrap cu ta sumamente delicioso y saludabel, pa e prijs di solamente AWG 10,50. Scoge entre e 28 opcionnan cu Wendy's tin pa ofrece bo. Riba potret por wak Sra.Nora Rivera cu ta introduce e "Pick 2".

No warda mas y pasa awe mes na Wendy's Boulevard, Wendy's Palm Beach y Wendy's Cura Cabay habri di 10'or di mainta te cu 1or di marduga. Enjoy e super value deal aki di "Pick 2". You know when it's real.

Marcel, Francis & Eleazer honra na Radisson





PALM BEACH -- Marcel Angela, for di e Departamento di Beverage, nomina pa Angelique Croes, a wordo nombra como Colega di Luna pa Juli. Francis Wolff di e Departamento di Accounting, nomina pa Lidwina Rasmijn, a gana e distincion di Colega di Luna pa Augustus, mientras cu Eleazer Clemencia, for di e Departamento di IT, nomina pa Lourdes Geerman, a ricibi e top honornan pa e luna di September.

E anuncio a wordo haci durante e lunch comunitario den e Grand Caribbean Ballroom. E ganadonan pa e premio di kwartaal a wordo reconoci y elogia pa nan prestacionnan excelente door di nan coleganan y miembronan di gerencia di e resort.

Marcel a wordo elogia pa e hecho cu semper e ta cla pa yuda, y su manera no-complica pa enfrenta retonan. Semper un trahando balente, Marcel ta hopi dedica na su trabou, coleganan y huespednan. Francis a wordo elogia pa su gran sentido di responsabilidad, su cooperacion cu superiornan y coleganan, y pa su atencion maximo cu e ta presta ora di trata cuentanan di grupo, y asistiendo e income auditors. Eleazer a wordo scogi pa e hecho cu e ta cla pa yuda na cualkier momento, incluyendo den fin di siman, y pa e hecho cu semper e tey pa troubleshoot y drecha algo, dispuesto pa haci su maximo esfuerso pa e compania y e miembronan di e famia di Radisson.

Tambe nomina pa nan contribucionnan significante pa Juli: Liliana Garcia, Gilligan's Bar & Grill, nomina pa Rudy Maduro; Hiram Zievinger, Sunset Grille, nomina pa Rudy Maduro; Sheila Stamper, Concierge, nomina pa Tasha Agana y Lutgarna Croes, Laguna Restaurant, nomina pa David Coster. E nominadonan pa Augustus a inclui Liliana Tromp, Laguna Restaurant, nomina pa David Coster; Andrea Franken, Housekeeping, nomina pa henter e ekipo di Housekeeping; Maudlyn Velaques, Larimar Spa, nomina pa Albert Cruz; Albert Manuela, Sunset Grille, nomina pa Ronni Maduro y Karminah Samingoen, Human Resources, nomina pa Glenn Farro. Na September Kendrick Tromp, Laguna Restaurant, nomina pa David Coster, a distingui su mes mas cu tur otro, sigui pa Milaine Jourdaine, nomina pa henter e ekipo di Housekeeping; Henri Harkin, Engineering, nomina pa Marciano Geerman; Teresa Durango, Larimar Spa, nomina pa Albert Cruz; Fernando Gomez, Stewarding, nomina pa Gerard Coste y Afroze Khan, Concierge, nomina pa Germaine Wever.

Aki por mira e celebracion di premiacion y presentacion.





Curso interesante presenta pa supervisornan di Amsterdam Manor y Tulip restaurant

Cu B&P / INTERFACE Aruba N.V.

PALM BEACH - Amsterdam Manor Beach Resort conhuntamente cu B&P/ Interface Aruba N.V. a organisa un curso " Dealing with Difficult People, Situations & Conflict Resolution " pa e Supervisors nan di Amsterdam Manor y Tulip Restaurant.

Gerente di e Resort ta consciente cu training pa su empleado nan ta di suma importancia den e epoca cu nos ta bibando aden.

E obhetivo di e curso intensivo aki tabata pa adkiri conocemento y pa ricibi e herment necesario con pa anda cu conflicto y hende dificil.

E Curso a wordo presenta pa Sra. Drs. Ina Croes kende ta un trainer certifica den servicio di B&P/ Interface Aruba N.V. Esnan cu a gradua ta: Jenny Rodgers, Janine Croes, Humphrey Heyer, Junny Harms, Donald Rombley y Romeo Manigbas.

Un palabra di felicitacion ta bay na tur esnan cu a gradua.



Den cuadro di nan tradicional benta di carchi di Pasco

Representantenan di ATHA a realisa bishita di cortesia na Gobernador Refunjol

ORANJESTAD - Manera tradicionalmente ATHA cu su proyecto di benta di carchi Pasco a haci un bishita di cortesia na su Excelencia Sr. Fredis Refunjol Gobernador di Aruba. Como scol ganado di 2009 Kukwisaschool representa cu dos alumno Stephani v/d Linde y Eliades Larez acompaña pa e docente Sra. Karin Geerman a presenta na su excelencia

nan bestelenvelop caminda Su excelencia Sr. Gobernador por a haci su pedido di e carchinan di Pasco pa aña 2010. Di parti di ATHA Sr. Ricky Hoek (director) y Sra. Gladys Kock (coordinador di e proyecto) tabata presente pa e ocasion aki. ATHA ta haci un apelacion na comunidad di Aruba pa coopera cu e proyecto aki pa asina ATHA por sigui yuda den desaroyo di nos hubentud na Aruba.

Trivento Bodegas y Vinedos a inspira Tango Restaurant







Trivento Amado Sur cual a wordo importa for di Argentina specialmente pa e ocasion. Mientras cu Julian a yuda sirbi e biñanan delicioso, Francisco a guia e invitadonan door di e experiencia di purbamento, elaborando riba e metodonan di produccion di biña na Mendoza, Argentina su area famoso pa su biña.

Trivento awo ta obtenibel den 26 mercado na 103 pais y ta representa akinan pa Romar Trading. E anochi tabata co-presenta pa e ekipo di Romar, cu artista di biña Clive Faustin. Aki por mira e anochi na Tango restaurant.







PALM BEACH – Trivento Bodegas y Vinedos, e di tres productor mas grandi na Argentina, dirigi independientemente como un propiedad subsidiario di Vina Concha & Toro, a yega Aruba solamente recientemente y a impresiona amantenan local di cuminda y biña cu e calidad di e Trivento Tribu Chardonnay, Trivento Reserva Malbec, Trivento Cabernet Malbec, Trivento Golden Reserve Malbec y Trivento Amado Sur.

Tango restaurant tabata e anfitrion di e anochi cu a wordo ofreci pa Trivento Bodegas Y Vinedos, unda cu gerente di export Julian Inarra Iraegui a compaña Chef & Sommelier Francisco Bragoni den yama bon bini na e sala yen di aficionadonan di biña.

E anochi a demostra e talentonan considerabel di e restaurant su maestro di grill, sirbiendo Scampi Rochelero como un prome plato compaña pa Trivento Tribu Chardonnay, un biña cu smaaknan di pineapple, bacoba y citrus. Despues, tres diferente purbamento a combina Sirloin steak cu Trivento Reserva Malbec, un biña cu forest fruit y aromanan di herbs fini; Tenderloin Churrasco cu Trivento Cabernet Malbec, un binja di fruta cora yen di aromanan di pruim y vanila saca di oak; y Lamb Chops, cu Trivento Golden reserve Malbec, cu e smaak di berries y pruim cu koffie, y smaaknan subtil di tabaco y mokka.

E pasaboca, un bolo di chuculati puro, tabata acompaña pa un

Dia 21 di november proximo

BoBario ta organisa Festival di Planta Mata na Aruba

ORANJESTAD- Dia 21 di november proximo, e festival nacional di planta mata, na Hulandes yama "nationale boomfeestdag" ta wordo organisa pa prome biaha na Aruba y pa di tres biaha den Reino. E nationale boomfeestdag ta wordo organisa un bes pa aña desde 1957 na Hulanda. Un cantidad promedio di 100.000 mucha entre 9 y 11 aña ta planta mata riba e dia aki banda di caminda, plenchi of parkenan, reparti over di henter e pais. Na Hulanda, e boomfeestdag, festival di planta mata ta wordo organisa dor di stichting boomfeestdag den cooperacion cu mas di 400 municipio hulandes.
E fundacion tin cooperacion di 15 organisacion representante riba tereno di naturalesa, educashon, parke y otronan.
Na aña 2007 Stichting Nationale Boomfeestdag a celebra su di 50 aña di existencia. E celebracion nacional a wordo organisa na Amsterdam cu presencia di Su Mahestad Reina Beatrix. Den cuadro di e fiesta conmemorativo aki, a organisa un cantidad di actividad. Un di nan ta organisa un boomfeestdag riba e islanan Hulandes den Caribe como cu nan ta forma parti di Reino Hulandes.
Esaki a tuma luga a base di un combersacion cu Su Mahestad Reina Beatrix, kende a haCi un peticion na e Stichting Nacionale Boomfeestdag pa organisa actividadnan structural di planta mata na e islanan Hulandes den Caribe.
E celebracion di 50 aña di existencia di e boomfeestdag a forma un bon motibo pa organisa e prome festival di planta mata na Antias.
Festival di Planta Mata no mag di ta un evento ocasional, pero mester tin un caracter structural. E intencion ta pa na final TUR isla conhuntamente planta un mata riba nan isla. Tur aña riba e mesun fecha, cu lo ta den e luna di october of november.
Esaki tin como meta pa envolve muchanan y mustra nan riba e balor y beneficio di mata y di naturalesa y pa laga nan wak con nan tambe por duna nan aporte pa un mundo mas berde y mas saludabel riba nan isla. E muchanan di awe ta e adultonan di mañan y lo mester percura pa nos planeta y naturalmente nan isla keda habitabel y na unda un aire fresco ta supla.
Dia 15 di december 2007 e prome Festival di Planta Mata di Reino a wordo organisa na Corsou, dia 22 di november 2009 e di dos Festival di Planta Mata di Reino a wordo organisa na Boneiro. Dia 21 di november e di tres Festival di Planta Mata di Reino lo wordo organisa na Aruba. Actualmente e team organisado di e evento ta den pleno preparacion pa e festival aki bira uno exitoso.
Tanto e team organisado di BoBario como tambe Stichting Nationale Boomfeestdag ta extende un caluroso invitacion na un y tur cu kier conserva nos naturalesa pa participa na e evento aki, pa asina Aruba por keda un isla berde y habitabel pa futuro generacionnan.





Gosa di musica, cuminda y yuda Club Kibrahacha sigui traha

Bazaar & Family Day ta mayan

PIEDRA PLAT – Preparacion pa e actividad di recaudacion di fondo di Club Kibrahacha ta bayendo bon. Tur cos lo ta cla pa e 'Kibrahacha Bazaar & Family Day'.

Esaki ta mañan 7 di November na Club Kibrahacha na Piedra Plat #23, cuminsando for di 10'or di mainta te 5'or di atardi.

E dia aki Club Kibrahacha lo celebra su 25 aña di existencia conhuntamente cu comunidad di Aruba.

E ambiente lo ta un ambiente familiar cu Club Kibrahacha ta conoci pe. Meta di e recaudacion di fondo di e aña aki ta pa por cumpra un bus nobo cu ta necesario pa transporta e miembronan. Otro meta lo ta pa verf e edificio.

Lo tin diferente actividad. Por menciona entre otro:

- Mercado popular cu mini market, obra di man, mata, paña, coy hunga y hopi mas.
- Zumba marathon bao direccion di Rose Ann Ruiz, y diferente instructor certifica cu ta invita. Prijs pa participa ta 5 florin pa persona. Inscripcion por tuma luga na Centro Deportivo Noord durante les di Rose Ann Ruiz of na Club Kibrahacha.
- Competencia di bolas
- Roulette cu premionan atractivo
- Weganan popular pa mucha. Lo tin hopi premio.
- Stand di bolo y cos dushi (ticket pa koffie of te cu bolo ta 3 Florin.
- Stand di informacion di Club Kibrahacha.

Lo tin un cushina hopi bon surti cu BBQ di Divi Links y Bami y Sate di Wong Sheung Wong. Prijs pa plato ta 12,50. Tambe lo tin sopi, pastechi, croquete y hopi mas. E bar lo ta bon surti cu cerbes friu friu, refresco, juice, etc.

E ambiente musica lo ta den man di Nelson Sprock y su caha di orgel, Zeta Band, Papito y su Biba Lekker Band, Grupo di Gaita Fortalesa, Gaita Sabroso y Paranda Ta Nos. Un DJ lo clausura e evento cu Rincon Boys.

Henter comunidad di Aruba ta cordialmente invita pa bin celebra 25 aña di existencia di Club Kibrahacha y alabes yuda Club Kibrahacha recauda fondo pa cumpra un bus y verf e edificio. Club Kibrahacha ta gradici di antemano pa e participacion, cooperacion y contribucion. Bo yudansa ta necesario y ta wordo aprecia.

Pa mas informacion, pa coopera of pa inscripcion por tuma contacto cu Sr. Jeffrey Matos di Club Kibrahacha 60+ na telefon 582-8159.





BON DIA Aruba

Cinco hubilario na RBTT Bank Aruba N.V.





Riba e portretnan aki or mira e hubilarionan hunto cu gerentenan di nan respective departamento di RBTT Bank Aruba N.V.. RBTT Bank Aruba N.V. ta desea e hubilarionan tur clase di exito. Pabien!

ORANJESTAD – Recientemente RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na cinco hubilario cual ta: Sra. Sharine Loopstok-v/der Biezen y Sr. Michel de Cuba cu 12 aña y mey pasa nan a cuminsa traha den e sector bancario, Sra. Maria “Ria” Croes-Figaroa, Sra. Silvia Krosendijk-Koolman y Srta. Marcia Koolman cu tambe ta cumpliendo 35 aña den e mesun sector aki.

Sharine a cuminsa traha na 1998 na banco como Teller y desde 2008 e ta ocupando e posicion di Senior CSR-Cash.

Michel a cuminsa su carera na banco na 1998 como Teller y desde 2002 e ta fungiendo como Account Assistant Special Loans Retail.

Ria a cuminsa traha na 1975 como Klerk den departamento di Anfimij despues a fungi como Administratief Medewerker den departamento di Bills y tambe den departamento





di Facilities. Despues Ria a traha como Medewerker den GTS Operations y tambe como Transfer Assistant. Awor e ta ocupando e funcion di Transfer International & Treasury Assistant.

Silvia a join e banco tambe na 1975 como Klerk Vergoeding, despues a ocupa diferente funcion e.o. Administratief Medewerker Verzekering/ Effecten, Administratief Medewerker Cliënt Centrale, Hoofd Fiat, Supervisor Desk, Department Manager Customer Desk, Department Manager GTS Operations, Manager Treasury Trade & Securities B/O y desde 2009 Silvia ta ocupa e puesto di Manager Customer Support.

Por ultimo nos tin Marcia cu tambe a cuminsa traha na banco na 1975 como Teller y despues a ocupa diferente posicionan manera Medewerker Journalisering, Credit Risk Administration & Control, Medewerker Corporate Customer Service, CSR-Corporate Banking y desde 2005 Marcia ta ocupa e funcion di Senior CSR-Corporate Banking.

Jaced Wheels cu stock nobo pa sirbi tur auto y di tur modelo





ORANJESTAD- Bon noticia atrobe pa tur fanatico di auto tuning pa tur hende cu kier haci algo extra cu nan auto. Jaced Wheels a ricibi otro stock nobo di cantidad di articulo pa duna bo auto un 'look' nobo.
Un serie di acesorio nobo pa autonan a yega y tur hende por pasa pa mira esakinan y check kico bo por haya pa duna bo auto un cara nobo, y look diferente na mes momento participa den e gran campaña di Jaced Wheels "BIG PIMPIN BABY!"

Manera ta conoci Jaced Wheels a anuncia dos siman pasa inicio di su tremendo campaña pa cera aña 2010, cu ta carga e nomber di "Big Pimping Baby" y cu ya caba ta halando atencion di hopi pero hopi hende riba nos isla

E campaña aki, manera anuncia, ta encera cu for di dia 8 di october ultimo, tur hende cu haci un compra minimo di Afl.50,- na Jaced Wheels, lo ricibi un ticket pa participa den fabuloso campaña aki di "Big Pimping Baby!" caminda na final di e campaña lo ricibi un full "tune-up" di su auto den estilo perfecto di Jaced Wheels y partners

Big Pimping Baby! ta un campaña cu ta regala un ganado feliz un pakete completo di entre otro:

- un set di rim y tire nobo for di Jaced Wheels
- un paint job y design door di nada menos cu Sr. Paul Wong di Motor World
- tambe lo haya seguro WA – Casco pa un aña completamente gratis di Nagico
- Kuzeta Aruba lo duna e verf Automotive Art y azeta Shell Helix
- Modern Electronics lo ta encarga di e zonido den e auto.

E campaña aki ta core te cu 31 di december y riba e dia aki lo saca e feliz ganado caminda dia 15 di januari 2011, lo presenta e auto dilanti di Jaced Wheels situa na e rotonde di Tanki Leendert mey mey di un ambiente fenomenal di Elite Productions.

Pues ta recorda tur hende pa cuminsa acumula ticket y bishita awe mes Jaced Wheels, check kico bo auto tin mester y na mes momento participa den e tremendo campaña aki cu lo por transforma bo auto den un auto superspecial.





Esaki ta e di dos ganado

Marsha Vrolijk a gana mil florin den campaña "Island Extravaganza"

ORANJESTAD - Despues cu Island Extravaganza a lansa nan promocion fenomenal hunto cu nan prome ganado, awor a toca turno pa conoce e di 2 ganado di nan rifa semanalmente di Afl. 1000,- na Renaissance shopping gift certificates.

E ganado ta Marsha Vrolijk, cu despues di a haci su compra na e boutique di Polo Ralph Lauren, a bay reclama su couponnan na e booth di Island Extravaganza pa asina e tambe participa den e rifa semanal. Island Extravaganza ta recorda tur su clientenan pa corda reclama nan couponnan cu cada compra di Afl. 25,- na cualkier di e tienda- of restaurantnan situa den Renaissance Mall of Renaissance Marketplace. Sin laga afo, e miembronan di The Card cu pa cada 25 punto cu nan acumula, nan lo ricibi un coupon na Playerscenter di Seaport y Crystal Casino. Island Extravaganza ta saca un ganado di Afl. 1000,- tur siman entre su clientenan y dia 4 di december nan lo saca diferente ganado. E premionan cu nan lo tin ta entre otro un Suzuki Grand Vitara 2011 – Un trip pa 2 persona pa Curaçao incluyendo su estadia na Renaissance Resort – Un trip pa 2 persona pa Miami incluyendo su estadia tambe na Renaissance Resort – Un trip riba Crucero pa 2 persona – dinner pa 2 persona na LG Smith Steak and Chophouse – Lunch pa 4 persona na Aquarius Restaurant y hopi mas. Pues un invitacion general ta bay pa e pueblo di Aruba, pa shop, dine, play and win na Renaissance Mall, Renaissance Marketplace, Crystal y Seaport Casino y asina abo tambe bira un ganado di un di e premionan cu Island Extravaganza tin pa regala.



Exitoso seminario tocante nos mente

ORANJESTAD - Aruba Hypnosis Center a tene un seminario masha exitoso titula "Amazing Secrets of Your MindS" den fin di siman pasa, na Surfside Marina.

E facilitado durante e seminario tabata Eddy Oduber, un hypnotherapista certifica. Contrario na un hipnotisa cu ta uza hipnosis pa entretenimento, un hypnotherapista ta uza hipnosis pa yuda esunnan cu tin necesidad cambia habitonan y fobianan. Pa por haci esaki ta necesario pa comprende con e mente consciente y subconsciente ta traha. E mente subconsciente ta e parti di e mente cu berdaderamente ta maneha nos bida, pues comprendiendo esaki miho bo por haci cambionan grandi den bo bida. Durante e seminario, cu ta wordo organisa tres biaha pa aña, ta comparti e informacion valioso aki cu ta permiti esunnan cu ta participa pa comprende nan mente miho y tambe e podernan invisibel cu ta maneha nos. E seminario ta presenta metodonan cu ta permiti bo comprende kico bo ta haciendo miho y con bo por probecha di e parti aki di bo mente na lo maximo.



E seminario a cubri topiconan interesante manera miedo, duda, incertidumbre, procrestinacion pero tambe ta splica con nos emocionnan, deseonan, pensamento y habitonan ta afecta nos bida. Esunnan cu a participa na e seminario ta un grupo selecto cu a wordo identifica via di un proceso unico. Participantenan a ricibi un cantidad di material di estudio y a wordo certifica na final di e seminario. Nan a keda encanta cu e seminario y algun a bisa di lo kier te hasta ripiti'e. Un di nan a expresa cu "e seminario tabata master!"

Digicel su campaña "Double your credit" di luna di November

Recarga via internet y ricibi dobel minuut



ORANJESTAD - Clientenan di Digicel cu probecha di e oferta special durante e luna aki di november y recarga nan celular via internet, lo por papia dobel mas hopi.

E campaña aki conoci como "Double your credit" ta pa encurasha clientenan pa subi riba e website www.digicelaruba.com y recarga cu 25 florin of mas. A cambio e compania cu tin e red mas grandi y miho na Aruba, den Caribe, Centro Americano y Oceano Pacifico ta regala e cliente dobel e cantidad di minuutnan. Digicel ta bon conoci den tur su mercadonan pa su servicionan innovativo y esaki no ta un excepcion. Ta conoci cu hopi mas hende awendia ta uza internet como un medio facil y eficiente pa haci nan pagonan. Cu e servicio aki awor, clientenan lo no mester Sali riba caya pa cumpra carchi pa recarga, sino por haci esaki libremente, unda cu ta y ki ora cu ta via internet. Pa mas informacion por yama 145 gratis for di bo celular.

Sheila Werleman feliz cu su di tres Cleconchi



ORANJESTAD - Recien Sheila Werleman a ricibi su di tres Cleconchi. Un otro bunita revista pa mucha cu sigur Sheila por ta hopi orguyoso di dje. Pero mester bisa mesora cu Cleconchi tres ta mal mucha pero tuti!!

E ta un revista hopi bunita y atractivo pa mucha. Pero ta resultando cu hopi adulto tambe ta guste y ta gosa di dje. Por sigura cu e ta un revista educativo pero na mes momento dushi y sano pa tur edad pero specialmente pa mucha. Tin informacion den un forma simpel tocante e.o. cua planeta ta mas cerca di solo, dera gay, proverbio (Sali for di panchi cay den candela), expresion (anochi tur pushi ta preto y pisca ta muri pa su boca) y ban pinta cu salo!

Un mucha sigur lo bira hopi feliz si haya tur tres Cleconhi pa Sinterklaas of bou di kerstboom. Y mayornan lo ta super feliz ya cu ta regala e mucha un regalo bunita, educativo y na un prijs rasonabel.

MAGGY'S, E IMPERIO DI BEYESA, TA CELEBRA SU DI 55 ANIVERSARIO













ORANJESTAD – E imperio di beyesa mas popular na Aruba, Maggy's a celebra su di 55 aniversario cu un fiesta di disfraz, riba e anochi prome cu Halloween, riba e parkeerplaats patras di e tienda principal situa den Caya Grandi.

E fiesta a conta cu presencia di amigonan, fanaticonan, empleadonan, miembronan di prensa y fashionistanan, y a inclui un presentacion anima di premionan pa e miho disfraznan inspira pa añanan 60, 70 y 80, ademas di un rifa di auto, cual a wordo rifa entre Maggy's su miembronan talentoso di e staff di benta.

Maggy's a habri inicialmente como un salon di beyesa den Caya Grandi na Oranjestad, na 1955, y den transcurso di e añanan a evolve pa inclui fragancianan, makiyahe y alta moda. E negoshi a wordo concebi, cria y desaroya pa un entrepreneur excepcional, defunto Maggy Abrahams, e mama di e famia.

Su yiu muhe Audrey Lacle despues a sigui den Maggy's su pasonan, combinando su conocemento skerpi di negoshi cu activismo social y consenshi comunitario. E di tres generacion, Audrey su yiu muhenan, Sheelah y Jamila, awo ta contribui na e formula exitoso door di keda na altura di tendencianan di e mercado, cambiando cu e necesidadnan di e consumidornan, dunando servicio excepcional na clientenan den e tiendanan y creando eventonan memorabel na lansamentonan di fragancianan y dianan di fiesta, ademas di e tan disfruta Festival di Makiyahe, y un joie de vivre en general. Nan tur ta contribui na e balor adicional di compranan di perfume y makiyahe.

E fiesta riba e plaza a mescla musica y disfraznan cu efectonan di luz pa crea e ambiente pa e rifa di auto. Sponsornan Pairo International, distribuidornan di e fragancianan di P&G International cu ta inclui Gucci, Dolce & Gabbana y Escada, a premia Vivian v/d Biezen cu un auto nobo, despues cu el a merece su carchi di rifa danki na su habilidad excelente di benta.

Maggy's ta sirbi nos hendenan local cu diferente ubicacionnan den e varios distritonan di e isla, y tambe ta duna servicio na e industria di turismo den su sucursal elegante na Paseo Herencia. Un adision recien na e imperio di beyesa di Maggy's ta un salon di beyesa na Renaissance Marketplace, na Oranjestad.

Aki por mira algun momento di e fiesta fantastico.







E disfraznan mas resaltante di Halloween Aruba 2010















ORANJESTAD – Un biaha mas e celebracion di Halloween a sa di saca hopi hende riba caya; algun mas bisti cu otro, algun mas creativo cu otro pero e meta comun tabata pa pasa mas bon cu tin. Den wowo di nos fotografo y editornan esaki ta e disfraznan cu mas a resalta diasabra anochi siman pasa na e diferente fiesta cu a bishita.















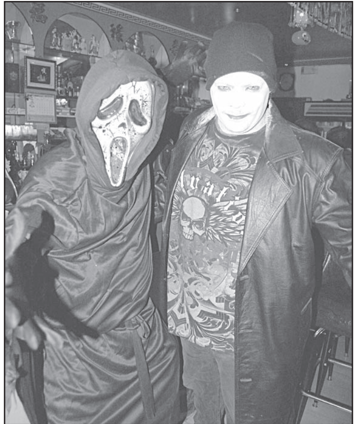






Ambiente di Halloween tabata tur caminda

ORANJESTAD – No ta solamente e areanan trendy y clubnan nocturno hip a biba e diasabra anochi di Halloween. Fotografo di Bon Dia Aruba a wordo invita pa pasa na diferente establecimento, mas 'comun' cu tambe a celebra









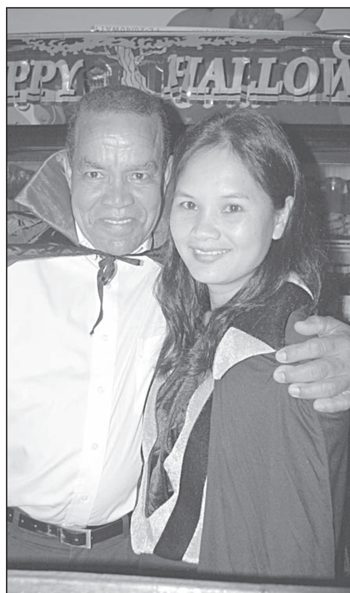


e fiesta aki cu disfraznan hororoso, pero tambe bunita. A pasa banda di Cafe Capri na Tanki y Four Seas na Solito y esaki ta e caranan sonriente cu a gara eybanda.













bondia.aruba@gmail.com

Okeanos Spa ta malcria pueblo, local ta paga na Florin





ORANJESTAD – Okeanos Spa tin un oferta fabuloso pa tur local, esta cu ta paga prijsnan na florin en bes di dollar. E oferta ta valido pa tur hende local y riba tur servicio y tratamento den e relahante Spa & Salon na Renaissance Mall. "Relaha y laga bo mes wordo malcria pa nos stilista y masahistanan profesional. Nos menu ta hopi extenso y nos ambiente y servicio ta unico. Nos tin hopi cliente cu ta bin bek cada biaha pa test un otro servicio of ripiti nan bon experiencia cu nos. Nos tin servicio completo di beyesa y bienestar pa relaha curpa, mente y alma, manera masashi, tratamento di cara, manicure, pedicure, laba y blow cabey, makiyahe y hopi mas," Zugheila Lindeborg ta splica. Fin di aña y dianan di fiesta unda tur hende kier luci ta acercando, gerencia y staf di Okeanos Spa kier invita tur hende pa haci nan reservacionnan tempran pa nan makiyahe, laba y blow cabey, manicure y pedicure, como tambe "nail-do," entre otro French manicure, acrilic y mucho mas. Pa mas informacion y un menu completo di tur servicio y tratamento, pasa personalmente entre 8'or di mainta pa 9'or di anochi na Okeanos Spa, situa ariba e prome piso di Renaissance Mall.

Mester menciona cu e tarifanan special di florin en bes di dollar no ta aplicabel pa servicionan riba Renaissance Island.

Okeanos Spa ta invita tur cliente pa participa tambe na e fabuloso campaña Island Extravaganza cu ta culmina e prome siman di december cu un tremendo sorteo cu como prome premio un Suzuki Grand Vitara. Clientenan por mustra nan recibo di Okeanos Spa na e centro di informacion na Renaissance Mall of na Renaissance Marketplace pa reclama nan coupon pa participa na e rifa.



Workshop di curacion na San Nicolas awe

ORANJESTAD - Riba peticion, Fundacion Desaroyo Integral (FDI) ta bay organisa awor e workshop di tapping, cu ta birando hopi conoci na Aruba tambe na San Nicolas.

Den e workshop aki bo ta siña un tecnica, cu tambe tin e nomber di EFT. E tecnica aki ta netamente un tecnica pa bo traha na bo salud of na salud di bo famia. Bo por kita of alivia hopi malestar, manera dolor di cabes, malestar di stoma, problema cu lomba y rudia, Tambe pa hendenan cu ta diabetes, cu tin artritis, etc. Tambe problemanan emocional y mental manera fobia, trauma, insomnio, dyslexia, problema di concentracion, miedo di examen, problema cu siñamento, pero tambe sentimento di rabia, culpabilidad, etc. Tambe problema di adiccion riba cuminda, alcohol, remedi pa drumi y droga.

Bo ta siña traha cu cierto punto na bo curpa y man cu bo mester tik riba dje y e problema cu bo tin ta cuminsa alivia y si bo sigui tik riba e puntonan bo ta ripara cu e problema ta soluciona completamente. Esaki ta conta pa mayoria caso.

E tecnica aki ta causando hopi furor, pasobra casi bo no por kere bo wowo cu un tecnica asina facil por kita dolor asina lihe. Hopi biaha dolornan cu bo ta cana cune di hopi aña caba. Den nos ultimo workshop un señor tabatin dolor na su lomba pa 25 aña, pasobra el a yega di cay riba su lomba y dentro di 7 minuut e dolor a bay. Tambe un señora cu a keda traumatisa despues di un accidente caminda e tabata den auto hunto cu su tata y e tata a fayece. E la keda cu un trauma pa pasa e crusada caminda e accidente a tuma luga. Den e demostracion di e tecnica aki den e workshop e señora aki a bay dilanti y eynan e problema a keda soluciona den 10 minuut.

Fundacion Desaroyo Integral a organisa diferente curso y tur tabata hopi exitoso. E tecnica di curacion aki ta asina simpel cu un mucha mes por siñe. Y awor nos ke pa e pueblo di San Nicolas y Aruba en general tambe por probecha di e oportunidad aki. Naturalmente henter pueblo di Aruba ta bonbini.

E workshop lo ta den man di e experto dr. Robert Leal y lo tuma luga diasabra awo, dia 6 di november di 9'or di mainta pa 1'or di merdia na Instituto Pedagogico Arubano den sala Madonna.

Probecha e oportunidad aki, abo y henter bo famia lo beneficia di dje. Carchi lo ta disponibel na Aruba Post na San Nicolas y na Van Dorp y Plaza bookshop na Avenida Milo Croes na Playa of cerca Amy Lasten na tel 5873862 of cel 5610771 y Marlene van Blarcum na tel 5822882 of cel 5602350. Sea asina bon di inscribi bo mes pa e workshop aki mas lihe cu ta posibel.

Oduber Agencies ta sigui parti premio na cantidad

Ganadonan contento cu e campaña di "Huggies"

ORANJESTAD - Den cuadro di nan campaña di "Huggies" cu a cuminsa dia 15 di Juli ultimo, Oduber Agencies ya ta sacando nan di tercer ganadonan. E premionan pa e campaña special aki ta varia entre child-seats pa auto, basket cu productonan di Huggies y un cantidad di Gift Certificates.





Pa e di tres sorteo aki Oduber Agencies a saca 12 feliz ganado y a resulta den persona di A. Ochoa cu a gana un Car Seat & Huggies Basket Grandi, Flora Leon un Car Seat & Huggies Basket Grandi, Lucien Winklaar cu a bay cas cu un Gift Certificate di Afl. 300,- , Glenda Hernandez a gana un Gift Certificate Afl. 200,- , Celia Geerman un Gift Certificate Afl. 100,-, Myrna Orman un Gift Certificate Awg. 100,- , Faith York, Rudolf+Melissa Thijsen y Laura Arias un Gift Certificate Afl. 50,-, Tambe a parti 3 basket Chikito di Huggies cu a wordo gana door di Gabriel Tromp, Betty Maduro y e ultimo pa M. De Cuba





Pa participa na e gran campaña aki clientenan mester deposita cualkier envoltura di productonan di Huggies, manera ta e "Little Swimmers", "Goodnites" y "Pull Ups" na Comfort Healthcare N.V. situa na Sero Blanco y asina acumula punto. Cu e couponnan aki, e participante ta ricibi punto cu cual nan por participa den diferente sorteo.



Durante 7 luna lo sigui saca ganadonan. E siguiente sorteonan lo ta dia 29 di November, 27 di December 2010 y tambe riba 24 di januari y e ultimo lo ta dia 28 di februari 2011. Ta recorda tur hende cu cada punto acumula ta representa Afl. 1.00 na descuento riba productonan di Comfort Healthcare N.V. E surtido di productonan den Comfort Healthcare ta masha grandi mes, pues mas punto bo logra acumula, mas descuento bo ta ricibi al instante!



Oduber Agencies ta sigui saca ofertanan special di su liñanan renombra pa e pueblo di Aruba. E productonan di e famia Huggies ta esunnan mas uza na Aruba y como tal cu e campaña aki awor mayornan tin chens di gana mas premio mientras cu nan babynan ta contento bistiendo Huggies.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



"Conoce nos Talentonan" ta drenta c'un stap e dushi temporada di fin di aña...Ho ho ho!

Manera tur hende sa, nos a drenta e luna di november y e elenco di "CNT" a drenta c'un bon stap e dushi ambiente di fin di aña y esaki nan ta haci'e di un forma masha special mes.

Adrianne, Raisa y Rudsy cu ta esnan cu ta dirigi y presenta e programa a haci un bishita na Renaissance convention center, unda cu nan a haya trato espectacular y sublime como tambe nan a wordo invita pa disfruta di un delicioso buffet. Un extenso menu cu t'e concepto presenta den e "Christmas in the jungle" cu definitivamente tabata algo espectacular di por ta den un ambiente di fin di aña/Pasco pero alabes den un jungla rondona pa mata di tur forma y grandura. Den e edicion di awe diasabra nan lo mustra tur loke Renaissance Convention Center ta ofrece durante e temporada di fin di aña, tur loke ta nan facilidad di por tin bo grupo di trabao of famia den un solo luga c'un servicio di kita sombre. Lo ilustra principalmente e gruponan di scol y tambe Chef Jose cu lo demostra e delicioso y amplio menu cu nan tin p'e temporada. Adrianne, Raisa y Rudsy kier a gradici di curason Zugheila Lindeborg, Magaly Theijsen y Hubert Rivero p'e tremendo oportunidad cu nan a haya p'asina nan por mustra nan televidentenan kico tur e facilidad aki tin como tambe su parti culinario.

Definitivamente nos talentonan local ta fabuloso y den e lenguahe hubenil actual nan lo a yam'e "Master". E siman aki Adrianne, Raisa y Rudsy ta presenta un biaha mas e simpatica Fridelaine Lopez, cu ta un alumno di muziek school y cu apenas 14 aña di edad e ta mustra su dotenan magnifico como pianista. Den e edicion aki lo presenta tambe e talentoso grupo di gaita infantil/hubenil "Katatumbito" cu e aña'ki ta celebra su di 5 aniversario.





Loke a sorprende e productornan di e programa aki di television t'e reaccion p'e seccion cu ta wordo presenta pa Nurianne Helder, e biaha aki e ta presenta e di dos parti di e topico alarmante "bullies". Porcierto yamadanan a drenta di mayornan cu a mustra nan preocupacion y a mustra nan interes pa haya mas informacion relaciona cu e topico aki cu porcierto ta ser presenta pa Wit Gele Kruis.

Den e programa di awenochi e simpatica Sharienne Jacobs cu ta esun concenti di e programa lo conta tur e muchanan un storia masha bunita mes, un storia pa nos muchanan admira con 'Papa Dios' a crea mundo den 7 dia. Di un forma hopi sensiyo, pero cu su peso informativo sin perde e parti bunita di e storia lo ta dedica na tur e chikitinnan cu ta sigui nan tur diasabra y cu ta mustra di un forma practico e celebracion di fin di aña.

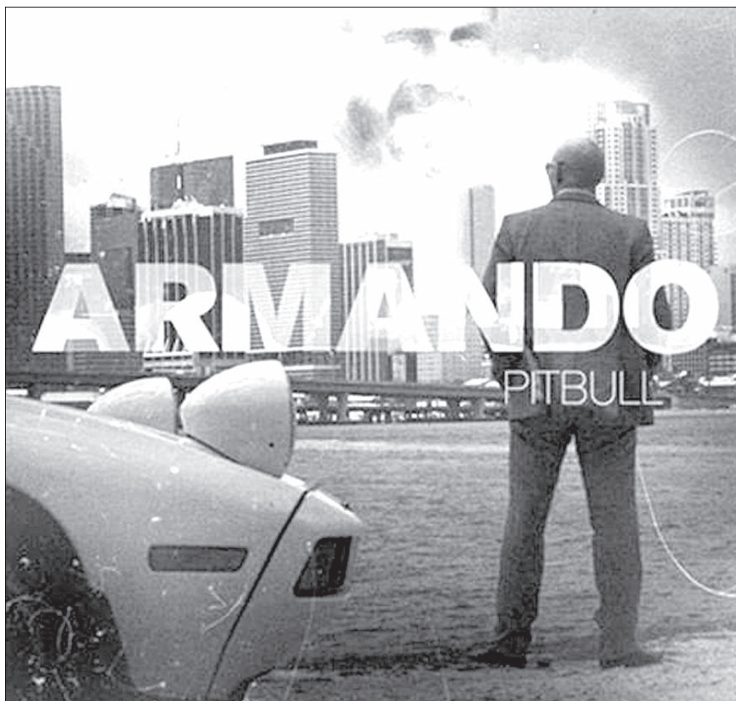
Henter e elenco di "CNT" liderisa pa Adrianne, Raisa y Rudsy kier a gradici tur e televidentenan, for di esun mas chikito te n'e esun mas grandi, p'e bon y bunita comentarionan cu ta bin dilanti, specialmente p'e seccion di "Etiket & Protocol". Pa esaki Seychella y Nurianne tin hopi tips importante pa con comporta bo mes nan mes na tur momento, na cas, na cas di hende, na restaurant y asina nos por sigui menciona. Adrianne, Raisa y Rudsy kier a gradici tur esnan cu ta sigui nan, nan coleganan di scol pa haci nan slogan "copy this" uno asina popular.

Unda cu nan bay nan ta wordo identifica cu e slogan aki. Pa nan tur hende ta bon bini den nan programa, pasobra pa un y tur, ta nan t'esun! Adrianne, Raisa y Rudsy ta extende un invitacion na henter e comunidad pa sintonisa e programa "Conoce nos Talentonan" cu ta cla pa brinda'bo un otro programa hopi educativo, informativo y entretenido specialmente dedica na nos hubentud. Asina ta sinta'bo trankil awe diasabra 6 november pa 8'or di anochi na Tele Aruba, y manera Adrianne, Raisa y Rudsy mes ta bisa "anything & everything for everyone……".

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



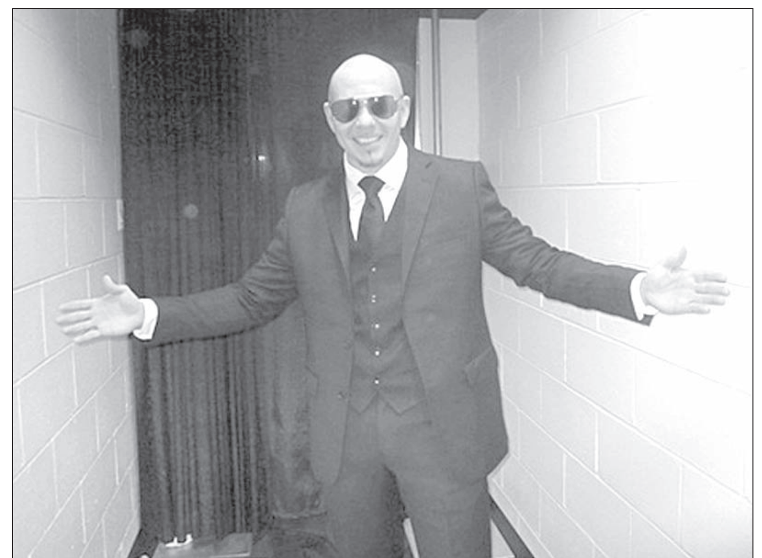
Pitbull ta lansa su material totalmente na Spaño



E cantante Pitbull a lansa su album titula "Armando". Esaki ta su prome album na Spaño, riba esaki tin e exito di momento cu ta "Bon, bon", cu ta super bon posiciona riba e lista di popularidad di Merca y Puerto Rico.

E artista a dedica e album aki na su tata cu a fayece dos aña pasa y na kende e ta haci un tributo riba e caratula yamando esaki "Armando", edicion di luho sigur ya cu e ta number #1 den benta den su version digital. E cantautor tin tras di su nomber exitonan manera "I know you want me", "Hotel





room service" y "Shut I down".

Den e produccion nobo aki e tin temanan manera "Maldito alcohol", "Esta noche" (DJ Antoine vs. Mad Mark & Clubzound Mix), "Mujeres", "Bon, bon" y "Guantanamera", como tambe "Tu cuerpo", cu Jencarlos, "Vida 23", "Amorosa", "Watagatapitusberry" e tema aki masha popular banda di e artista Sensato Del Patio, Black Point, El Cata y Lil Jon, tambe tin e tema "Orgullo" y "Preguntale". Aña pasa Pitbull a mustra un solides profesional ora di expone su talento den e musica latino cantando a duo cu Enrique Iglesias, Rihanna, Shakira y recientemente cu T-Pain.

Leonardo DiCaprio lo ta un asesino den serie



E actor Leonardo DiCaprio tin e rol di e asesino den serie yama Henry Howard Holmes, un psicopata cu a terorisa Merca na final di siglo XIX.

DiCaprio lo t'e protagonista y productor di e adaptacion cinematografico basa for di e novela y hechonan real yama "The Devil in the White City", di Erik Larson, cu ta nara e bida di dos homber cu a marca e 'Exposicion Universal' di Chicago na 1893, esaki t'e arquitecto Daniel H. Burnham y Holmes. E ta hiba riba e pantaya grandi e obra di Larson cu a bin ta draai na Hollywood for di basta aña caba, sin cu ningun studio a dicidi pa realisa e pelicula aki pasobra na su momento esaki tabata wordo asocia na nomber manera Kathryn Bigelow, Tom Cruise y Paula Wagner. "The Devil in the White City" a wordo traduci den 17 idioma y a bende 2.3 miyon di copia rond di mundo.



Aries
Ningun hende lo bisa bo kico bo tin di haci awe, pensamento independiente ta e yabi principal.



Tauro
Cu e cambionan recien, no ta un bon idea pa tuma riesgo grandi na e momento nan aki.



Gemini
Bo relacion na e momento nan aki ta riba un nivel mas profundo, duna e un chens pa e funciona.



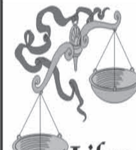
Cancer
Keda cas durante di fin di siman no ta un crimen! Keda cu bo mes, bo mester di tempo pa bo mes.



Leo
Si tin un romance nobo na caminda laga e sigui move, pronto lo tin vuurwerk pa wak!



Virgo
Si bo ta sinti manera cu bo kier laga esaki un banda. Haci esaki, no pusha den un caminda sin salida.



Libra
Esnan rond di bo ta admira bo pa bo forma expresivo. E ta duna dimension na tur loke cu bo papia.



Scorpio
Ta momento pa bo tuma e riesgo bo dilanti! Dal bay prome cu otro hende purba guia bo.



Sagitario
E reunion cu un amigo bieu lo por haci bo sinti hopi jovial, Bo tin cu sinti confianza den bo mes.



Capricornio
Abo tin e disciplina pa haci loke cu bo kier y yega na e meta, no ta tur hende por haci esaki.



Acuario
Bo ta sintiendo social, bo amigonan tambe y pesey mes na un bon idea pa boso sali.



Piscis
Bo ta corecto y tur hende sa esaki. No tin motibo pa bo bisa esaki na tur hende paso nan mes por wak e.

13 THE NICKEL

18

Automat
Denver Mint
E pluribus unum
Five-cent piece
Indian head
In God we trust
Jefferson nickel
Liberty head
Minted
Monticello
Philadelphia Mint
Profile
Roman numeral
Shield
United States of America

N	U	M	D	M	I	T	A	T	E	S	O	F	C	A
U	H	I	E	T	N	D	S	Z	D	Z	B	A	I	R
S	B	L	R	U	L	W	E	B	I	A	P	V	M	E
U	A	I	H	T	Y	P	X	T	N	E	T	Y	Z	O
C	D	E	P	N	I	E	D	V	A	U	H	F	T	J
P	L	I	I	B	G	N	X	P	E	V	I	R	I	E
T	H	A	M	Z	O	I	E	J	C	N	E	P	U	F
N	K	N	E	D	E	P	T	G	E	N	O	B	I	F
I	V	D	W	C	E	I	L	N	K	I	S	L	E	R
M	E	T	E	S	T	N	I	E	C	E	A	R	O	N
R	U	R	U	J	R	D	Q	A	H	G	D	M	A	N
P	M	W	X	Q	H	E	Y	N	E	R	F	N	D	U
I	L	K	I	D	T	I	L	I	C	L	I	E	M	A
H	E	D	U	O	A	F	T	N	O	L	D	J	R	L
S	X	C	A	T	M	O	R	P	O	M	N	W	T	J



SUDOKU PUZZLES

			8		2			
6	4						5	2
	2	3				1	9	
2	8		1		4		3	9
5	7		6		9		2	8
	6	8				9	4	
1	3						6	7
			7		1			

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	1	5	8	4	2	3	7	6
6	4	7	9	1	3	8	5	2
8	2	3	5	7	6	1	9	4
2	8	6	1	5	4	7	3	9
3	9	4	2	8	7	6	1	5
5	7	1	6	3	9	4	2	8
7	6	8	3	2	5	9	4	1
1	3	2	4	9	8	5	6	7
4	5	9	7	6	1	2	8	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD
6 Dr. A. van de Linde
7 Dr. C. Yagua-Fingal
SAN NICOLAAS

Botica na Warda



Oranjestad:
Botica Oduber
San Nicolaas:
Botica Centro Medico



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



6 Sea Princess
6 Zuiderdam
7 Star Flyer

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad



Kico ta pret pa mucha di scol basico?

Rond di 6 pa 7 aña un mucha su capacidad pa comprende idioma ta asina bon desaroya cu e ta cuminsa comprende cu palabra por tin mas cu un nificacion. Ora bo yiu cuminsa comprende diferente nificacion di palabra, por rey charada, ta comprende joke y por haci wega cu palabra, anto palabra lo ta fuente di pasa pret añanan su dilanti. E mucha lo gosa masha cu e abilidad aki cu ela discubri. No spanta si bo tin e idea cu bo tin un comediante den cas. Pasobra e lo gara tur oportunidad pa conta cos pret. Awor e por conecta cosnan na otro: e t'esun cu tin informacion y tin contesta!

Awor ta tempo pa bo siña bo yiu e diferencia entre conta chiste sin mal intencion y esun cu ta hurt hende, sea fisicamente of emocionalmente.

Mientras e ta bira grandi e mucha por conta chiste no apropia ora e tin miedo of ta nervioso. Ora un amigo trompica cai of un ruman haya straf, e por cai den otro di hari. Of ora e ta den problema cu mayor of maestro tambe e por hari hopi. Den e casonan aki harimento ta un manera pa baha miedo of tension.

Dicon humor ta importante?

E abilidad pa mira y comprende humor ta hopi importante mientras un mucha ta sigi su carera di scol. For di tempo di bai speelschool, muchanan cu sentido fuerte pa humor, ta mas gusta pa nan pareunan, tin mas amigo, tin auto estima mas halto y tin bista mas positivo riba bida. Nan por anda cu nan propio kicknan y ta mas tolerante cu otro hende.

Loke ta mas importante ta cu ora mucha por hari di su propio foutnan, e por anda miho cu tentamento, cu terdonan y otro contratempo, sea chikito of grandi.

Encurasha harimento

Pa un adulto humor di mucha por bira algo ferfelo. Pero pa e mucha conta chiste, rey palabra, etc. no tin desventaha. Hungando cu idioma e mucha ta siña palabra nobo y nan nificacion y e ta amplia su vocabulario. Ripiti chistenan of charada ta yuda desaroya su memoria. Y ora e lesa buki di chiste e mucha ta siña balor y goso di lesamento. Por ultimo dor di studia joke y traha su propio chiste, e mucha ta siña hopi abilidad creativo pa usa den bida y soluciona problema.

Cosnan cu bo por haci ta e.o.



*Cumpra of presta buki di chiste.
*Busca joke hunto riba internet, of miho ainda, traha boso propio joke.
*Planea un dia den siman cu boso ta haci wega di palabra. Memorisa charada y reta otro.
*Conta chiste y wak kende por hari mas largo. No solamente bo yiu y abo ta comparti alegria y goso sino tambe bo ta traha na bo agilidad mental.
*Tene un dia parobes: bisti pidjama henter dia, come pizza pa desayuno y pannekoek pa cena.
*Hunga e wega "Pone mi hari!"" pa turno cada un persona ta purba haci e otro hari.
*Hunto wak un video comico. Rewind e partinan cu mas boso a gusta.
*Traha boso propio video pret. Si boso kier por traha e texto prome cu graba. Planea un ora special cu boso ta bai pas'e.
*Haci cosnan cu bo tabata haci tempo bo tabata chikito cu ta haci hende hari y pasa pret, p.e. kishiki otro, wak otro den wowo te ora uno cuminsa hari of knipper su wowo.

Hari cu mucha

Ta importante pa encurasha sentido di humor di bo yiu. E lo gusta conta chiste cu ta pone abo hari. E lo purba capta tambe e jokenan cu bo ta cont'e.

Sea bo tambe un bon ehempel. Busca cos pret den situacionnan di tur dia. Hari bo mes y anda levemente cu iritacionnan. Usa humor na lugar di zundra y conta joke pa anda cu situacion tenso. Dor di haci pret no solamente bo ta siña bo yiu anda cu situacion difícil den futuro, pero bo tambe lo sinti bo bon.

Fuente: What's so funny to a school-age child?- KidsHealth

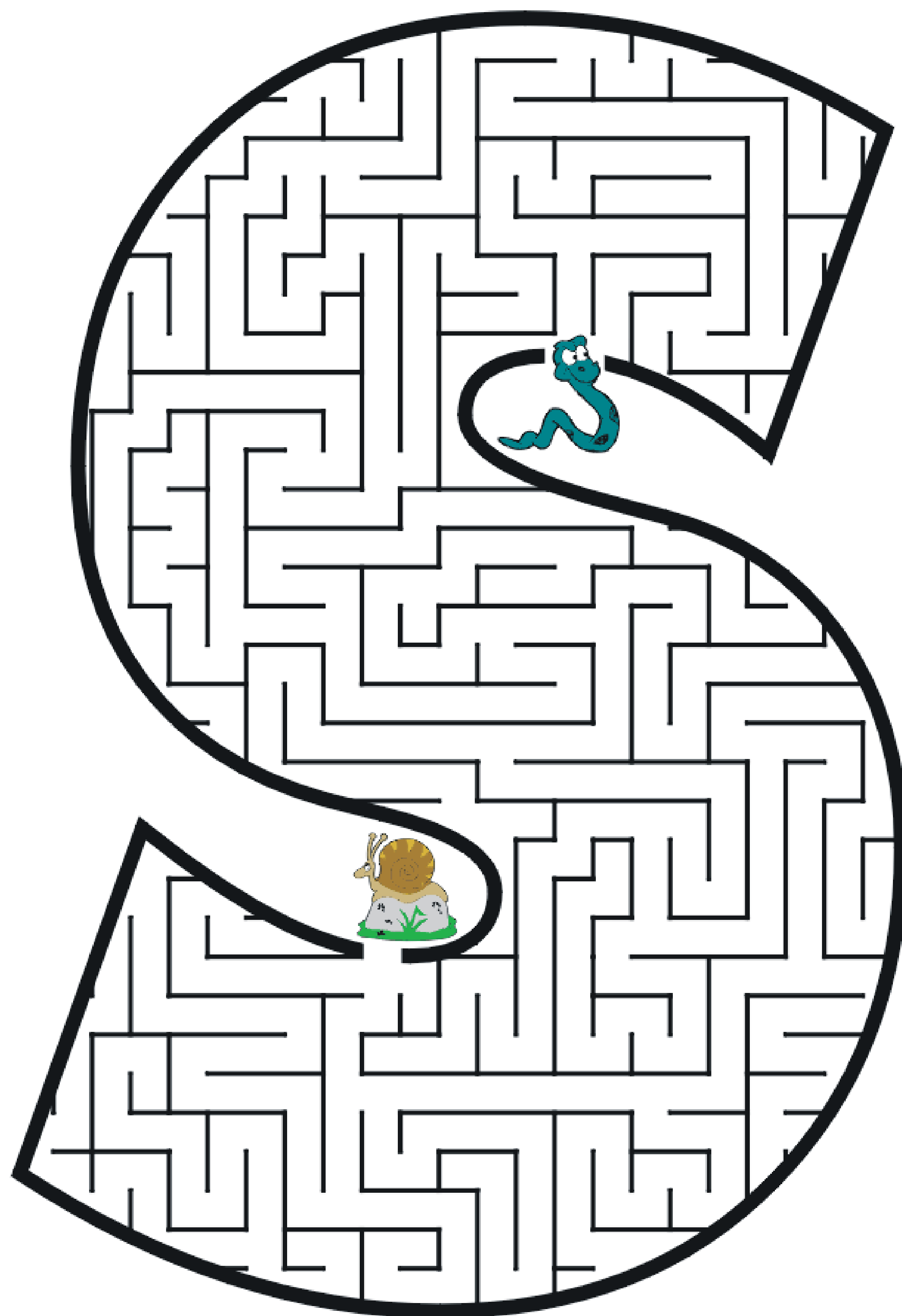
Pa informacion y pregunta riba educacion di mucha 0-12 aña acerca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 5834247/5880856, fax. 5835658, e-mail: info@fpnm.aw., website: fpnm.aw.

UN DIA MANERA AWE DEN HISTORIA

1789 – Pastor John Carroll a wordo apunta como e prome Obispo Catolico Romano na Merca.
1832 – Joseph Smith III a nace. E tabata e prome presidente di e Iglesia Reorganisa di Hesus Cristo di Shete Dia. E tabata tambe e yiu di Joseph Smith, e fundador di Mormonismo.
1851 – Charles Henry Dow a nace. E tabata e fundador di Dow Jones & Compania.
1860 – Abraham Lincoln a wordo eligi pa bira e di 16 presidente di merca.
1861 – Jefferson Davis a wordo eligi como presidente di e Confederacion na Merca.
1861 – E inventor di basketball, James Naismith, a nace.
1869 – E prome wega official di football intercolegial a wordo hunga na New Brunswick, New Jersey.
1913 – Mohandas K. Gandhi a wordo aresta mientras cu e tabata dirigiendo un marcha di mineronan indio na Sur Africa.
1917 – Durante Prome Guera Mundial, forsanan canades a conquista e pueblo di Passchendaele, Belgica, den e di Tres Bataya di Ypres.
1935 – Edwin H. Armstrong a anuncia su desaroyo di transmission F.M.
1952 – E prome bom hydrogeno a explota na Eniwetok Atoll den Oceano Pacifico.
1962 – E Asamblea General di nacionnan Uni a adopta un resolucion cu ta condena e politicanan di apartheid racista na Sur Africa. E resolucion tambe a haci un yamada pa tur miembro di estado stop relacionnan militar y economico cu Sur Africa.
1965 – E programa di Vuelonan di Libertad a cuminsa, y cu lo permiti 250 mil cubano viaha pa Merca te 1971.
1967 – Phil Donahue a cuminsa cu un talkshow na television na Daytona, Ohio. E show a keda den aire durante 29 aña.
1975 – Rey Hassan II di Maruecos a lansa e Marcha berde (Green march), un migracion masal di 300 mil marocano desarma, cu a marcha y drenta e nacion di West Sahara.
1977 – 39 hende a muri ora cu un dam a kibra, mandando awa den un campus di Toccoa Falls Bible College na Georgia.
1983 – Helicopternan di armada mericano a tira centenares di pamfleta riba e parti noord di grenada. Den e pamfletanan nan ta pidi e habitantenan pa coopera pa localisa resistentenan di armada di grenada y Cuba contra e invasion dirigi pa mericanonan.

1989 – Cu e speransa pa libera rehennan mericano teni na Iran, Merca a anuncia cu e lo descongela 567 miyon dolar di e ganashinan irani cu tabata warda desde 1979.
1995 – Mark Messier a anota su di 500 gol di NHL.
1996 – Michael Jordan a anota 50 punto pa di 29 biaha de su carera di NBA.
1998 – E grupo militante islamita, hamas, a explota un autobom matando dos atacante y heridando 21 civil.
1999 – Votadornan australiano a rechasa un referendum pa baha e reina britanico como nan hefe di estado.
2001 – Na Madrid, Spaña, un autobom a herida por lo menos 60 hende. E separatistanan basco a wordo culpa pa esaki.
2001 – Dies hende a wordo ehecuta na Beijing, China. E corant di estado di China a bisa cu tur esnan cu a wordo ehecuta tabata ladronnan y asesinonan di entre 20 pa 30 aña.

E colebra kier spanta e slak. Bo por mustr'e e caminda pa e por yega



Con avalanchanan di tera ta sosode?





Un avalancha di tera ta un masa di tera of ruina cu ta move bin abao. Ora cu hopi awa yobe den un tempo cortico of un gran cantidad di sneeuw ta dirti hopi liher, esaki por causa un avalancha di tera.

E suela ta yena cu demasiado awa y gravedad ta forsa e lodo bin abao hunto cu e awa cu ta core.

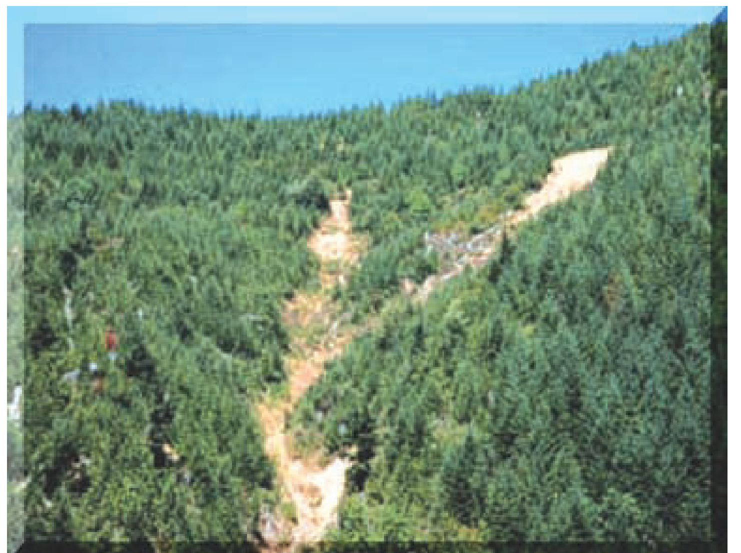
Mayoria biaha avalanchanan ta sosode riba seronan unda no tin hopi mata pa haci e suela fuerte.

Casnan construi pega cu seronan unda no tin mata por haya hopi daño di avalanchanan den temporada di awacero. Pero hende por proteha nan propiedad di e tipo di gastamento aki.









Ciclo di awa

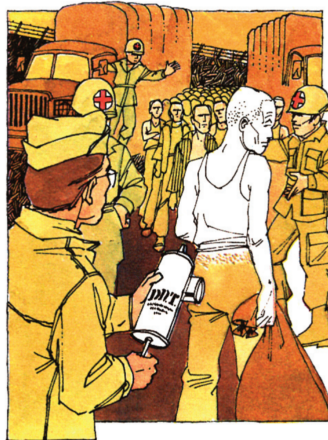


Un cadena di fenomenonan natural, dor di cual e awa cu ta cai den forma di yobida of sneeuw ta evapora y ta bolbe bek den atmosfera pa cuminsa un circuito nobo despues di a contribui na tur forma di bida riba nos planeta.



Pesca

Un di e actividadnan humano cu ta permiti hende mantene su mes. Pesca ta sigui wordo usa pa e fin aki, pero tambe ta wordo practica como deporte.

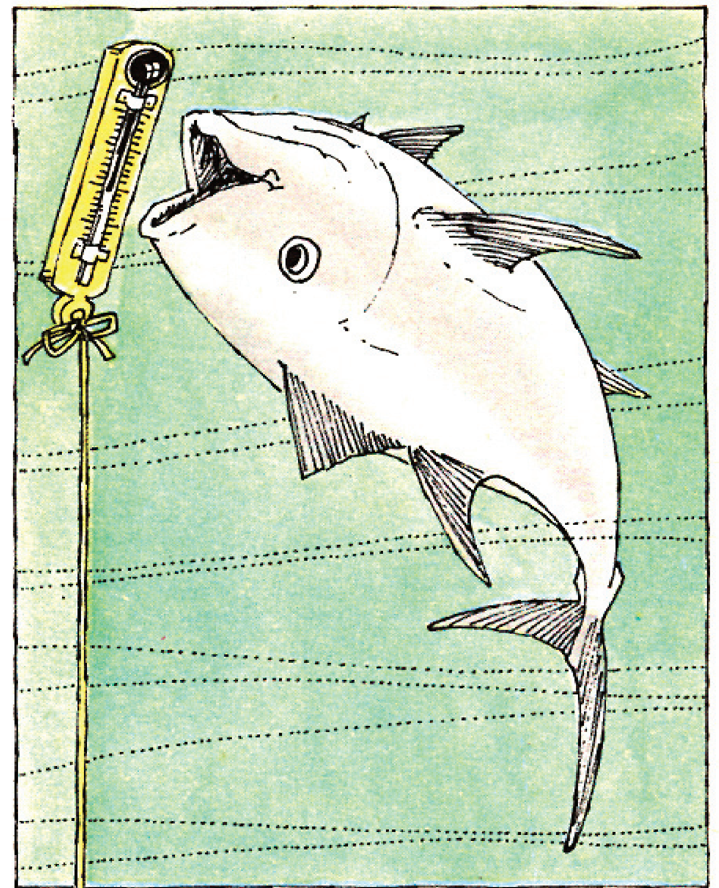


Pesticida

Productoquimicopaelimina insectonan of organismonan microscopico cu ta haci daño na hende of mata. E pesticidanan ta evita e riesgo di un possible epidemia of nan ta segura un bon cosecha.

Cria di bestia

Actividad cu ta consisti di cuida bestianan domestico cu e fin di haya productonan alimenticio y sustancianan di gran utilidad, manera cuero of lana. Criamento di bestia a sustitui jaagmento.



Cristal

Sustancia generalmente solido, mas o menos transparente, cu ta consisti di atoomnan forma identico pa e mesun material. Salo di cushina ta traha di un grupo di crystal cubico.





Rogerio Donato y e hungadornan di Copa Aruba contento cu e cobertura di Deporte Bon Dia Aruba



PALM BEACH- Diabierna atardi, nos a bishita henter e delegacion brasilero di Copa Aruba na RIU Hotel na unda cu nos a ser pidi pa e organizador di e torneo, sr. Rogerio Donato di CIA Travel pa trece un cantidad grandi di matutino Bon Dia Aruba pa asina e parti esaki pa e hungadornan di Copa Aruba. Su persona y tur e hungadornan a keda encanta cu e cobertura cu nos di Deporte Bon Dia Aruba a duna na Copa Aruba 2010. Pa e motibo aki a haci un suplica na nos pa trece algun ehemplar pa nan. Mas cu claro nan kier a tuma un foto, mustrando e cobertura den e corant Bon Dia Aruba. Pa nos e tabata un placer pa duna cobertura na un evento deportivo grandi manera e Copa Aruba 2010.

Diadomingo pa 7or

Pumanan di SV Britannia lo enfrenta e equipo di Sporting



PIEDRA PLAT- Diadomingo anochi pa 7or, e equipo di Piedra Plat, esta SV Britannia tin un otro compromiso den futbol Division di Honor, ora nan enfrenta e nobatonan di Ayo, esta Sporting. SV Britannia den su ultimo compromiso a sa na gana e orguyonan di Noord, Bubali, mientras cu Sporting a perde cu score abulta for di Estrella.

E elenco di Britannia, guia pa nan entrenador Willy Croes y su staf tecnico lo bin duro pa bay cu e tres puntonan, tur hungador lo tey, pues lo bay tin sorpresa. Un invitacion cordial ta bay na henter e pueblo di Piedra Plat pa bin apoya e muchanan di Britannia pa 7or den stadion di Guillermo Trinidad na Dakota. E pumanan lo bin brabo, pues prepara: Gggrrrrrrrrrr!!!!

Super Master

Bagaco merecidamente a titula campeon den Copa Aruba 2010





ORANJESTAD- Diahuebs anochi a tuma lugar e final di Copa Aruba den e categoria di Super Master. Aki e equiponan Bagaco y Sao Paolo a topa otro. Mester bisa cu den e minutnan inicial nos a mira un wega domina pa e equipo di Sao Paolo FC, cu tabata toca e bala bon rond y creando oportunidadnan clave di gol.

Pero un error garafal di e portero di Sao Paolo, kende a sali for di su area penal y mishi e bala cu su mannan, a costa e equipo di Sao Paolo e partido. Cu diez hungador, nan a purba pone presion, pero e delantero peligroso y alavez e burdugo di Sao Paolo e atardi aki, esta Newton di Bagaco, no a pordona y den algun counter bon ehecuta el a logra anota cuater di e cinco golnan di Bagaco y duna e triunfo y e titulo na su equipo. E derota a bini como sorpresa pa e elenco di Sao Paolo, cu ta e campeon di diferente Copa organiza, entre otro Copa Caribe, e hungadornan no por a contene nan lagrimanan pa e derota aki, por bisa cu futbol tabata hopi serio tuma na Brasil, hasta den e edad di 50+. Remarcabel ta cu durante di e Copa Aruba nos por a ripara cu e temperamento di e hungadornan brasilero ta uno halto, pa kico cu ta sea ta arbitrahe of cualkier incidente riba tereno, nan ta cla pa protesta of agredi, algo cu bo no ta mira liher na nos weganan local di futbol veterano. Unda cu mayoria di nos equiponan ta tuma e futbol como algo recreativo, pa e brasileronan tur cos ta competitivo. Nos ta kere cu e lo ta bunita y sigur bon pa Aruba si tin un continuacion di Copa Aruba otro aña, kizas mas grandi cu participacion di mas pais den nos area. Un pabien na e organizadornan di e Copa Aruba 2010.







Resultadonan di Fedeveta 35 Plus di diasabra 23 y diaranzon 27 di october

P'awe tin cambio di tereno

PARADERA- Diasabra dia 23 di october Fedeveta a continua cu su campeonato di 35+ riba tereno di Caiquetio y San Luis.
Na Caiquetio nos tabatin e siguiente resultadonan:
Toke L.F. y Tanki Leendert a keda empata na 2 gol. Pa Toke L.F. a score Michelangelo Wanga y Adri Martilia mientras Jorge Petrocchi a score 2 biaha pa T.L. Arusur a sorprende Caravel ganando cu e score di 2–1. Pa Arusur a score Marco Portier y Willlem Bant y for di Caravel nos no a haya e lista corda pa sa ken a score. Den e ultimo partido Rooi Afo y Barcelona a keda empata 0-0.
Na tereno di San Luis:
S.C.A. a gana San Luis cu e score di 1–0 cu gol anota pa Elvin Geerman. Y despues Nacional a coi 3 punto ganando Jong Brazil 1–0 cu gol di Juan Arredondo y finalmente Hooiberg y Maritimo a keda empata 1-1. Pa Hooiberg a score Jose Vasquez y pa Maritimo a score Juan Sevillano.
Refereenan cu a duna nan aporte tabata Ruben Stamper, Mando Boekhoudt, Ernst Mohamed, Carlos Rubio y Fan Dijkhoff.



Diaranzon ultimo dia 27 di october Fedeveta a continua cu su campeonato di 35+ riba tereno di Caiquetio, Nacional y San Luis.
Na Caiquetio:
Den e prome wega S.C.A. a saborea un victoria riba Tanki Leendert ganando 3–0 cu golnan di Shensly Geertruida (2) y Alexis Mendoza cu 1 gol. Despues e hobennan di Arusur a saca 3 punto for di Jong Brazil ganando 1–0 cu gol anota pa Hector Navarro.
Na San Luis tabatin e siguiente resultadonan;
Hooiberg a gana San Luis 3–0 cu golnan di Sigmund Maximiliano, Jairzinho Tromp y Paulus Werleman. Den e di dos wega Rooi Afo a gana Maritimo 2–1. Pa Rooi Afo a score Ender Cegarra y Luis Valderrama mientras Jorge Nunez a score pa Maritimo.
Na Nacional Toke a sali victorioso riba Barcelona cu score di 2–0 cu golnan di Jerry Agumbero y Lesley Felomina. Despues Nacional y Inter a parti punto empatando 3-3. Pa Nacional a score Segundo Brasauri, Leo Garcia y Checho Gonzalez mientras pa Inter a score Mauritz Tromp, Higinio Thielman y Juan Huguett.
Refereenan cu a duna nan aporte tabata Fan Dijkhoff, Ernst Mohamed, Mando Boekhoudt, Eric Croes y David Cruz.
35+ ta continua awe diasabra 6 di november cu e siguiente partidonan:
Na Nacional:
Pa 5.30 Toke L.F. ta enfrenta San Luis, pa 6.45 Nacional lo hunga cu Arusur y pa 8'or Inter lo topa cu S.C.A.
Na San Luis:
Pa 5.30 Hooiberg lo midi forza cu Barcelona, pa 6.45 Jong Brazil lo hunga cu Tanki Leendert y pa 8'or Caravel lo enfrenta Maritimo.
E weganan cu mester a tuma lugar riba tereno di Tanki Leendert a ser cambia pa veld di San Luis. Por fabor tuma bon nota di e cambio aki.
Rooi Afo ta liber.

Participacion di Inter

ORANJESTAD- For di Sr. Gachi van Cleef nos a haya e informe cu e equipo veterano di futbol, esta Inter ta entrena awetardi pa 5'or na tereno di RCA contra e equipo di Teachers United.
Tur hungador di 40 y 50 ta ser pidi pa bin tereno y acudi na e training aki. Bini na ora, por lo menos un cuatro di ora prome cu e ora stipula.
Pa loke ta trata e equipo di 35 Plus ta recorda nan cu nan ta hunga awe contra SCA di Paradera na tereno di Nacional na Palm Beach. E wega ta programa pa 8'or anochi y ta pa e motibo ey ta pidi tur hungador di Inter 35 Plus pa nan yega tereno por lo menos 1 ora prome cu e ora programa, pues pa 7'or anochi. Ta conta cu e colaboracion di tur hungador sin excepcion!
Por ultimo e directiva di Inter ta recorda tur esnan cu tin buki di rifa cu ta hunga diadomingo awor, pa nan entrega e buki y e placa na training of na wega awe mes cerca Rafa, Chepito, Chinto of Josito. Cu cooperacion di un y tur e rifa lo bira un exito sigur!

BON DIA Aruba

Macuarima Elektra Spark den nan uniform nobo a causa un furor nunka bisto





KUDAWECHA- Diaranzon ultimo e fenomenal campeonato di Aruba Softball Bond a continua riba veld di Kudawecha. Den Liga masculino y un wega hopi importante pa clasificacion a pasa algo nunca bisto. Teamnan cu ya a clasifica ta Royal Power, Gess Power y Blue Stars Plus Accountants. Pa e di cuater puesto pa clasificacion tin Macuarima Electra Spark, Montaña Braves y MJ Power ta bringando faltando solamente 2 wega. MJ Power a pica bay ariba 3-0 den promer inning unda Elektra Spark a corta ventaha 3-1 y despues a empata y a bolter e score 5-3. MJ Power no a baha cabez y a empata e wega 5-5 den bom di 5 inning. Ingomar Flanegin a habri e di 6 inning cu doblete cu a baña centerfield pa pone e careda di bay ariba na segunda. Macuarima a pone toke pa avansa Ingomar pa tercera pero Ingomar no a core y den e hugada e pitcher a completa un out. Aparentemente time limit lo tabata acercando y MJ Power como hometeam lo tabatin e ventaha si Macuarima no score. Manager di MJ Power a pidi time out y a sali hasi un cambio riba su catcher, mandando esaki outfield y asina a tuma casi 10 minuut pa tur e cambionan efectua den tereno.

Despues di esaki MJ Power no por a saca mas out. Den cabez di 6 inning cu un out y homber na segunda Macuarima Elektra Spark a manera haya un chispa di coriente y a start un avalancha di hit sin pordon riba e mesun pitcher habridor Jochi De Luvia y a score un total di 19 careda den e inning aki, algo nunca bisto. A palo limpio den tur skina di e parke. Asina por comenta cu un wega importante pa tur dos equipo cu tabata empata na 5 den di 6 inning a habri totalmente for di otro na un manera inesplicable. Macuarima Elektra Spark 24 careda, 25 hit, 1 error. MJ Power 5 careda, 7 hit, 5 error. MJ Power a termina campeonato 6 gana y 6 perdi mientras Macuarima awor tin 8 gana y 4 perdi sperando riba e resultado di e wega di Montaña Braves pa mira cual di nan dos lo drenta play off como e di cuater equipo. Mihor bateadornan pa Macuarima Elektra Spark tabata Kenroy Geerman 6-4, Leander Angela 5-4, Edgar Flanegin, Ingomar Flanegin y Ralph Kock 5-3, Robertino Koolman y Wilfrido Kock di 4-2, Brandon Angela 1-1 y Benjamin “Indio menor” Geerman di 2-1. Pa MJ Power a destaca na plato den causa perdi Gilbert de Cuba 4-2, Edmundo Tromp 2-1 y Ryan Richardson di 1-1. Lucio Geerman a cubri henter e ruta y a bay cas cu e victoria mientras cu Harold Jochi de Luvia ta bay cas cu e derota. Fanaticada di softball fastpitch keda pendiente pa playoff masculino cual lo start otro siman.





Galiña Tropical

Ingredientenan:

2 galiña, corta na 8 pida
1 ½ telep di salo, 1 webo, bati
1 bleki (8 Oz.) di anasa, geslice
1 ½ cup di panermel
¼ cup di manteca of margarina Blue Band ge smelt
1 ½ cup di coco raspa (clapper)
1 cup di e likido di e anasa

Strooi e salo ariba e galiña. Combina e webo cu e juice di anasa den un tayo hundo. Den un otro tayo hundo mescla e panermel, manteca ge smelt y e coco. Pasa e galiña prome den e mescla di webo y despues den e panermel. Pone e galiña den un baking dish of ormo y horna nan den un forno di 350 grado pa 40 minuut. E delaster 10 minuut pone e anasa banda di e galiña. Sirbi e cu salada y batata hasa.

Bon Appetit!

Igmar Davelaar di Kenro ta dal tres home run den un solo wega





ORANJESTAD- Diasabra y diadomingo cu a pasa tabata tin un intercambio deportivo entre Corsow y Aruba den softball. Esaki den Liga 60 plussers,e asina yama Master's League. E ekipo di Flamboyant di Corsow bao maneho di sr.Brunken a hunga dos wega caminda diasabra nan a derota e ekipo di Dakota Napa Boomerang. Diadomingo sinembargo e ekipo di Aruba Juniors Master's a logra vence e ekipo di Flamboyant cu anotacion di 7 pa 6. Tur cos ta mustra cu e weganan aki ta e inicio di torneonan na nivel di Liga 60. Anualmente ta organizando caba torneonan di softball ABC riba nivel di Liga 40 y 50. Como parti di e programa tabatin un encuentro di Liga 50. Den e partido aki tabata tin algo special cu a pasa. E encuentro a bai entre Kibaima y Kenro caminda sr. Igmar Davelaar di Kenro, a dal 3 homerun den un partido. Peculiar di esaki ta cu tur tres home run a pasa over di e muraya y e ultimo tabata un home run decomunal cu a pasa te hasta over di e mata di kwihi patras di e muraya. Alavez sr.Tirso Tromp di Kibaima a dal un homerun den causa perdi. E ultimo homerun di sr.Davelaar a empuha 3 careda cu a bin duna Kenro e victoria cu anotacion di 9 pa 6.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
29 oktober 2010 t/m 4 november 2010

NR.	Funcion	Compania			
2,043	Metselaar	Arcon	Afl	1,800.00	
2043-A	Slager	Super Food	Afl	3,000.00	
2,044	Cleaner	Tremendo Production	Afl	1,542.90	
2,045	Hostess	Senor Frogs Aruba	Afl	771.45	p/q
2,046	Manager Operations	Senor Frogs Aruba	Afl	2,000.00	p/q
2,047	Disc Jockey	Senor Frogs Aruba	Afl	1,000.00	p/q
2,048	Bewaker	International Security Aruba	Afl	1,542.90	
2,049	Slager	Wai Fat Supermarket	Afl	1,650.00	
2,050	Goudsmid	Mah Kelly	Afl	2,000.00	
2,051	Gym Instructor	Divi Phoenix N.V.	Afl	1,800.00	
2,052	Helper (algemeen)	Mundo Nobo Supermarket	Afl	1,542.90	
2,053	Diesel monteur	Tarabana Maintenance Rent Tools	Afl	1,600.00	
2,054	Schoonmaker	Tarabana Maintenance Rent Tools	Afl	1,550.00	
2,055	Helper (algemeen)	Cerd Constr. Equipment Rental	Afl	1,550.00	
2,056	Bewaker	Aruba Security Crime Prevention	Afl	1,542.90	
2,057	Kok	Shiribana Café	Afl	1,542.90	
2,058	Bakker helper	Panaderia Moderna N.V.	Afl	1,550.00	
2,059	Goudsmid	Jean Jewerly Shop	Afl	1,800.00	
2,060	Kapper	Final Touch Barber Shop	Afl	1,542.90	
2,061	Verkoopster	Toppicks Souvenirs & Novelties	Afl	1,542.90	
2,062	Verkoopster	Captain Cook	Afl	1,542.90	
2,063	Manager, Retail Trade Store	Style & Stuff N.V.	Afl	2,750.00	
2,064	Schoonmaker	Nathan Aruba Construction	Afl	1,600.00	
2,065	Monteur, Radiator	Tropical Radiator	Afl	1,600.00	
2,066	Schoonmaker/ster	Diamante Barber Shop	Afl	1,542.90	
2,067	Human Resources Assistant	The Westin Resort Aruba	Afl	2,704.00	
2,068	Meubelmaker	Aruwood Designer N.V.	Afl	4,000.00	
2,069	Onderhoudsman	Quijano Specialty Contractor	Afl	1,650.00	
2,070	Waiter / Waitress	Benihana N.V.	Afl	1,542.90	
0-35	Electricien	Aruba Waterpark			
0-36	Head Waiter	Brickell Bay Hotel			

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs, di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 . Mester trece bo CV y/of kopia di diploma y/of certificadonan y/of carta di recommendacion di Donjo di trabow.

***Atencion!* : si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabou (esaki kiermen sin intermediacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay sollicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabou.**

BON DIA Aruba

Delegacion di Aruba presente na I Master Internacional di Metodologia y Pedagogia di Taekwondo na Mexico

ORANJESTAD- Siman pasa, esta 29 te cu 31 di october a wordo realiza e I Master Internacional di Metodologia y Pedagogia di Taekwondo, den e Centro de Alto Rendimiento de La Loma na San Luis Potosi, Mexico.

E delegacion di Aruba tabata conforma pa: Profesor. Carlos Luis Hernandez Montilla, Coach di e Seleccion Nacional di Taekwondo di Aruba, Ing. Moises Rafael Fernandez, Presidente di e Comision Tecnico di ARTBO, Dra. Viviana Bustos, Presidente di e Comision Medico di ARTBO y dr. Guaicaipuro Jimenez, Presidente di e Comision di Alto Rendimiento di ARTBO. E 85% di población di Taekwondo di México y di mayoría di otro paisnan, ta muchanan entre 3 y 14 aña. Esaki ta un poblacion cu tin diferente forma di siña y door de esey e curso aki a wordo organiza pa e Grand Master Ireno Fargas (Spaña) Director di Alto Rendimiento di CAR La Loma y di e Fundación Ireno Fargas. Grand Master Ireno Fargas ta 8º Dan, Campeón di Mundo y di Europa..Grand Master Ireno Fargas ta e único entrenador den historia cu a entrena campeones mundiales na Spaña, Francia y México.

E instructornan di Taekwondo mester di un metodología di training special pa mucha cu base cientifico di e aptitudnan psicomotriz di acuerdo cu e edadnan. Cada mucha ta unico y e proceso di enseñanza-siñamento mester ta individual.

E Prome Master Internacional di Metodologia y Pedagogia di Taekwondo tabata conforma cu diferente ponentenan di nivel mundial relaciona cu e deportistanan den edadnan kleuter, infantil, teenager y élite; procedente di Spanja, Italia, Dinamarca, Cuba, Merca, Argentina, Korea y e pais cede México.Grand Master Kim Jeong Cheol (Korea) 8º Dan., a papia tocante técnica fundamental y pumsenan. Den momento aki, Grand Master Kim ta coach di



Team Nacional di Pumse di Spaña. Master Lic. Alain Álvarez (USA) 4º Dan a desaroya e tema riba e preparación física di Taekwondo specialisa den muchanan infantil y teenager. Master Lic. Fernando Akilian (Argentina) 4º Dan, ta considera un autoridad riba enseñanza di Taekwondo infantil. Master Akilian ta autor di e buki «Taekwondo Olímpico. Enseñar el arte de jugar al deporte». MasterLaura Kim Kim (Korea) ta un di e mihor atleta di pumse di mundo, medayista di Oro den diferente campeonatonan na Europa. Ela papia tocante técnica fundamental y pumsenan. Master Lic.Geremia Di Constanzo (Italia) 6º Dan. Master Di Constanzo ta advisor di Comite olimpico Italiano den programa di deteccion di talentonan. Master Di Constanzo a papia riba training técnico y táctico di combate.

Lic. Lucas Matias Chiarlo (Argentina) ta e director di e Academia di Gimnasia di La Loma Centro Deportivo. Master Chiarlo ta reconoci pa investigacion riba Psicomotricidad y estimulacion temprana den deporte. Master Juan Antonio Ramos (Spaña) Campeón di Mundo na Hong Kong 1997, Beijing 2007, y tambe tres biaha Campeón de Europa. Master Ramos ta e coach di e Seleccion Nacional di Francia y a papia riba sistema di training técnico y táctico di combate. Master Lic. Pedro Gato Cruz (Cuba) 4º Dan, a papia riba e Metodología di e training di Taekwondo. Master Gato Cruz ta e Metodólogo y preparador físico di e campeonan olímpicos María Espinosa y Guillermo Pérez, así como del team hubenil di Mexico. Profesor Germán Silva (México); Dos biaha campeón di e Maratón de Nueva York en 1994 y 1995 y finalista Mundial y Olímpico. Prof. Silva ta e director di e departamento di atletiek di e Centro di Alto rendimiento di la Loma y ta specialisa den «Mental Coaching». Master Miguel Meilan (Spanja) 4º DanCinturón Negro, ta Profesor den área di exhibición para entrenadores di e Federación Española di Taekwondo.Profesor David Meilan Fernández (Spanja) 3er Dan. Profesor Meilan Fernández ta Campeon di Europa den exhibición, na Portugal 2009 y Campeón di Mundo WTKA na Italia 2008. Profesor Meilan Fernández ta un di deportista más premia den e area di exhibición. Aruba Taekwondo Bond (ARTBO) ta felicita e delegacion di Aruba cu a participa den evento aki, y ta espera cu e conocimiento y experiencia adkiri lo wordo comparti proximamente cu e comunidad taekwondista di Aruba. E participacion na e Master Internacional no tabata posibel sin e soporte financiero di Comision di Subsidio, pesey ARTBO ta yama danki na e Comision di Subsidio pa e apoyo. Asina mes danki na empresa Fertec NV y Crotalus Taekwondo Center.

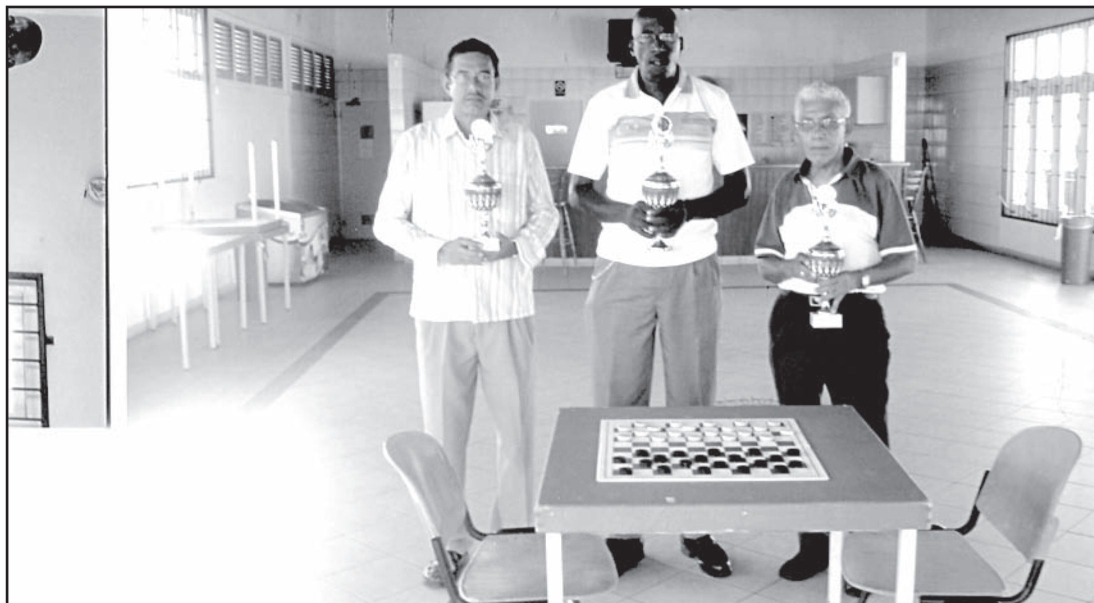
Campeonato di Aruba Softball Bond a continua

Den Liga Flamboyant Ling & Sons Rebels a bin por la goma pa batiza nomber di nan main sponsor nobo vapuleando Tanki Leendert Girls

KUDAWECHA- Campeonato di Softball Fastpitch a continua diaranzon ultimo riba veld di Kudawecha. X- Devils cu awor tin un patrocinador nobo esta Ling & Sons Rebels y ta en espera di nan uniform nobo, a haraza e muchanan di Rubia Ras vapuleando e equipo di Tanki Leendert Girls cu score di 16-1. Ling & Sons Rebels 16 careda, 16 hit, 1 error. Tanki Leendert Girls 1 careda, 3 hit, o error. No obstante cu algun dia promer Rubia Ras a lansa un tremendo partido na Joe Laveist Ballpark blanceando E-Stars 3-0, pero den e wega aki Rubia no por a contene e "bateria" fuerte cu e muchanan di Marla a bin cu ne pa descarga un total di 16 imparable. Rubia Ras asina a resulta pitcher perdedor mientras cu Linda Brown a lansa un bunita partido cu un gran dominio pa bay cas cu e victoria. Mihor bateadornan pa Ling & Sons Rebels tabata Jurayma Eduards 4-2, Mijola Wever y Sabrina Geerman kendenan tabata na candela a bay di mil punto, ambos di 3-3, Sharmin Gijsbertha 3-2, Ludmila Geerman y Dora Luydens 2-2, y Ryanne Kock di 1-1. Pa Tanki Leendert Girls a luci na plato Rachel Werleman 2-1, Roseline "Roosje" Kelly y Jacky Danies di 1-1. Chiba, hungador di Tanki Leendert Girls a celebra su cumpleaños e dia aki apesar di e derota cu hopi alegria cu algun snacks home made hopi dushi. Un palabra di felicitacion pa Chiba. Softball Fastpitch ta drentando su bueltanan final unda dentro di poco lo inicia cu playoff. Pues fanaticada di softball keda pendiente pa por bin na masa apoya bo equipo den playoff.

Henry Kenepa y Jean Fikker a bira campeonnan di torneo di dam

SAN NICOLAS- San Nicolas Dam Club a yega na su final di e competencia di dam cu a wordo organiza na Bonaire Club, caminda tur cos a cana bon.
E competencia di categoria di 'Hende Grandi', no a bai mucho bon ya cu no a logra di haya hopi participante, pero tog e organizadornan a keda hopi satisfecho cu e total di 7 participante cu a inscribi mientras cu den e seccion di amateur no a logra di haya participante alguno.
E wegabab a ubucua dua 14 di oktober y a sigui riba dianan 19, 21, 26 y 28 caminda e organiadornan a conta e puntonan pa saca e participantenan den e tres finalnan.
Den e puntonan acumula tabata Henry Kenepa kende a logra e prome puesto cu 10 punto, sigui pa Ireno Nicolaas na di dos lugar cu 8 punto y na di tres lugar a keda Mario Jansen kende a logra un total di 4 punto.
Rubert Croes tambe a totaliza 4 punto pero e no a clasfica ya cu un di su triunfonan tabata pa e sistema di default.
Dia 29 di oktober a hunga e final caminda Henry Kenepa a enfrenta Mario Jansen den e prome partido y caminda por a mira un wega ofensivo formal di Kenepa e ta logra di Sali como triunfador den e wega aki.
Despues di e wega aki a sigui e wega entre Ireno Nicolaas contra di Mario Jansen y e dos participantenan tabata den un lucha sumamente preta caminda finalmente tabata Ireno kende ta bai cu e triunfo.
Esaki a pone cu e gran final a bai entre Ireno Nicolaas y Henry Kenepa caminda Kenepa mester a drenta lucha pa retene su titulo di campeon ya cu Ireno tabata mustra determina pa kita e titulo for di e campeon.
Tabata un tremendo partido pero un biaha mas a keda demostra cu Kenepa no a lubida su mala mayanan y ta logra di supera Ireno pa retene su titulo di campeon di dam di San Nicolas Dam Club.
Ireno Nicolaas a keda como sub campeon mientras cu Mario Jansen a keda na di tres lugar den e torneo aki.





Loke si ta di lamenta ta cu tabatin varios hungador cu a cuminza hunga den e torneo y despues cu nan a hunga algun wega, nan no a duna acto di presencia mas y riba dje nan no ta duna ningun participacion cu nan lo no bin mas.
Directiva di San Nicolas Dam Club ta haci un apelacion riba tur cu kier siña e wega di dam, pa bin club tur siman y siña e dushi wega di dam aki, pa asina crece y bira un contendor pa e titulo di cam.
Den e proximo simannan directiva lo anuncia e fecha cu lo inicia cu torneonan di dam, cu lo ta pacta pa wordo reanuda despues di celebracion di carnaval 2011.

MUCHANAN

Pa loke ta e competencia di muchanan, esaki tambe a bai hopi bon caminda un total di 20 mucha a inscribi pa participa den e torneo aki pero prome cu e torneo, esa dia 11 di oktober, tur e muchanan a haya un splicacion amplio di e wega di dam y tambe un training pa asina nan por a participa den e torneo.
E prome weganan tabata di estilo eliminatorio caminda e perdedornan ta cai afo y e ganadornan lo sigui contra di otro.
Esnan cu a logra di gana y clasifica pa e siguiente vuelta tabata Vincent Grovell, Rashi Marry, Eric Wilson, Ferdinand Richardson, Guillomir Isabella, Jean-Marc Kock, Travis Tucker y Sonjay Robles.
E grupo di ocho muchanan aki a logra pa clasifica pa e di dos buelta di e torneo y e ganadornan di e buelta aki tabata Eric Williams, Ferdinand Richardson, Vincent Grovell y Juan Fekker.
E grupo aki a bolbe haya mas training prome cu nan a sigui hunga den e torneo y a n saca e finalistanan. E gran final a ser hunga na Comunity Pool caminda Jean Fekker a bira campeon di e torneo sigui pa Vincent Grovell.
Directiva di San Nicolas Dam Club ta gradici tur cu a yuda cu e torneo aki y ta haci un apelacion pa nan sigui duna e sosten aki pa asina e deporte di dam por sigui crece den futuro.
Un danki tambe ta bai na tur sponsor di e torneo y ta spera di por conta cu e sosten aki den 2011.



Tur 3 Equipo di

Stars Organization ta pasa pa Semi-Final

den Gold Glove Championships!



Stars Baseball Organization ta sumamente orguyoso dip or anuncia cu tur tres equipo participando den e campeonato di Center league Tee Ball, esta Gold Glove Championships, a pasa pa semi-final!

Ta un orguyo imenso mira nos futuro peloteronan di Aruba den pleno acion riba veldnan di Sero Preto na Paradera. Despues di a hunga varios partido durante e ultimo 3 simannan aki, Stars Baseball ta logra avanza como #1 den categoria 5-6 (Red Stars), #4 den categoria 5-6 (Silver Stars) y como #2 den ranking den categoria 7-8 (Red Stars).

Nos peloteronan den edad di 5-6 ta mustrando tremendo gana y animo durante nan wega, demostrando nan amor pa e deporte di baseball. Managersnan Jairo Dirksen y Freddy Rafini ta sumamente orguyoso di nan equiponan y ta agradeci Center league pa e tremendo oportunidad presta pa asina e muchanan haña experiencia den weganan di campeonato.



Red Stars 7-8 ta drenta e campeonato cu mas experiencia cu e muchanan di 5-6 bao di manejo di Elwin Rincones. E hungadornan aki ja ta cuminsa mustra seriedad y comprension pa cu e wega di baseball y ta sigi engrandece nan experiencia den Gold Glove Championships. Nos no por keda sin menciona Stars 9-10 y 11-12 cu tambe ta hungando nan campeonato di Center League den gran forma. Tur dos equipo lo tin wega riba diasabra, November 06 na Dragonhitters (Duracell). E famia di Stars completo ta wordo invita pa presencia e weganan di semi-final di nos muchanan na veld di Sero Preto (Paradera) diasabra awor, 6 di November. Red Stars 5-6 lo ta enfrenta Benjamin Security pa 9:00am mientras Silver Stars 5-6 lo ta enfrentando Quick Electrical 12:00pm. Red Stars 7-8 lo enfrenta Infinity Sports 2:00pm na e mesun veld aki. Nos ta spera tur mayornan y miembronan di Stars na Sero Preto pa asina motiva y apoya nos muchanan den e deporte dushi aki!

Tanki Leendert Jeugd Centrum/Lions Club ta bai inicia campeonato buscando otro titulo

TANKI LEENDERT- Tanki Leendert Jeugd Centrum/Lions Club cu a sa di titula Campeon di volleybal den categoria di Juvenil 2007-2008 y Campeon den U-21, 2008-2009 y tambe Campeon B-klasse caballeros 2009-2010 kier a participa na su hungadornan cu diadomingo awor November 7, 2010 na Compleho Frans Figaroa na Noord ta bay tin desfilee y apertura di Campeonato Competitivo di volleyball 2010-2011. Tur hungador ta wordo invita y pa bin completo uniforma y cu keds y pa asina tuma parti na e apertura/desfile aki.

Nos ta manda un pabien y danki y na nos Vereniging cu ta Tanki Leendert Jeugd Centrum y nos grandioso sponsor cu ta Lions Club cu ta cla pa den Deporte y tambe na desaroyonan social.

Tanki Leendert Jeugd Centrum ta desea A.V.A. y tambe tur team participante den e Campeonato aki exito y alaves kier a invita tur amante di volleyball y un y tur pa bin presencia e weganan y asina respalda nos deportistanan na Aruba.

"2nd Open Championship Color International Taekwondo Banco di Caribe"



Srta. S. Liao Jen, Sr. T. Rodriquez y Sr. J. Maduro

ORANJESTAD - Dia 1 di November 2010 tawata tin e rueda di prensa di Tiger Taekwondo Academy pa presenta e 2nd Open Championship Color International Taekwondo cu lo tuma lugar Diasabra awor, dia 6 di November 2010 pa 5 or di atardi na Eagle Tennis Club, e main sponsor di e evento aki ta Banco di Caribe.

E evento aki lo wordo supervisa door di Aruba Taekwondo Association. Tin 12 scol di Taekwondo cu lo participa y cada uno lo ricibi un color cu lo representa nan scol.

Un equipo di Santo Domingo tambe lo ta presente riba e dia aki pa competi. Apertura lo bay ta 5 or di atardi y e peleanan lo cuminsa pa 6.30 pm.

Entrada pa adulto ta Afl. 15.00 y pa mucha ta Afl. 5.00.

Tiger Taekwondo Academy conhuntamente cu Banco di Caribe kier a invita pueblo henter pa bin apoya e evento aki.

Robert Pablo a bira Presidente di Directiva temporario di Aruba Karate Bond





ORANJESTAD- Directiva di Aruba Sport Unie ta informa cu a jega na un Directiva pa Aruba Karate Bond Temporario. Presidente ta Sr. Roberto Pablo cu a wodrdo aserca door di A.S.U. pa presidi e Directiva aki pa un aña. Karateb Full Contact ta representa door di Srs Francis Limonier y Roony Boyé. Karate Tradicional ta representa door di Srs Walter de Mooy Paul Langerak.

Di man robes pa drechi nos tin Sr. Roony Boyé, Sr. Francis Limonier,Sr Roberto Pablo,Sr walter de Mooy y Sr. Paul Langerak.

Comishon di Karate Traditional a wordo eligi door di e scolnan di Karate Traditional na Aruba.

Como presidente a keda eligi Sr Walter de Mooy cu Secretario Sr. Paul Langerak y Tesorero Sra. Gisela Losada. Como comisarionan a keda eligi Srs.Luis Escalona y Emilio Geerman.

Riba e portret ta mira di robes pa drechi : Sr. Luis Escalona, Sra. Gisela Losada, Sr. Walter de Mooy y Sr. Paul Langerak. Sr. Emilio Geerman no ta ariba e portret.

Den nomber di Directiva di Aruba Sport Unie ta desea e directive hopi exito.

Prome 'Fun Bike Rally' ta tuma lugar awe









ORANJESTAD- Camacuri H.D. Club ta tene su prome "Fun Bike Rally" awe y pa cual evento un gran cantidad di bikers a inscribi ayera.
Ayer anochi a tuma lugar inscripción pa e gran evento aki y cual a tuma lugar fo rdi 6'or te cu 10'or di anoche y kendenan lo participa den e gran evento di awe rond Araba.
Kico ta un "Fun Bike Rally"? E ta un evento super 'fun' unda un team di 'Bikes' lo sigui algun instruccion di coremento for di e punto di START te cu e punto FINAL. Durante e ruta, e team di 'Bikes' ta purba contesta algun pregunta of busca algun Letters banda di caminda y mester scirbi e Letternan riba e papel di contesta.

E "Bike Rally" aki no ta un pustamento! E enfasis ta keda riba SAFETY, observa bon unda bo tin cu core……..y pasa pret!

E instruccionnan di e ruta ta hopi facil pa sigui y pa componde. E triki ta simpel. Core tranquilo y purba di completa e ruta den e ora stipula.

Pensa riba con famoso bo team por bira si boso gana e Prome "Fun Bike Rally" organisa aki na Aruba.

Manera boso yega na e START di e Rally (Compleho Deportivo Simeon Antonio), boso team lo haña un splicacion amplio pa boso participacion.
Pa participa bo mester trece un 'flash light', un pen , un bon beis y un 'sense of adventure'.

Cada team lo ricibi ora di Registra/Inscribi un formulario di regla (rule-sheet). E Rule-sheet aki ta hopi importante pa lese y repase hopi bon cu bo team. Sin esaki lo bo no por sigui e instruccionnan di e ruta corectamente.
E rally ta termina na Codemsa cu diferente weganan interesante, musica lo ta den man di Dj 101 y Youth Xtreme. Bar y Cushina lo keda cos di gaba.
No perde e "Fun Bike Rally"aki.
E ta bai ta e prome y e unico organisa aki na Aruba.





Lluvia mantiene en alerta a autoridades costarricenses

SAN JOSE (AP) - Las autoridades costarricenses se mantenían el viernes en alerta tras cuatro días consecutivos de intensas lluvias, sobre todo en el litoral del Pacífico y en la capital donde hubo que suspender la búsqueda de víctimas de un deslave que había dejado 20 muertos y seis desaparecidos.

El Organismo de Investigación Judicial (OIJ) informó que contabiliza 20 fallecidos por la avalancha de lodo, piedras y palos que arrasó con la calle Lajas de San Antonio de Escazú, a unos 10 kilómetros del centro de San José.

Entre las víctimas hubo dos bebés menores de un año y cuatro de entre tres y seis años de edad. También ocho mujeres. Muchos eran familiares entre sí.

En los funerales se conglomeró una multitud y la presidenta Laura Chinchilla, quien en la víspera decretó dos días de luto nacional por la tragedia, realizó una breve visita a los deudos. El OIJ actualizó la cifra de personas desaparecidas a 6 después de que cuatro fueran encontradas con vida en un albergue para damnificados y otras seis en casas de familiares.

En otros poblados se reportaron cuatro fallecidos más por incidentes relacionados a los aguaceros.

Durante su visita a San Antonio de Escazú, Chinchilla agradeció a los socorristas por su labor y quiso darle ánimos a los vecinos y afectados que están en dos albergues.

La presidenta dijo que no son momentos para discursos sino para trabajar. Las labores de búsqueda fueron suspendidas en varias ocasiones por la lluvia hasta que finalmente el jefe de Bomberos Héctor Chávez anunció su paralización por el día debido al mal tiempo, para retomarlas el sábado.

"El clima no ha ayudado, ni la cantidad de escombros. Vamos a tratar de canalizar el agua sobre la zona del deslizamiento para ayudarnos a lavar el lodo. Seguiremos hasta el domingo y ese día decidiremos si se sigue o no en caso de que no hayamos encontrado a todos", expresó Chávez.



Rescatistas remueven un tronco mientras buscan a víctimas de un deslave en San Antonio de Escazú, uin suburbio de San José, Costa Rica, el jueves 4 de noviembre del 2010. (AP Foto/ Ronald Reyes)

La presidenta de la Comisión de Emergencias, Vannesa Rosales aseguró que al menos hay 34 sitios en el país "en una situación caótica", como Parrita, comunidad del Pacífico central, a unos 60 kilómetros al sur de la capital, totalmente anegada y donde seguía cayendo una lluvia persistente.

"Hasta que no baje el agua no vamos a poder tener el inventario total (de daños), porque algunas zonas en el Pacífico central están bajo agua. Esto desgraciadamente no ha terminado", destacó Chinchilla.

En total están en albergues 2.639 personas y la Comisión de Emergencias tuvo que tender un puente aéreo con la zona sur del país para llevar suministros.

El temporal además está causando daños en Panamá, donde un hombre de 61 años murió por un deslizamiento de tierra en la zona montañosa de Renacimiento, provincia de Chiriquí, limítrofe con Costa Rica, dijo el viernes a la AP Elmer Quintero, de la oficina de Relaciones Públicas del Sistema Nacional de Protección Civil. Una veintena de lugareños fue llevada a refugios debido a que las lluvias continuaban provocando inundaciones en los distritos de Barú y Alanje por el desbordamiento del río Chiriquí Viejo.

BON DIA Aruba

España molesta con Venezuela por acusación de cobardía política



El primer ministro español, José Luis Rodríguez Zapatero, durante una reunión en el Palacio de La Moncloa en Madrid. Nov 2 2010 El Gobierno español mostró el viernes su profundo malestar por el calificativo de 'cobardía política' empleado por Venezuela para describir la actitud de algunos miembros del Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero que habrían vinculado al país caribeño con ETA. REUTERS/ Sergio Perez

MADRID (Reuters) - El Gobierno español mostró el viernes su profundo malestar por el calificativo de "cobardía política" empleado por Venezuela para describir la actitud de algunos miembros del Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero que habrían vinculado al país caribeño con ETA.

La ministra española de Asuntos Exteriores, Trinidad Jiménez, llamó el viernes por la mañana al embajador de Venezuela en España para comunicarle el enojo del Gobierno, en un nuevo momento de tirantez diplomática entre ambos países en torno a la presunta ayuda que miembros de ETA habrían recibido en suelo venezolano.

"Existe un profundo malestar en el Gobierno español en relación con la nota, entendemos que se vierten acusaciones que son inaceptables y que son injustificables", dijo el vicepresidente primero del Gobierno, Alfredo Pérez Rubalcaba, al término de una reunión semanal del gabinete.

El también ministro del Interior es uno de los políticos a los que Caracas atribuye citas de asociar a Venezuela con ETA. Jiménez y el ministro de Justicia, Francisco Caamaño, son otros de los citados.

Un auto judicial de la Audiencia Nacional española difundido a principios de octubre reflejó que Juan Carlos Besance y Xabier Atristain, detenidos por tenencia de explosivos y armas y por integración en organización terrorista, aseguraron que recibieron instrucciones en territorio venezolano en el 2008.

Sin embargo, Rubalcaba dijo después que el hecho de que dos presuntos miembros del ETA dijeran que fueron entrenados en Venezuela no denotaba una relación del Gobierno de Hugo Chávez con los adiestramientos.

"Queremos que la colaboración con Venezuela en la lucha contra el terrorismo se mejore, y vamos a seguir trabajando para que sea así", añadió el viernes Rubalcaba.

El Gobierno venezolano dijo el jueves en un comunicado que considera una demostración de cobardía que algunos políticos españoles busquen justificar su fracaso en la lucha contra el terrorismo endosándoselo a Caracas.

La semana pasada, España solicitó a Venezuela la extradición del presunto etarra Arturo Cubillas, de 45 años, por diversos delitos de terrorismo relacionados con el supuesto entrenamiento de miembros de ETA y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) en el país caribeño.

La Audiencia atribuye a Cubillas - que ha ostentado cargos públicos durante la presidencia de Hugo Chávez - la responsabilidad del colectivo de ETA en esa zona de América y la coordinación de las relaciones con las FARC.

Venezuela ha abierto una investigación sobre las actividades de Cubillas, pero Chávez ha negado siempre cualquier colaboración con ETA y atribuyó las acusaciones de supuestos vínculos con la banda a la "extrema derecha europea" y, sobre todo, "a la española".

El tema ya provocó un impasse diplomático entre Madrid y Caracas el pasado marzo, pero ambos países saldaron la polémica con un compromiso conjunto para luchar contra el terrorismo.

Perú concede libertad condicional a guerrillera EEUU

LIMA (Reuters) - La justicia de Perú concedió el viernes libertad condicional de la estadounidense Lori Berenson, condenada por colaborar con un grupo rebelde, una decisión que podría generar polémica en un país que vivió una guerra interna de dejó miles de muertos y desaparecidos.La corte ordenó la liberación inmediata de Berenson.

Berenson, que cumplirá 41 años la próxima semana, había cumplido tres cuartos de una condena de 20 años de prisión por colaborar con el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA).

La jueza Jéssica León aceptó el pedido de libertad condicional de la estadounidense, confirmando un fallo anterior que le había permitido salir de prisión a fines de mayo, pero que fue apelado y la regresó a la cárcel en agosto. El Gobierno del presidente Alan García había dicho que la libertad de Berenson podría sentar un precedente frente a otros pedidos de guerrilleros presos que han solicitado salir de prisión, alegando haber cumplido tres cuartos de su condena.

Colombia da paso clave en integración de bolsas de valores

BOGOTA (Reuters) - Colombia autorizó el viernes la negociación de acciones con las bolsas de Santiago y Lima, un paso crucial de cara a la integración de las tres plazas que se lanzará este mes. La integración busca crear el mercado accionario más grande de América Latina por número de emisores, cuyas acciones podrán ser transadas desde cualquiera de los tres países.

La Bolsa de Valores de Colombia (BVC) anunció que un decreto del Ministerio de Hacienda permite la inscripción de los títulos de renta variable listados en Chile y Perú en los sistemas de cotización de valores extranjeros en el mercado local, de forma más ágil y directamente a través de la plaza.

El decreto también habilita a los agentes del mercado a negociar y distribuir títulos extranjeros entre los inversionistas locales, tanto institucionales como personas naturales y jurídicas, precisó en un comunicado la bolsa.

"La expedición de la norma es muestra del compromiso del Gobierno y es fruto del trabajo conjunto y coordinado con sus representantes, lo que ha hecho posible que todo avance con acuerdos plenos", dijo el presidente de la BVC, Juan Pablo Córdoba, según fue citado en el comunicado. Córdoba explicó que sólo hace falta una norma que modifique un decreto para facilitar el acceso de los inversionistas internacionales y la flexibilización de las obligaciones de registro.

Horca Thomas a suta west di Haiti, den grave situacion humanitario

MIAMI – Horcan Thomas a suta west di Haiti ayera cu bientonan potente cu a yega te na 135 km p/h y a pasa hopi cerca di costa di e pais aki, asina e Centro di Horcn di Merca, cu sede na Miami, a informa.
E wowo di e horcan a pasa "hopi cerca di e península zuidwest di Haití", NHC a informa, mientras cu tin miedo cu e bientonan y yobida intenso di e fenomeno aki ta haci e desaster na e pais, cu ta biba den un situacion humanitario debi na e catastrófico sismo di januari y e epidemia di colera, mas pio.
"Thomas ta un horcan categoría un riba escala Saffir-Simpson", cu ta midi e intensidad di e bientonan cu un maximo di cinco. Pa 12H00 GMT e centro di Thomas tabata na 225 km west di



Port au Prince y 130 KM zuid – zuidoost di Guantánamo, Cuba, asina NHC a informa.
E bientonan maximo di Thomas a aumenta den e ultimo oranan di 130 pa 135 km/h.
Na Porta u Prince ONU, a evacua un parti di e 1.3 miyon di personanan sin cas cu ta biba den camponan cu a wordo crea despues di e temblor di dia 12 di januari, cu a laga un kwart di miyon morto.
Ademas di teritorio di Haiti, alerta di horcan tabata vigente pa zuidoost di Bahamas, Turks & Caycos, y e provincia di Guantánamo, na Cuba.

Thomas lo basha na henter Haiti, loke por produci un acumulacion di awa di entre 130 y 400 mm na algun zona, ademas di inundacionnan repentino.
E marea lo subi casi un meter riba e nivel normal y na e costanan e lo bay compaña di olanan grandi y destructivo, asina NHC a informa.
Como medida di prevencia pa yega di Thomas, Merca diamars caba a manda un portahelicópter cu ayudo humanitario pa Haití, unda tin 442 morto di colera desde e brote mey-mey di october.

Clinton ta nenga di tin ambicionnan presidencial

CHRISTCHURCH, New Zeeland (AP) – Secretario di Estado Mericano Hillary Rodham Clinton a nenga atrobe e rumornan cu e lo ta pretende di presenta su mes como candidato pa presidencia.

Na New Zeeland, Clinton a bisa durante dos entrevista televissa cu e lo no presenta como candidato pa Presidente, incluso despues di e resultadonan di e eleccionnan di e siman tras di lomba, unda cu e Republicanonan a logra controla di e Parlamento y victorianan importante den Senado.

Algun experto a sugeri pa Clinton probecha e momento di caida di popularidad di Presidente Barack Obama pa presenta su mes atrobe. Clinton a bisa sinembargo, cu e ta hopi contento di haci loke e ta haciendo como e principal diplomatico di e pais y cu e lo no ta e prome muhe Presidente di Merca.
El a bisa den e entrevista cu Merca "lo mester" ta cla pa tin un Presidenta. Ora cu a puntre si e esey lo ta e, Clinton a contesta: "Wel, no ami, pero e lo ta un persona si."

Ora cu otro reportero a puntre si e lo descarta un bataya electoral pa Cas Blanco na 2016 of prome, Clinton a contesta: "Claro, si, si."
Clinton ta riba un gira di dos siman pa shete pais di Asia y Pacifico. E tabata na Malasia durante e eleccionnan di diamars na e pais ey. El a bisa periodistanan na Papúa New Guinea diaranson cu e ta spera di traha cu e Congreso nobo di forma bipartidista y cu e ta kere cu e politica exterior y siguridad nacional ta bay mas leu di e interesnan di e partidonan.

E Secretario di Estado a lamenta ayera e poco exito di e Democratanan den e eleccionnan, pero a bisa cu e resultadonan electoral ta sigui un tendencia den cual e partido di e presidente sa



perde asiento den Congreso despues di su dos prome añanan den poder.
"Si, e ta fuerte, pero e no ta varia di e tendencia den e eleccionnan politico historico," el a indica.
"Esey ta haci cu e ta mas facil, y ta hopi tristo mira bon persona perde nan asiento den Congreso, pero e ta parti di e tendencia historico,"el a bisa.

Tres Hulandes a muri den accidente aereo na Cuba





LA HABANA (AP) – E 68 personanan abordo di un avion cu a cay diahuebs na Cuba a muri, mientras cu ayera boluntarionan tabata yega na e luga di accidente y las autoridadnan aeronautico tabata investiga e causanan di siniestro.
E portal Cubadebate a publica lista cu nomber di e fayecidonan entre cualnan tin 28 stranhero: nuebe Argentino, shete Mexicano, tres Hulandes, dos Aleman, dos Austriaco, un Spaño, un Venezolano, Frances, Italiano y un Hapones. E tres Hulandesnan ta: Hans Vanschuppen; Dirk Vandam y Walter Vanderberg.
"No tabatin sobreviviente den e accidente di e avion," asina e website Cubadebate a informa.
E vuelo di e linea AeroCaribbean a cay cerca di e pueblo di Guasimal, den e provincia central di Sancti Spíritus, na 400 kilometer di e capital diahuebs atardi.
E vuelo di dos pa siman ta bula for di Port au Prince, Haiti, pa Santiago di Cuba, y despues pa La Habana, pero atardi a perde contacto di radio despues di raporta un emergencia.
Fotonan publica door di Cubadebate y e edicion digital di e corant provincial di Sancti Spíritus, titula Escambray, a mustra e situacion na e luga den e seronan.
Un di e imagennan ta mustra un pida di e avion for di cual tabata sali vlamnan grandi den e scuridad di shelo, pa cual ta ser pensa el a wordo saca diahuebs anochi. Den otro potretnan por mira rescatistanan banda di partinan di fuselahe mientras cu ekiponan pisa ta habri caminda den e vegetacion hopi cera di e zona.
Funcionarionan di Partido Comunista como tambe oficialnan di Forsa Arma a acudi na e luga.
Den e vuelo di AeroCaribbean tabata biaha 61 pasahero y shete tripulante, segun raporta door di Instituto di Aeronautica Civil den un comunicado lesa na television estatal.
Segun e corant Escambray, e condicionnan, unda e accidente a sosode, tabata hopi dificil.
Medionan estatal no a duna detaye di loke a pasa cu e aparato, pero Aeronautica Civil a indica cu e causa di e accidente ta wordo investiga door di un comision specialisa.

E vuelo tabata un di e ultimonan cu a lanta di Santiago di Cuba pa La Habana, e capital, prome cu yegada di e tormenta tropical Tomás, cu tabata pasando na oost di Cuba y west di Haiti ayera.
E aerolínea estatal Cubana de Aviación ta doño di AeroCaribbean.

E ultimo avion cu a colaps na e isla tabata na maart di 2002. Uno bi-motor fabrica pa e Sovieticonan y cu tabata transporta 16 persona – incluyendo 12 stranhero – a cay contra un reserva den e centro di e nacion Caribense.

Polis Italiano a realisa casi 100 detencion relaciona cu mafia

ROMA (Reuters) – Autoridadnan Italiano a aresta casi 100 capo y ayudantenan cu vinculo cu e dos poderoso clannan di famia den e region meridional di Puglia durante un operacion prome cu mainta, asina Polis a informa ayera.

E clannan rival Di Cosola y Stramaglia tabata envolvi den un disputa sangriente pa control di e teritorio di Puglia, Polis a bisa.
Mas di 600 Polis den e localidad di Bari, na zuid di e pais, a participa den e operacion, den cual 93 persona a keda deteni.
E detenidonan a wordo acusa di lasonan cu mafia y trafico di droga. E polisnan a confisca tambe 40 kilo di droga y arma.
Autoridadnan Italiano a realisa un serie di aresto di nivel halto relaciona cu mafia e ultimo lunanan, incluyendo un di e golpinan principal contra crimen organisa, cu a conduci na aresto na juli di mas di 300 mafioso cu vincula cu e tan temi 'Ndrangheta" cu tin su sede na Calabria.

Airbus ta pidi inspeccion di motornan Rolls Royce di e A380-nan



PARIS (Reuters) – E fabricante di avionnan Airbus ta pidiendo e aerolineanan cu ta opera nan super-jumbo A380 pa inspecciona e motornan Rolls Royce despues di fayo di un motor den un nave di Qantas Airways di e modelo ey.

E candela di un motor den pleno vuelo a obliga e avion pa haci un aterisahe di emergencia diahuebs na Singapur y a conduci cu e aerolinea Australiano y esun di Singapore Airlines pa para temporalmente e vuelonan di e avion mas grandi di mundo, aunke e compania di Singapur a kita e restriccion ayera.

E ta e incidente mas grave di e A380 di Airbus, cu ta opera desde 2007 y a causa cu varios aerolinea a revisa nan flotanan.

"Despues di fayo di un motor di un A380 di Qantas den e vuelo QF32 dia 4 di november di 2010, Airbus a saca un telex pa tur e operadornan den cual e ta pidi e operadornan di A380 cu motornan Rolls-Royce pa realisa inspeccionnan den nan instalacionnan di motor pa sigura e continuidad den e siguridad di e operacionnan di e flota," Airbus a bisa ayera.

Di otro banda, e compania Britanico Rolls Royce a urgi e operadornan di e avionnan pa realisa testnan di siguridad den su motornan Trent 900.

Airbus, un subsidiario di e compania Europeo EADS, a agrega cu e aerolineanan cu tin e A380-nan cu motornan di Engine Alliance, fabrica door di e compania Mericano General Electric y Pratt & Whitney, no ta afecta.

Ademas, nan a indica cu un ekipo di su specialistanan a yega Singapur pa duna tur asistencia tecnico necesario na un ekipo di inspectornan Frances y autoridadnan Australiano cu ta dirigiendo e investigacion.

Lansamento di Discovery posponi pa "leak" den tanki di combustibel



CABO CAÑAVERAL, USA – E lansamento di e transbordador espacial Mericano Discovery a wordo posponi ayera pa por lo menos 48 ora despues di descubrimento di un leak den e tanki externo di combustibel di e nave, asina un vocero di NASA a duna di conoce.

Esaki ta di cinco biaha cu Discovery ta wordo posponi, despues di un serie di fayonan electrico y mal condicion di tempo cu a obliga e posponemento anterior di e lansamento di e ultimo mision di Discovery direccion di Stacion Espacial Internacional.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

A fayece cristianamente mi esposo, nos tata y abuelo:



Jan Alonzo Nuboer

mihor conoci como "John"
***02-05-1937 †03-11-2010**

Na nomber di su:
Esposa: Sra. Esther Nuboer- Salomons

Yiunan:
Patrick y Suzy Nuboer
Frederick y Monica Nuboer
Raymond Fricke

Nietonan:
Sabine, John- Patrick, Stephanus, Andrea y Frederick

Mama di su nieta:
Henriette v. Ee

Ayudante:
Judith Valbuena

Demas famia: Nuboer, Salomons, Boekhoudt, Jansen, Flanegin, Gonzalez, Gomez, Muyale, Quijada, Beaujon y Wever.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 6 di november 2010 na misa San Francisco na Playa di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana Katholieko na Playa.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa un donacion na Fundacion CVA Aruba (STROKE).
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

<u>Santo Sacrificio:</u> Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...



Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

ÉSTA ES LA ORACIÓN PARA EL TRABAJO:
San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.
\Amén.





Agradesi pa su amor y cuido pa nos tur, nos ta anuncia cu tristesa y creencia den Dios su Reino, nos mama y oma:



Maria Louisa Vieira-Habibe

Nomber di cariño: (tanta) Wisha
***31 – 10- 1933 †4-11-2010**

George R. Vieira y Irene M. Perez
Jonathan J.
Oliver J. y Rachel Maduro
Bryan C.

Jean L. Vieira
Diane E.
Celine P.

Valery M. Vieira-Fulgenzi y Vincenzo Fulgenzi
Nicholas R.
Sebastian J.

Clara y Amante Dulay (Yiu di Criansa)
Amanda Dulay

Osyth Henriquez

Subrino y sobrinanan, primo y primanan y demás famian: Habibe, Lacle, Wever, Maduro, Muyale, Van Veen, Ho-Kang-You, Westerburger, Yrausquin, Schipper, Kock, Silva y Hoeverts, Marsman, Eman, Henriquez, Oduber, Pieters.

Amigo y amiganan special: Rigina Sue, Vi Dos Ramus, "The Rusty Needles", Fam. Perez, Posner, Maduro, Raven, Arends.

Ta invita pa e acto di entierro Diaranson 10 di november 2010 di 8:30 di mainta na kerki Protestant na Playa, después saliendo pa santana Protestant na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diamars, 9 di november 2010
Di 7 or pa 9 or di anochi

Un danki especial especial ta bai na su enfermera: Milady del Real, Ettel Zuluaga, De Kankerfonds, Wit Gele Kruis, su doctornan, Van Veen, Posner, Lacle, Therese, Oduber

En bes di flor of krans, lo tin un box disponible pa un donashon na Kankerfonds.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida otro famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
Salmo:23.1

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Julio Luidens
"Yuchi"
***22-05-1928 +03-11-2010**

Na nomber di su yuinan:
Diana y Naldi Tromp-Luidens
Stella Luidens
Tico y Charline Luidens-Croes
Manera un yui:
Shandy de Mey y famia
Ruman: Sita y Dama Helder-Luidens
Nieta y nietonan:
Dhayenne y Johnny Goitia
Dwayne y Alexiaan Luidens
Rosemerry y RoseAnne Florencio
Dwayne y Alexiaan Luidens
Suegra y suegronan:
Chichi y Elio Tromp
Ale Croes
Sobrina y sobrinonan:
Berta Luidens
Esi Luidens y famia
Richard Luidens y famia
Mena Willems-Luidens y famia
+Milo Luidens y famia
Lilia Luidens y famia
Frida Croes-Luidens y famia
Ada Luidens
Eric Helder y famia
Glenn Helder y famia
Roland Helder
Eddy Luidens y famia
Yolanda Kelly-Luidens y yui
Ronnie Luidens y famia
Marijke Croes-Luidens y famia
Swa y cunjanan:
Reina, Orlando Croes –de Cuba
Annie, Maxi Garcia de Cuba y yuinan
Sra.Vda. Betty Wever de Cuba y yuinan
Eloy y Jenny de Cuba –Duim y yui
Roque,Anna de Cuba y yuinan
Mario, Carmen de Cuba –Mora y yuinan
Chindi,Orlando Mora –de Cuba
Wito de Cuba
Alsira y Mirto de Mey-de Cuba y yui
Bon bisinja:
Jani y Jacintha Thijsen
Bieuw y Carmen Werleman
Fundacion Cas Marie y Cas Cuido y Alegria pa nos Grandinan
Demas Famia: Luidens, de Cuba, Tromp, Florencio, Croes, Garcia, Wever, Mora, de Mey, Boekhoudt, Hernandez, Coronel, Lacle, Yarzagaray, Caster, Helder, Kelly, Willems, Thijsen, Goitia
Y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 06 November 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason y despues pa Santana Catolico na Savaneta. For di 2'or e restonan mortal lo ta reposa den Misa Sagrado Curason de Hesus na Savaneta.
Adres pa condolencia: Pos Chikito 47D (patras di keuringslokaal)
Di 7'or pa 9'or

SENJOR TA MI WARDADOR
Senjor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Ps 23:1

Cu honda pena pero conforme cu bolunted di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos,
Tata, Welo, Bisa-welo, Omo

Sr. Vdo. Serapio Ramon Tromp
"COCHIE"



Ex-Referee, Ex-Trahado di Lago, Ex-Timekeeper di Holiday Inn Hotel
* 3 sept 1925 - + 1 nov 2010

Na number di su:
Yuinan:
Belkys Tromp y Paulus Rodriquez y fam
Ramon Tromp y fam
Harold y Lourdes Tromp - Croes y fam
Magali y Andre Maduro - Tromp y fam
Xignara "Siki" Tromp y Eugene Geerman y fam
Ginette "Gini" Tromp
Nieto y Nietanan:
Faiza Tromp y Ray Marin
Amir Tromp
Anna Maria Tromp y Monty Marin
Nathalie y Alex Dasburg - Tromp
Lisette y Richard Dasburg - Tromp
Marylou Tromp y Moises Fernandez
Alexandra Tromp
Frangeline y Darrel Trimon - Riley y fam
Joanna Riley y yuinan
Andreina Maduro
Tiany Maduro
Eugemar Geerman
Bisanieto y bisanietanan:
Josianne - Jelwayne - Lilly - Joshua - Jeremy
Manera Yuinan:
Adelberta y Jossy Lacle y fam
Inge v/d Berg y fam
Rumannan:
\+ Elias Tromp y fam
\+ Ofelia Hek y fam
\+ Lina "Dencha" Maduro y fam
\+ Leonilda Fingal y fam
Swa y Cunana:
Leopoldo "Poly" y Annie Tromp - Semeleer y fam
Agapito "Piet" y Edith Tromp - Everts y fam
Ina Tromp y Ismael Vrolijk y yuinan
Salomon "Simon" Fingal y fam
Rosa de lima Tromp - Trimon y fam
Leon "Joon" Kelly y fam
Bon Bisinjanan:
Mario Mateo y fam
Tico Mateo y fam
Charlotte Quandt y yuinan
Su bon amigonan:
Luis Pinedo y fam
Johan Meyers
Ramona Zambrano y fam
Primo y Bon Amigo:
Binchi Colina y yuinan
Angel "Changola" Colina y yuinan
Ihanan:
Ramiro Tromp y fam
Editha Semeleer - Tromp y fam
Eddie Trimon y fam
Y demas ihanan
Ayudantenan di Kas:
Margarita Cordoba y fam (Colombia)
Glenda Werleman y fam
Adriana
Staf y Personal di St. Michael Paviljoen
Primo y Primanan, Comer y Compernan, Subrina y Subrinonan, Bisinjanan, Conocirnan,
Y demas famia:
Tromp - Rodriquez - Croes - Maduro - Geerman - Semeleer - Everts - Vrolijk - Fingal - Trimon - Kelly - Marin - Quandus - Fernandez - Hek - Dasburg - Riley - Gomez - Colina - Mateo - Pinedo- Meyers - Vos - Rojer - Dirksz - Ridderstap - Ridderstaat- Holsman - Durand - Quandt - DeWindt- v/d Linden - Chirino - Noquera - Lacle - Wernet - Dijkhoff - Britten - Boekhoudt - Franken - Figaroa - Lopez Penja - Lampe - Semerel - Franca - Quevedo - Palman - Lopez - v/d Berg - Thielman - Victoria- Sprock - Flanegin - Rosel - Eckmeyer - v/d Biezen - Monart - Petit - Herrera- Reyes
Pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar **Diasabra Nov 6 '10**.
Pa 4or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana catolico na O'stad.
E resto mortal di "Cochie" lo reposa for di 2or di atardi den **Misa San Francisco na O'stad**.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro miembro di famia den nos tristesa.
Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home (Arendstraat)**
Diahuebs Nov 4 '10 di 7or pm - 9or pm.



IDEFRE tin e tristo deber di anuncia morto di

Sr. Julio Luidens

mihor conoci como "Yuchi"
Tata di nos colega Tico Luidens.
Cu Yuchi sosega na paz y forza na e famia den e tempo dificil aki.

ARUBAANSE VOETBAL BOND



Directiva di Arubaanse Voetbal Bond tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Vdo. Serapio Ramon Tromp

Mihor conoci como "Cochie"

Na bida Referee di AVB y FIFA
Directiva di AVB kier a desea e famía hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu Cochie sosega na Paz.

Recordando nos machi stima su fecha natal (8-11-1923)

Martina Croeze-Wernet

Manera tur anja junto cu mi yuinan.
Awe nos lo a prepara Machi su fiesta un biaha mas.
Cu hopi snacks y bolo nos lo a celebra.
Haciendo asina Machi su corason Felis y contento.
Y awor den cielo Machi lo sigui celebra cu e angelnan.
Machi e momentonan dushi y inolvidabel cu nos a pasa junto ta graba pa semper den nos curason.
Di machi su yui stima: Winnie Croeze Nietanan cu a stime: Deborah Martinezy Mirella Kock-Martinez Su bisanietanan: ELIsa Frank, Kaithy+, Nina y Janie Kock .

With deep sympathy we would like to announce the death of our dear friend

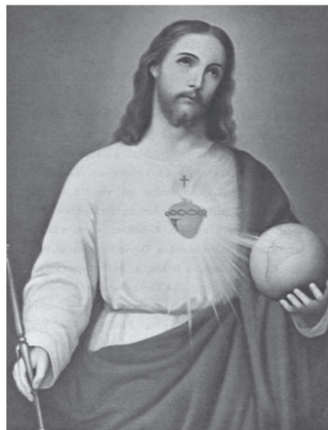
Louisa Vieira-Habibe

on October 4th 2010

We would like to extend our sincerest condolences to her family.
Our prayers are with them.

Regina Sue

Sonia & Gino Raghunath
Sandra & onno Werver











Nuestra Señora del Pilar

(Inicio)



La Santísima Virgen del Pilar, patrona de España y de la Hispanidad, tiene el honor de ser la primera de las apariciones marianas de la historia. Según la tradición, la Virgen María, al despedirse del Apóstol Santiago que se dirigía hacia los confines occidentales del imperio romano para predicar la fe de Jesucristo, le prometió que Ella se le manifestaría en el lugar donde hubieran más conversiones. Al llegar a las riberas del Ebro en Cesaraugusta -la actual Zaragoza- se convirtieron siete hombres a la fe de Cristo. Aproximadamente en el año 40, la Virgen María, que todavía vivía en carne mortal, cumplió su promesa y se le apareció trayendo una columna y rogándole que edificaran una capilla donde fuera adorado su Hijo Jesucristo por todos los siglos y le prometió "milagros admirables sobre todos los que imploren, en sus necesidades, mi auxilio. Este pilar quedará aquí hasta el fin de los tiempos, para que nunca le falten adoradores a Jesucristo".

Este templo fue el primero construido en honor de la Virgen María y se trata de una aparición absolutamente singular y única en la historia, ya que tuvo lugar cuando la Virgen todavía vivía en carne mortal. La Sagrada Escritura habla de la columna que guiaba al pueblo de Dios durante el destierro hacia la tierra prometida. Siempre hay fieles, venidos de todas las regiones de España y aún de otros paises, que acuden a venerar este sagrado lugar donde hay una particualrísima presencia de María, la Madre, la Señora, que tiene siempre los brazos y el corazón abiertos para bendecir, amparar, y consola



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza;
Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

NA HONOR DI HESUS MISERICORDIOSO: O Miserikórdiosísimo Hesus, bo bondat ta infinito i e tesoronan di bo grasianan ta inagotabel. Mi ta konfia henteramente den bo miserikórdia ku ta surpasá tur bo obranan. Mi ta konsagrá mi henteramente na Bo pa biba bou di e rayonan di bo grasia..




Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad,
Staff y Personal di Alhambra Casino **(Divisino N.V.)**
ta participa fayecimento di:

Sr. Julio Luidens
Mihor conoci como " Yuchi"

Tata di nos empleada, Stella Luidens

Nos mas profundo palabranan di condolencia na
su yuinan, rumannan y demas famia
Hopi forza den es momentonan dificil aki.

Cu "Yuchi" sosega na Paz



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi Wardador pues mi no tin falta di nada,
den cunuco di yerbe berde E ta pone mi sosega,
Salmo 23

A fayece tragicamente:



Francisco Vargas Machuca Agüero

mihor conoco como "Pancho"

Na nomber di su famia na Aruba:
Darryl, Roxana, Ethan, & Derek Yrausquin ta invita tur amigo y conocirnan pa e oportunidad pa despedi y tambe pa condolencia na Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diasabra 6 di november 2010 di 4'or pa 6'or di atardi.

Acto di entiero lo tuma lugar na Lima Perú.

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.




Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo.

E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

The Lord is my shepherd; I shall not want He makes me to lie down in green pastures:
he leads me beside the still waters. he restores my soul: he leads me in the paths of righteousness for his name's sake.

Psalm 23: 1, 2, 3

With deep symphaty we announce the sudden death of our beloved Mother,
Grandmother, Great grandmother, Sister and Aunt:



Emilienne Lucile Amelie Gordon-Peterson

Better known as "Nani"
*** 28-10-1920 † 05-11-2010**

Left to mourn;
Daughter:
Dorothy and George Hassell

Sister:
Beatrice Peterson

Brother:
Tom and Cyntia Peterson

Grand Children:
Cheryl and Jason Adams
Vicki and Gregory Loefstop

Great grandchildren:
Cindy Loefstop
Aimee Loefstop
Sean Loefstop

Nieces:
Lourdes Manata and fam.
Yolanda Schotborg and fam.
Janine Welage and fam.
Claudette Camacho
Greta Zeppenfeld and fam.

Nephew:
Michael Pentier and fam.
Kevin Peterson and fam.
Kenny Peterson and fam.

Friends:
Wilda Johnson , Rosita Benders, Sandra Kelly and fam., Suzette Baptist, Noortje and Hetty , Fam. Spellen, Richard Violines and the many friends that were unable to mention.

The funeral will take place on Tuesday November 9th 2010 from 2 to 4 pm at Aurora Funeral Home, Cumana # 76 then leaving to the Cemetery in Sabana Basora.

Condolences : Monday November 8th 2010
Aurora Funeral Home, Cumana 76
From 7 – 9 pm





Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante fayecimento y entiero di nos mama, wela, ruman y tanta stima,

Sra. Juana Elias Gomez

Vda. Di Bitorina

Mihor conoci como 'Juani'

Na tur esnan cu a manda krans, telegram, kaarchi, e-mail y cu a yama nos ta gradici e atencion. Boso tawata un gran consuelo pa nos. Na Teresa cu a cuida nos Juana cu amor y dedicacion un danki di curason.

Alavez nos kier invita tur famia, amigo y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa.
-Diadomingo 7 di November 2010 pa 6:30 pm na misa sta. Teresita na San Nicolas.

-Diamars 9 di November 2010 pa 6:30 pm na misa sta. Teresita na San Nicolas.

-Diaranson 10 di November 2010 pa 6:30 pm na misa sta. Teresita na San Nicolas.
Bo presencia lo ta altamente aprecia.

Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Cu honda pena y conforme di Dios su boluntad nos ta participa fayecimento inespera y cristianamente di mi ruman y nos omo stima.

Jan Alonzo Nuboer

na edad di 73 aña

Su ruman: Carmen Nuboer

Su subrinanan: Evelina Roos-Nuboer y famia
Gina Nuboer y famia
Maribel Nuboer y famia

Cuñanan: Edith Nuboer-Leonardo
Ramona Nuboer y famia

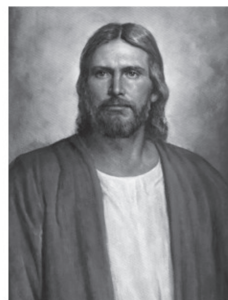
Mescos cu ruman: Irene Croes

Primo y primanan:

Famianan: Nuboer, Gomez, Quijada, Leonardo, Tromp y demas famia.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 6 di November 2010. E resto mortal lo ta reposa den misa San Francisco di pa 9 am te cu 11 am y despues pa Santana Catholico na Oranjestad.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

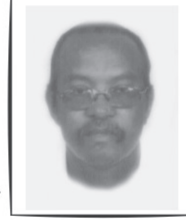
El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!





***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu fayece na Colombia, nos yiu, tata, welo y ruman:

René Lucas Marchena

4 december 1964 - 4 november 2010

Na nomber di su:

tata:Patrocinio Demetrio Marchena

yiunan:Jean-Pierre Demetrio J. Marchena
Jean-Marie Genesis Patricia Marchena y yiunan
Jean-Nira Stephanie Marchena
Jean-Claudia Virgin Frida Marchena

nietonan:Jean-Claude René Marchena
Jean-Rick Kenneth Marchena

rumannan:Mike y Judith Marchena
Orman y Emely Marchena y yiunan
Arturo y Cory Marchena y yiunan
Armando y Claudia Marchena y yiunan
Patricia y Franklin Sánchez y yiunan

mama di su yiunan:
Jacqueline Orman

sobrino(a)nan:Virginia, Lenie, Gabriel, Damaris, Melanie, Ismael, Norbert, Norilyn, Brandon, Rasciel, Ana, Ermilia, Franklin

ex-suegro:Efe y Genoveva Orman

na nomber di:
dr. Derwin Alders y famia
Flora Pieters y yiunan na Boneiro

Tanta y omonan, primo y primanan

famia: Marchena, Yarzagaray, Orman, Centeno, Blanco, Saletijn, Sánchez, Geerman, Maduro, Vasquez, Wouters, Dorothal, Santana, Cornes, Vrolijk, Fingal, Lopez, Cuevas, Casuela, Pieters, Pietersz, Martijn, Josepha, Rasmijn, Boekhoudt, Winklaar, Croes, Paulina, Graven, Frans y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar na Aruba pero dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Noord Cura Cabai 145**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: **www.theolivetreefuneralhome.com**

Gobiernu di Korsou ku kampanja grandi pa kombati dengue

WILLEMSTAD -- Gobièrnu di Pais Kòrsou den representashon di Minister di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa, sra. Jacinta Constancia, a anunsiá ayera ku den kuadro di kombatimentu di dengue i e sangura ku ta transmití dengue, konosí komo Aedes (Stegomyia) aegypti, lo intensifiká medidanan riba tèrmino korto.

Konforme último datonan di e departamentu di Epidemiologia kasonan di dengue ta sigui oumentá i ku e yobida resien nos lo por ferwagt mas kaso. Den luna di òktober a registrá 99 kaso konfirmá di dengue i 155 keho relashoná ku sangura.

Gobièrnu di Pais Kòrsou ta konsiente ku sin intervenshon struktural kasonan di dengue lo oumentá i asina forma un peliger grandi pa salubridat. E manera mas efisiente pa atendé ku e problema di sangura ta di pasa tur kas i edifisio riba nos isla i hasi inspekshon unda tin fokonan di sangura. Den kuadro di esaki gobièrnu ta introdusí un proyekto den kual un Tim di Dengue lo bai hasi inspekshon den tur bario di Kòrsou na mas o ménos 60.000 kas i/o edifisio sea esakinan ta okupá òf para bashí.

Riba tèrmino korto a amplia e tim di kontròl di vector enkargá ku kombatimentu di sangura ku 12 asistente, kendenan a sigui un preparashon intenso den e último lunanan. E Tim di Dengue aki pa ta bon prepará i ekipá pa e trabounan i a kuminsá drenta bario e siman aki. E asistentenan di e Tim di Dengue ta uniformá i nan ta karga legitimashon ku nan por identifiká nan mes tur momentu. Durante di e kontròl lo check tantu paden i pafó di e kasnan i e edifisionan buskando posibel fuentenan manera artefaktonan i ophetonan unda sangura por pone webu.

Despues di a evaluá e gran kantidat di kas i edifisionan ku tin, e situashon di dengue na Kòrsou i e periodo di yobida, gobièrnu a tuma e desishon pa bolbe amplia e Tim di Dengue ku 10 persona mas. Djabièrnè dia 5 di novèmber Minister sra. Jacinta Constancia a duna inisio na e segundo fase di e proyekto den kual lo bai prepará e10 asistentenan aki. En total e Tim di Dengue lo bai konsistí di 22 asistente ku huntu ku e inspektornan di vector lo drenta barionan.

Ta pidi kolaborashon di komunidat en general pa duna tur koperashon na e Tim di Dengue aki i den kaso ku tin instrukshonnan pa implementá esakinan di inmediato i sigui apliká esakinan despues pa asina nos por kombatí e sangura ku ta transmití dengue. Ku e implementashon di e trayekto aki a korto plaso gobièrnu huntu ku komunidat por pone un fin na e epidemia di dengue pa e temporada di áwaseru



CITRO a rindi ultimo tributo na reskatista Robert Willems

WILLEMSTAD – CITRO rindi tributo na e reskatista Robert Willlems . A hiba Willems na su ultimo luga di sosiegu ayera.

"Robert Willems, diseñadó gráfiko, aktivo den nos kuerpo di boluntario CITRO, a pèrdè su bida mardugá grandi di 1-2 novèmber. Rampenstaf a aktivá servisionan den e kuadro di asistensia ku urgensia grandi, kaminda tin bida di hende na peliger. Esaki tabata den e área di Advent Ziekenhuis na Groot Davelaar. Robert Willems tabata forma parti di e tim di CITRO ku tabata duna asistensia. Direpente a ripará, ku Robert a disparsé. Despues di oranan di búskeda a bin haña e kurpa sin bida hopi mas leu ku e kaminda ku por último e tabata. Den CITRO Robert a desaroyá lihé i den korto tempu tabata kla pa hasi e trabou di reskate den su totalidat. Komo sambuyadó laman pa Robert no tabata un problema, meskos ku tur lokual tabatin di haber ku boto tabata pa Robert un di su pashonnan. Ora tabata trata di e botonan di reskate na disposishon di CITRO Robert tabata bisa ".. e boto no ta di CITRO .. e ta di mi.." Ekspresando asina su pashon pa boto, laman i dedikashon pa e trabou di reskate. Un di su hòbinan tabata splet kabuya. Algu tambe el a sinta ku santu pasenshi siña serka defuntu dòkter Dick Braakman. E spletmentu di kabuya tabata riba nivel serio, no ku kabuya tres strings, pero di tantísimo strings.

Den dianan promé i rondó di e fundraising 'CITRO Fruist de Mer' e kas di Robert ku su señora esposa Annie tabata e sentro for di kua hopi aktividat tabata wòrdu kordiná relashoná ku e fundraising. Komo diseñadó gráfiko e tabata proaktivo i asina el a tuma hopi inisiativa pa ta kla na tempu ku tur trabou. Por ehèmpel, promé ku tur hende por a realisá nan mes ku mester di flyer ku number ku bòks pa hasi kolekta riba un rifa ki ku tabatin mester, ya Robert a diseñá i produsí tur kos kaba.

Robert tabata un Team Builder den CITRO. Su entusiasmo, su beis su dedikashon tabata kasi kontagioso i tabata pa kla pa inspirá otronan, anto pone man na obra pa atendé tur trabounan di reskate. Ken por a pensa ku su esfuersonan a hib'é na pèrdè su bida den e trabou, ku tantu e tabata biba den dje. Robert ta laga señora esposa i famia amigunan i koleganan di CITRO atras. Tur den tristesa profundo", asina CITRO ta bisa.

Personanan ku desabilidat a haña yudansa durante kalamidat



WILLEMSTAD -- Den e anochi di 1 pa 2 di novèmber pasá henter Korsou, pero tambe SGR-Groep a wòrdu konfrontá ku hopi molèster di awa, di kual prinsipalmente nos lokalidatnan prinsipal situá na Emmastad i na Sta. Maria (Fundashon Verriet). SGR-Groep a sobreviví e situashon, aunke ku evakuashon di habitantenan i kliente mester a tuma lugá. Danki na nos personal, ku a traha hopi duru pa sòru pa nos klientenan por a wòrdu evakuá serka nos mes den un parti mas safe, pa asina nos klientenan su kuido por a sigui normal manera tur otro dianan. Nos ta gradisí nos personal enormemente pa nan esfuerso i teamwork. Tambe nos a haña yudansa di otro instanshanan manera: Scouting Antiano, Kuerpo di Bombero, Koninklijke Marine Suffisant (Antilliaanse Militie), Baas Sports Curaçao i Dutch Caribbean Safety Services. E instanshanan menshoná a yuda boluntario ku tur e trabounan (limpia tereno, karga muebel, limpia e espasionan etc. etc.) ku mester a wòrdu hasi, pa asina e situashon a wòrdu stabilisá. SGR-Groep ta gradesido i ta yama un danki na tur e personanan tremendo aki ku sin niun interes a saka un man pa yuda nos na e momento apropiá, asina e organisashon ta bisa.

Kosnan a sali for di man den Staten di Korsou

Despues di konfrontashon entre Anthony Godett (FOL) i presidente di Staten Ivar Asjes



WILLEMSTAD – Tin un tenshon grandi den Staten di Antia na e momentunan aki Un konfrontashon serio a pone ku presidente di Staten Ivar Asjes a duna ordu pa saka miembro di Frente Obrero Anthony Godett. "Aktitut di e aktual presidente di parlamentu simplemente ta diktatorial i kontra regla.

Mi no ta aseptá e kos aki di un presidente di parlamentu ku ademas ta sintá ilegal riba su stul", lider di frakshon di Frente Obrero Anthony Godett a bisa, komo reakshon riba e desishon di presidente pa ekspuls'e for di parlamentu.

Presidente di parlamentu di Kòrsou Ivar Asjes, hasiendo uso di artíkulo 77 i 78 di Reglamentu di Órden a tuma e desishon di saka miembro di parlamentu Anthony Godett (FOL) for di sala di parlamentu durante un reunion di Komishon Sentral ayera tardi. Tabata e reunion pa atendé presupuesto di parlamentu di Pais Kòsou. Manera ta konosí, parlamentu di Antia a bai di akuerdo e aña aki pa independisá parlamentu, loke ta enserá ku parlamentu lo atendé su kosnan e mes, inkluso su mes presupuesto.

Ekspulshon di Godett a sosodé despues ku e miembro a usa palabranan ku e presidente a konsiderá komo insolente ku no ta kuadra ku e idioma di parlamentu.

Oposishon kompleto, esta frakshon di PAR i frakshon di Partido Nashonal di Pueblo a bandoná sala di reunion, den un aparente muestra di solidaridat ku e miembro ekspulsá.

Presidente di parlamentu a pidi un diskulpa públikamente pa loke a sosodé.

Mester bisa ku e desenlase aki tabata bisto for di kuminsamentu. Anthony Godett a hasi algun pregunta i huntu ku esei, tabata ke sa pakiko "tin asina tantu hende ta kana rònt den sala di parlamentu".

El a bisa di ke sa ta ken nan ta, si ta "kompinchinan di partidonan di koalishon a nombra den parlamentu". El a hasi e preguntanan den kuadro di e hecho ku na mayoria pòst riba e presupuesto di parlamentu, por a nota ku gastunan a subi.

Presidente di parlamentu Ivar Asjes a informá Godett ku ta e Bestuurscollege di teritorio insular di Kòrsou a nombra 2 persona den parlamentu, 1 komo "Persvoorlichter en chef Protokol" miéntras ku e otro ta un gerente di implementashon di e organisashon pa un periodo definí di 6 luna, ku chèns pa prolongá esaki ku 6 luna mas.

Godett a sigui hasi pregunta riba e oumento di gastu riba e presupuesto.

Dado momentu por a tende Godett ekspresá e palabranan "No mandami bai flit, pasobra ami lo manda bo bai flit", loke tabata e gota pa e presidente di parlamentu.

El a atvertí Godett un biaha, el a atvertié dos biaha, el a kita palabra for di Godett pa finalmente ekspuls'é for di parlamentu.

El a hasi esaki ku yudansa di algun miembro di e servisio di siguridat LBD. Godett a bisa, ku e no ta aseptá esaki i ku e lo buska su derechi mas leu. Godett, direktamente despues di e insidente lamentabel aki a bai gobernador di Kòrsou pa hasi su denunsia, pero gobernador mr. Frits Goedgedrag tabata na Boneiru en konekshon ku hasimentu di aña di su mama.

Godett konsekuentemente a papia ku direktor di gabinete di gobernador i a anunsiá ku e asuntu aki no ta keda te aki.

Ayra un biaha mas kosnan a sali for di man I siman ta sera sin konklushon kiko ta bai pasa.



Gobiernu ta bai yuda negoshinan ku a sufri impakto di Tomas

WILLEMSTAD -- Minister di Desaroyo Ekonómiko, sr. Nasser El Hakim, ta organisá awe mainta un seshon di informashon tokante detayenan di un plan di ayudo pa komersiantenan ku a sufri daño pa motibu di tormenta tropikal Tomas.

Djabièrnè mainta Minister Nasser El Hakim, den kompania di su kolaboradónan, a reuní ku presidente di Asosashon di Bankero, Kámara di Komersio i Korpodeko. Durante e reunion akí a yega na plannan mas konkreto kon pa yuda e komersiantenan konserní. A konkluí ku tin fondo disponibel i komunidat finansiero ta sostené esaki. Pa por informá tur komersiante di e detayenan loke a keda palabra, a organisá un mainta di informashon ku ta tuma lugá riba djasabra dia 6 di novèmber for di 10'or di mainta na ouditorio di Kámara di Komersio situá na Pietermaai 21 dilanti di "Stichting Studie financiering Curacao".

Anteriormente den un reunion ku e asosashon di kompania di seguro na Kòrsou, Minister enkargá ku Desaroyo Ekonómiko sr. Nasser El Hakim, a ekspresá su prekupashon pa e situashon di víktimanan di e tormenta tropikal Tomás na Kòrsou. E minister a mustra e kompanianan akí riba nan responsabilidat pa no solamente yuda nan klientenan pero tambe esnan ku te ku awor pa un motibu òf otro no ta sigurá.







E asosashon, ku representashon di e kompanianan di seguro Fatum, United, RSA, ASKA, Seguros Muskus N.V., The New India Assurance i ENNIA, a indiká ku e dañonan di propiedat di nan klientenan ta astronómiko i ku tin kasonan mas grave ku otro.

Loke tambe e asosashon a ekspresá na minister Hakim ta ku pa por hasi nan trabou na un nivel optimal, mester a hasi algun invershon èkstra i buska mas personal pa por yuda nan klientenan mas lihé posibel.

Meskos ku e minister, e miembronan di e asosashon ta preokupá i ke mira adelanto lihé den e situashon di e víktimanan.

Algun miembro a pronostiká ku denter di un siman lo por yuda mayoria di nan kliente. Nan ta hasi un yamada na tur persona ku ta sigurá pa bai deklará (claim) na e kompania di seguro konserni mas pronto posibel, pa asina remediá e situashon.

Durante di e reunion a papia tambe di formanan kreativo kon pa yuda e gran mayoria i pa despues ku tur kos normalisá pa kuminsá eduká nos pueblo riba un base struktural tokante e importansha di tin un seguro.

Kòmbersashonnan lo kontinuá den transkurso di fin di siman akí. Riba e potret Minister Nasser El Hakim huntu ku e representantenan di e kompanianan di seguro.

Rector di UNA ta nombra dekano nobo na SEF i AF komo solushon di konflikto

WILLEMSTAD – Ayera mainta Rector Magnificus Dr. Miguel Goede di universidat di Kòrsou UNA a anunsiá verbalmente su desishon pa loke ta nombramentu di dekano na dos di e sinku fakultatnan. Anke ku e no ta respaldá e konsiderashonnan di e Komishon di Hòmber Sabí riba tur punto, finalmente el a disidí tòg pa nombra e dos kandidatonan ku a haña preferensia di e komishon.

E komishon a preferá di nombra un kandidato interno na e puesto, miéntras ku e Rector tabata ke kandidato di afó pa por realisá un intervenshon den e kultura stanká i asina logra implementá e kambionan nesesario.

Esaki ta nesesario pa por skohe un rumbo nobo i mas moderno pa UNA, pero tambe pa por mehorá e organisashon interno. Resientemente e komishon aki, konsistiendo di señornan Rafael Pichardo, Angel Bermudez i Anthon Casperson, a finalisá su relato. Dr. Goede a gradisí e komishon pa nan trabou.

Pa e fakultat sosioekonómiko (SEF) ta nombra señor Dr. Francis de Lanoy komo dekano pa un aña. Dr. Goede mes a pensa di nombra komo su kandidato señora Stella van Rijn MBA komo dekano na SEF, pero e persona aki mientrastantu no ta disponibel mas pa e posishon pisá aki.

Na e fakultat general (AF) a disidí pa ekstendé e término di señora Dr. Liesbeth Echteld. Originalmente e Rector tabata ke nombra señora Drs. Jeanine Cozijns-Isenia komo dekano na e fakultat aki. Mientrastantu e kandidato aki tampoko no ta disponibel mas pa e puesto aki.

Konforme e konseho di e komishon, tur dos dekano ta haña un seri di meta kuantifikabel ku nan mester alkansá den e periodo ku ta resta nan den e puesto di dekano i a base di kua por husga nan funshonamentu periódikamente. En todo kaso un di e tareanan prinsipal i mas urgente ta pa un finalisashon próspero di e proseso andando di akreditashon.

Pa un splikashon mas amplio i por eskrito di su desishon i di su puntonan di krítika riba e konseho di e Komishon di Hòmber Sabí lo mester warda te despues ku e Rector ta bèk na Kòrsou, pasobra den fin di siman e ta sali pa un biahe di trabou di un siman na Guadeloupe.

